

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
ÁREA DE ARQUEOLOGÍA**



**Estudio histórico-arqueológico del antiguo templo parroquial
“Nuestra Señora de los Remedios”. La Antigua Guatemala.**

TESIS

Presentada por
ANA LETICIA BETZABÉ CRUZ CABALLEROS

Previo a conferírsele el grado académico de
LICENCIADA EN ARQUEOLOGÍA

Nueva Guatemala de la Asunción,
Guatemala, C.A., marzo 2006

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR: Dr. Luis Alfonso Leal Montenegro
SECRETARIO Dr. Carlos Enrique Mazariegos

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE HISTORIA

DIRECTOR: Lic. Ricardo Danilo Dardón Flores
SECRETARIO: Lic. Oscar Adolfo Haeussler Paredes

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTOR: Lic. Ricardo Danilo Dardón Flores
SECRETARIO: Lic. Oscar Adolfo Haeussler Paredes
Vocal I: Licda. Marlen Garnica
Vocal II: Dra. Walda Barrios
Vocal III: Lic. Julio Galicia Díaz
Vocal IV: Est. Rocio García
Vocal V: Est. Orlando Moreno

COMITÉ DE TESIS

Arq. y Lic. Mario Alfredo Ubico Calderón
Licda. Zoila Rodríguez Girón
Licda. Claudia Wolley



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA

Nueva Guatemala de la Asunción,
11 de enero de 2006.

Señores Miembros del Consejo Directivo
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala
Presente



Honorables Miembros:

En atención a lo especificado en el Punto Tercero, inciso 3.16 del acta No. 33/2004 de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el 18 de octubre de 2004 donde fue aprobado el tema, proyecto y asesor de tesis de licenciatura en Arqueología de la estudiante ANA LETICIA BETZABÉ CRUZ CABALLEROS, carné 98-22696 con título ESTUDIO HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICO DEL ANTIGUO TEMPLO PARROQUIAL "NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS. LA ANTIGUA GUATEMALA", y dando cumplimiento a lo vertido en el Capítulo V, Artículo 11, incisos a, b, c, d y e, del Normativo para la elaboración de Tesis de Grado de la Escuela de Historia, rindo dictamen favorable al informe final de tesis de la estudiante Cruz Caballeros, por lo que solicito se nombre comité de Tesis, para continuar con los trámites correspondientes.

Sin otro particular atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Arq. y Lic. Mario A. Ubico C.
Asesor de Tesis



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA

DIRECCIÓN Y SECRETARÍA

Nueva Guatemala de la Asunción,
1 de febrero de 2006.

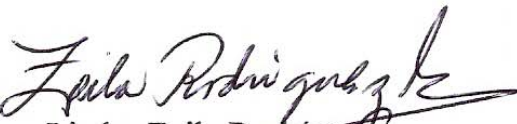
Señores Miembros del Consejo Directivo
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala
Presente

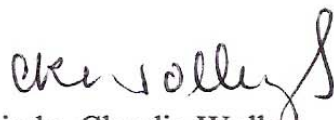
Honorables Miembros:

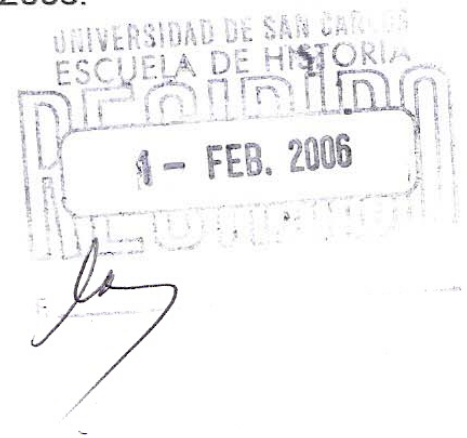
En atención a lo especificado en el Punto TERCERO, Inciso 3.1 del Acta 02/2006 de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día miércoles 18 de enero del presente año y dando cumplimiento a lo que reza el Capítulo VI, Artículo 13, Incisos a, b, c y d, del Normativo favorable al trabajo de tesis titulado: **Estudio histórico-arqueológico del antiguo templo parroquial "Nuestra Señora de los Remedios. La Antigua Guatemala"** de la estudiante Ana Leticia Betzabé Cruz Caballeros carné 98-22696.

Sin otro particular nos suscribimos de ustedes atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Zoila Rodríguez
Miembro del Comité de Tesis


Licda. Claudia Wolley
Miembro del Comité de Tesis



A

mis hermanos

Emanuel Alexander Cruz C. †

Quo Vadis David Cruz C. †

Pablo Cesar Cruz C.

Y

mis padres

José Guillermo Cruz Pinto

Clara Luz Caballeros de Cruz

AGRADECIMIENTOS

A Dios, mi creador, refugio, fortaleza y mi sustentador, con su grande amor

A mis padres, por el ánimo que me inyectaban en momentos de flaqueza, y todo el apoyo

A mis hermanos (Pablo, David, y Alexander) fuente de inspiración

A mi Asesor Arq. y Lic. Mario Alfredo Ubico Calderón, por su orientación con sus conocimientos durante todo el proceso de este trabajo y por su paciencia

A la Licda. Zoila Rodríguez y Licda. Claudia Wolley por sus observaciones tan valiosas

A Juan Carlos Ramírez por su apoyo incondicional en todo momento

Al Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, por darme el tiempo y la oportunidad para realizar esta investigación



Los criterios vertidos en la presente tesis son responsabilidad exclusiva de la autora.

INDICE GENERAL

Índice de Figuras	2
Índice de Planos	3
Índice de Dibujos	4
Introducción	6
I. Marco Teórico	10
II. Entorno Geográfico	14
III. Datos Históricos	17
III. 1. Síntesis Histórica de la Ciudad de Santiago	17
III. 2. El Barrio de los Remedios	19
III. 3. Datos Históricos de la Parroquia de N. S. de Los Remedios	23
III. 4. Virgen con la Advocación de N. S. de Los Remedios	27
IV. Generalidades Arquitectura del Templo de N. S. de Los Remedios	31
IV. 1. Análisis de las Etapas Constructivas del Templo	31
a) Datos Históricos	31
b) Datos Arqueológicos	38
IV. 2. Morfología Actual del Monumento	41
IV. 3. Tecnología Aplicada	55
IV. 4. Materiales de Construcción	59
IV. 5. Funcionalidad	63
V. Análisis Final	68
VI. Bibliografía	72
VII. Anexos	81
VII. 1. Registro Arqueológico	82
VII. 2. Planos	98
VII. 3. Dibujos de las Excavaciones 2004-2005	108
VII. 4. Listado de Defunciones de la Parroquia de N. S. de Los Remedios a partir de 1785 a 1815	146

INDICE DE FIGURAS

- Figura 1. Mapa de Ubicación del Departamento de Sacatepéquez
- Figura 2. Ubicación Antigua Guatemala en Plano 1:50000
- Figura 3. Santiago de Guatemala con sus principales barrios, alrededor de 1680
- Figura 4. Ubicación Barrio de Los Remedios
- Figura 5. Población de la Parroquia de Los Remedios en el siglo XVIII
- Figura 6. Dibujo de la ciudad de Santiago de Guatemala hacia fines del siglo XVII por Francisco Antonio Fuentes y Guzmán, copia del manuscrito de Recordación Florida enviado a España
- Figura 7. Acuarela del Templo parroquial de N. S. de Los Remedios de Santiago de Guatemala, hecho después de los terremotos de 1773.
- Figura 8. Tabla con el total de entierros por año en el templo de Los Remedios.
- Figura 9. Tabla con los tipos de materiales arqueológicos.

INDICE DE PLANOS

- Plano No.1. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de Ambientes en el Templo antes de las Excavaciones).
- Plano No. 2. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de muros, Cimientos y pisos descubiertos en la Excavaciones).
- Plano No. 3. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de calas 2004).
- Plano No. 4. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de pozos 2004 y 2005).
- Plano No. 5. Fachada del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de Detalles de Elementos Renacentistas).
- Plano No. 6. Fachada del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de Cuerpo y Calles).
- Plano No. 7. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Ubicación de Ripio Estado Actual).
- Plano No. 8. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Indicación de techos Originales).
- Plano No. 9. Planta del Templo de N. S. de Los Remedios (Secuencias Constructivas).

INDICE DE DIBUJOS

- Dibujo 1. Calas: 5-2004 y 6-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 2. Calas: 9-2004 y 10-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 3. Cala: 14-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 4. Pozo: 1-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 5. Pozo: 2-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 6. Pozo: 3-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 7. Pozo: 5-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 8. Pozo: 6-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 9. Pozo: 7-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 10. Pozo: 10-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 11. Pozo: 11-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 12. Pozo: 13-2004 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 13. Pozo: 13-2004 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 14. Pozo: 14-2004 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 15. Pozo: 14-2004 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 16. Pozo: 15-2004 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 17. Pozo: 15-2004 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 18. Pozo: 16-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 19. Pozo: 17-2004 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 20. Pozo: 17-2004 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 21. Pozo: 18-2004 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 22. Pozo: 18-2004 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 23. Pozo: 20-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 24. Pozo: 21-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 25. Pozo: 23-2004 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 26. Pozo: 23-2004 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 27. Pozo: 24-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 28. Pozo: 25-2004 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 29. Pozo: 2-2005 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 30. Pozo: 2-2005 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.

- Dibujo 31. Pozo: 3-2005 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 32. Pozo: 3-2005 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 33. Pozo: 4-2005 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 34. Pozo: 5-2005 Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 35. Pozo: 8-2005 Planta Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 36. Pozo: 8-2005 Perfiles Templo de N. S. de Los Remedios.
- Dibujo 37. Pozo: 16-2005 Templo de N. S. de Los Remedios.

INTRODUCCIÓN

El presente estudio fue realizado gracias al apoyo institucional del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala -CNPAG-, entidad encargada de la conservación y restauración de los bienes muebles e inmuebles de La Antigua Guatemala, según el artículo 2º de la Ley Protectora de La Ciudad de Antigua Guatemala (Decreto 60-69 del Congreso de la República).

La investigación en el templo de N. S. de Los Remedios, fue motivada básicamente, por la falta de información histórica y arqueológica lo cual limita comprender y valorar este Monumento. Por lo anterior fue necesario realizar una investigación que estuviera orientada a la comprobación de la siguiente hipótesis:

“En la época Colonial la ciudad de Santiago se caracterizó por tener una sociedad diversa y jerárquicamente organizada, constituida por españoles, criollos, indígenas, mulatos y mestizos. Los españoles por pertenecer a un nivel social privilegiado, vivían principalmente en las manzanas inmediatas que rodeaban la plaza, que era el centro de la vida política, religiosa y comercial; también era común ver indígenas artesanos con habilidades especializadas: silleros, estuqueros, escultores, entre otros en el centro de la ciudad ejerciendo sus actividades, aunque la población indígena vivía en los alrededores de la traza principal. La población se desarrollo y fue creciendo de tal manera que se dio el surgimiento de barrios en la periferia de la Ciudad, los que quedaron absorbidos por las primeras parroquias, que son extensiones territoriales de administración eclesiásticas guiadas espiritualmente por un cura párroco. La primera parroquia que surge en la Ciudad, es la del Sagrario en Catedral, sin embargo, esta ya no fue suficiente para atender a la creciente población que se fue extendiendo en la periferia de la misma, por lo que surgieron otras parroquias como la de San Sebastián; después Los Remedios en 1641, creando sus propios registros de bautizos, casamientos, y defunciones; y finalmente surge la parroquia de Candelaria en la segunda mitad del siglo XVII.

El templo de N. S. de Los Remedios pasó por varios procesos edificatorios, primeramente obrada de barro con techo de paja, y posteriormente una construcción más formal de mampostería, aunque con algunos sectores de tapial. Y más adelante con techos abovedados en las capillas anexas.

Sin duda la religión en la Época Colonial fue parte fundamental de la vida ciudadana, por lo que el templo de “N. S. de Los Remedios” fue el foco principal en el cual se dieron varios procesos históricos. Así mismo a pesar que el barrio se encontraba bajo la administración eclesiástica de los Franciscanos, que contaban con la capacidad económica para erigir su monumental templo y convento, el templo de N. S. de Los Remedios tuvo una connotación especial, al ser sede de parroquia, donde residía el cura párroco. Es dentro de este marco que se inscribe el monumento de N. S. de Los Remedios, que sin duda fue un lugar de refugio espiritual para la población del barrio con el mismo nombre.

En los primeros años de la época Colonial, la Corona, fue la principal institución que proveía el recurso financiero para diversas obras de la Iglesia, dentro de estas se contemplaba la fábrica de los templos, por lo que el templo de N. S. de Los Remedios debió ser construido principalmente con el financiamiento del Rey, producto de diezmos y limosnas, junto con el tributo de los indios de la Ciudad. Por otra parte, los fondos que ingresaban a la parroquia por bautizos entierros, matrimonios, debió ser una fuente importante, al igual que los fondos de cofradías.

Con motivo de las fiestas, las actividades religiosas no solo se limitaban al culto interno, sino externo, en forma de procesiones que recorría la Ciudad y congregaban gran número de devotos.

No hay duda que fueron personas expertas las que realizaron esta manifestación arquitectónica, la cual a pesar de las destrucciones parciales sufridas en varias ocasiones por los terremotos e inundaciones del río Pensativo, fue reedificado y habilitado; lo cual indica que las actividades en este Templo no cesaron después de 1773, continuando sus actividades parroquiales, aunque con sede en el templo de

La Escuela de Cristo. De tal manera que el monumento de N. S. de Los Remedios se convirtió en un icono importante para la población de Santiago de Guatemala a través de los años”.

Para la comprobación de esta hipótesis fue necesario desarrollar la investigación, a través de dos ciencias: la Arqueología y la Historia, cada una con sus propios métodos y técnicas de investigación.

Con el objetivo principal de conocer la importancia que tuvo el templo de “Nuestra Señora de Los Remedios” para la población de Santiago capital del Reino de Guatemala en la Época Colonial (1524-1821), con especial atención a los pobladores del barrio de los Remedios, al ser ésta obra arquitectónica la concreción material de la fe y devoción de sus feligreses, así como de la permanencia del templo durante varios años en este lugar; y con ciertos objetivos específicos: a) conocer los orígenes históricos del templo de “Nuestra Señora de Los Remedios”. b) conocer las fases constructivas del Templo. c) hacer un registro de los bloques de muros derruidos en los distintos sectores del Templo. d) realizar un estudio estilístico de la fachada. e) dar a conocer los valores históricos y artísticos del Monumento.

El cumplimiento de estos objetivos fue limitado por no tener acceso a los libros de fábrica del Templo existentes en el archivo Arquidiocesano “Francisco de Paula García Peláez” por estar temporalmente cerrado; sin embargo fue posible obtener información documental de suma importancia en el Archivo General de Centro América, -AGCA-; el archivo del Centro de Investigaciones Regionales Mesoamericanas -CIRMA- y de fuentes escritas por los cronistas en la época Colonial.

En términos generales, este estudio está dividido en siete capítulos: el primero aborda algunos conceptos básicos, que sirven de fundamento teórico; el segundo capítulo reúne de manera sintética datos geográficos del sitio en estudio; el tercer capítulo es la compilación de datos históricos de la ciudad de Santiago, el barrio, la

parroquia con de N. S. de Los Remedios, y con especial connotación la virgen con esta misma advocación; el cuarto capítulo, presenta el estudio de los elementos arquitectónicos, que conlleva el análisis sobre las etapas constructivos del Templo, la morfología, que incluye de manera sintética el estilo de la fachada, además de su distribución en calles y cuerpos; la definición de la planta, en conjunto con los elementos decorativos; el conjunto de conocimientos técnicos aplicados en la edificación del Monumento, y sobre los materiales empleados en la construcción del Templo, así como las funciones que cumplía el Templo como Iglesia y como Parroquia, entre otras actividades; el capítulo cinco es el análisis final; el capítulo seis lo constituye todas las fuentes documentales consultadas; y por último el capítulo siete está conformado por los anexos que constituyen la descripción y dibujos de las operaciones arqueológicas, el análisis preliminar de los materiales arqueológicos y por último el listado de defunciones realizados en el antiguo Templo de Los Remedios, a partir de 1785 a 1815.

I. CAPITULO MARCO TEÓRICO

Para la realización de esta investigación fue preciso definir algunos conceptos que sirvieran de sustentación teórica a la misma, y para entender el papel que desempeñan la arqueología y la historia como ciencias sociales en la interpretación del pasado de las sociedades, de manera que el estudio del monumento de “Nuestra Señora de Los Remedios”, adquiriera carácter científico.

Según López (1990:29), es importante definir los conceptos de ciencia, teoría, métodos y técnica para comprender el papel de la teoría arqueológica en el sistema de conocimiento de esta disciplina y como ésta debe insertarse en el esquema de clasificación de ciencia, al igual que la historia.

Kuhn (2000:33), señala que la Ciencia, es investigación basada en una o más realidades científicas pasadas, es decir realizaciones que alguna comunidad científica particular reconoce, durante cierto tiempo, como fundamento para su práctica posterior.

Por otro lado, Hernández (1984:20), ha planteado que ciencia también es fundamentalmente un método de acercamiento o el camino para llegar a la esencia de los fenómenos; un medio de descubrir las relaciones de causa-efecto, particular-general. De este modo la ciencia, para que llegue a la predicción, lo hace sólo a condición de presentar un marco teórico que permita comprender el mundo.

Por otro lado, para López (1990: 31) la Teoría, se ha planteado como una forma de sintetizar el conocimiento, teniendo como sus principales funciones, la descripción y explicación de los fenómenos que estudia, es por ello que se ha caracterizado como “un sistema de conocimiento verdadero” inferido en forma lógica a partir de determinados principios, y que describe un cierto dominio de objetos. Pardinás (1978:48) resume que la teoría, como conjunto

de proposiciones lógicamente articuladas, tiene como fin la explicación y predicción de las conductas en un área determinada de fenómenos.

Según Vásquez (1999:26), el **Método Científico** es un procedimiento lógico de considerar la realidad, que permite obtener en forma ordenada verdades objetivamente validadas acerca de la sociedad y la naturaleza. Un método será científico, solamente si a través de él se obtienen verdades objetivas válidas acerca de los distintos aspectos de la sociedad, naturaleza o del pensamiento. **El método científico debe constar por lo menos de tres partes: la formulación de una hipótesis; la recolección de información; y la comprobación o no de la hipótesis.** Por otro lado, Hernández (1984:35) menciona “para que el método científico, reproduzca correctamente la realidad, el medio de cognición debe tener como base las leyes objetivas de la realidad. Este es el punto de unión entre el método y la teoría”.

Es por ello que la planificación de este estudio está orientada por una hipótesis y una visión de la totalidad de realidad, tratando de usar la mayor cantidad de información a través de la arqueología tradicionalista que constituye una interpretación general del conocimiento de la realidad.

Los aspectos fundamentales de la práctica social, son por una parte la acción recíproca del hombre sobre la naturaleza, por otra parte, la acción recíproca del hombre sobre el hombre. De tal manera que la posibilidad del hombre de transformar conscientemente la realidad, es decir de dirigir los cambios, está en relación directa con la posibilidad de conocer objetivamente esa realidad; de tal manera que este es el fundamento de la estrecha relación que existe entre la Teoría, el Método y las Técnicas, que en su conjunto es lo que constituye la Ciencia (Ibid: 19,20).

La **Técnica**, según López (1990:37), se puede entender como el conjunto de manipulaciones que efectúa el científico sobre su objeto de estudio a fin de realizar las observaciones necesarias sobre él, y consiste en los procedimientos que

permiten vincular las implicaciones contrastándolas (el último paso del campo teórico), con el referente empírico concreto.

La **Arqueología**, en términos generales se concibe como una forma de conocimiento, es desde esta perspectiva de abordaje de la realidad, que se considera la arqueología como una ciencia, dado que se aboca al estudio de una porción de la realidad, es decir los restos materiales dejados por las sociedades pasadas mediante la aplicación de teorías, métodos y técnicas que posibilitan un desarrollo sistemático del proceso de investigación. Con base a lo anterior, la teoría es un conjunto de principios que brindan explicaciones sobre aspectos de la realidad (Álvarez y Fiore 1993:23).

Es por ello que la arqueología ayudada de métodos prestados de otras disciplinas y sus propias técnicas, estudia fenómenos concretos de una sociedad en un momento histórico, sistematizando e interpretando esa realidad, a través del conjunto cultural¹, ya que la arqueología se basa fundamentalmente en los restos materiales.

En ese sentido, los restos materiales proporcionan datos sobre una sociedad, es decir su universalidad no sólo se refiere al aspecto espacial y cronológico, sino también al aspecto social, de manera que la arqueología es historia de la cultura material, en la medida que define un espacio, tiempo y una sociedad (Terán 1989: 113).

Otra de las ciencias sociales en la cual se apoyó esta investigación es la **Historia**, dicho término en idioma griego significa información o narración de los hechos humanos, actualmente tiene una ambigüedad, conocimiento de tales hechos o la ciencia que disciplina y dirige ese conocimiento, y por el otro los hechos mismos, un conjunto o totalidad de ellos; y fundamentalmente a través de los datos escritos que se basa esta disciplina.

¹ Según Bate (1977:29), “el Conjunto cultural, arqueológicamente ha sido definido como el conjunto de los elementos relacionados entre sí que corresponden a la transformación material efectuada por un mismo grupo social en una misma fase de su desarrollo histórico”.

Aceves (1996:15), dice que la Historia también intenta explicar de manera global, a una sociedad a través del tiempo; por otro lado, la historia social no se aparta ni excluye los estudios económico, político o el de las mentalidades.

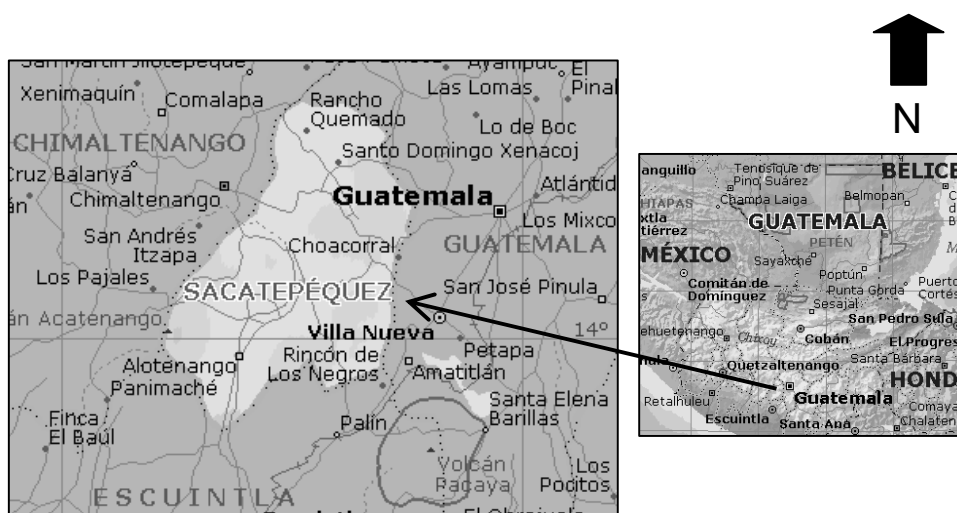
Es así como se hacen reconstrucciones e interpretaciones con la finalidad de conciliar a una sociedad con su pasado y como la forma en que su presente difiere de aquel, y son necesarias para hacer inteligible a cada nueva generación el lugar que le corresponde en el tiempo (Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales 1975:413).

De tal manera que a través de estas dos disciplinas: Arqueología e Historia, que está orientado el presente estudio. La historia a través de fuentes escritas, y la arqueología por medio de los restos materiales, ambas permiten conocer en parte la sociedad estudiada; por lo que los documentos fueron contrastados con las evidencias materiales, para dar una interpretación y conocer la importancia que tuvo el templo N. S. de Los Remedios para la población de la ciudad de Santiago de Guatemala.

II. CAPITULO ENTORNO GEOGRÁFICO

El departamento de Sacatepéquez (Figura 1) cuenta con un área aproximada de 465 km², al Norte limita con el departamento de Chimaltenango; al Este con Guatemala; al Sur con Escuintla; y al Oeste con Chimaltenango (Gall 1980:141). Sacatepéquez en el censo de 2002 contaba con una población de 248,019 de los cuales 104,802 son indígenas y 143,217 no indígenas (INE 2002).

El relieve del departamento de Sacatepéquez es variado, por estar sobre la Sierra Madre presenta altas mesetas y profundos barrancos por donde corren ríos, entre ellos destaca el Guacalate, (Instituto Nacional de Sismología Vulcanología e Hidrología 1994), uno de sus afluentes es el Pensativo, este río irriga el valle de Panchoy por el Oriente, donde está ubicada La Antigua Guatemala, pasa cerca del templo de N. S. de los Remedios. Parte del año este río es un riachuelo, pero en la temporada de lluvia el aumento del caudal constituye un peligro.



Fuente: Microsoft Corporation 1993-2003

Figura 1. Mapa de ubicación del Departamento de Sacatepéquez

La Antigua Guatemala está circundada de cerros, hacia el Sur y Sur-Oeste el terreno es más elevado, por tres majestuosos volcanes: el de Agua hacia el Sur, ubicado entre los departamentos de Sacatepéquez y Escuintla, con un diámetro en su base aproximadamente de 15 kilómetros, 37666 metros sobre el nivel del mar (SNM) y con un volumen aproximado de 40 kilómetros cúbicos de roca densa; los otros dos volcanes están ubicados hacia el poniente: el volcán de Fuego, al igual que el volcán de Agua está situado entre los departamentos de Sacatepéquez y Escuintla, el de Fuego es uno de los volcanes más activos de Guatemala, con mas de 60 erupciones desde 1524, las erupciones más violentas del siglo XX ocurrieron en 1932, 1971, 1974 y en 1999; elevando columnas de ceniza de 5 a 10 kilómetros de altura, dejando depósitos de 40 cm. de espesor en las proximidades, y de 2 cm. a varios cientos de kilómetros de distancia. Durante la erupción de 1932, elevó una columna de casi 29,000 metros de altura. Y por último, el volcán de Acatenango, ubicado entre los departamentos de Chimaltenango y Sacatepéquez, con pequeñas erupciones que lanzaron cenizas y gases en los años de 1924 a 1927 y en 1972 (INSIVUMEH 2004:10), esto nos indica que siempre la naturaleza sísmica y vulcanología ha incidido en la ciudad.

En cuanto a la población, el censo realizado en el año 2002 La Antigua Guatemala contaba con 41,097 habitantes, de los cuales 3,255 son indígenas, y 37,255 no indígenas (INE 2002).

III. CAPITULO DATOS HISTORICOS

III.1. Síntesis Histórica de la Ciudad de Santiago

Según Polo Sifontes (1988:122) **“La ciudad de Guatemala fue fundada en Iximche el 25 de julio de 1524, según consta en el acta primera del Libro primero de Cabildo, por celebrarse el día 25 de julio la festividad del apóstol Santiago, Santo bajo cuya advocación se puso la recién fundada ciudad de Santiago de Guatemala...”**.

En 1527, la Ciudad fue trasladada al valle de Almolonga (Pardo et. al. 1968:15), donde estuvo por un corto lapso de tiempo, aproximadamente 14 años, debido a la destrucción de la Ciudad a causa de un torrente de agua del volcán de Agua en 1541. El religioso Domingo Juarros (1981:126), menciona con tanto dramatismo esta catástrofe: **“... los días 8, 9 y 10 de septiembre, que fueron de tanta lluvia por lo que en la madrugada del día 11 del mismo mes parecía, se habían abierto las cataratas del Cielo...”**.

Debido a esta tragedia, fue necesario buscar un nuevo lugar para reasentar la Ciudad el cual no distaría mucho del valle de Almolonga.

“A finales de 1541 empezó a buscarse un lugar apropiado para la nueva fundación. La elección recayó en el sitio que los indígenas cakchiqueles llamaban Pancán o Panchoy y los españoles Valle del Tuerto. La ciudad se fundó prácticamente el 22 de noviembre de 1542, aunque se haya tomado como fecha oficial el 10 de marzo de 1543, día este en que el Cabildo en pleno llegó a Panchoy y celebró su primera junta. En junio tuvo lugar el pregón de la ciudad y se ordenó que se le llamara Santiago” (Suñe, 1999).

Según Lutz (1928:27) en 1543 la ciudad de Santiago de Guatemala fue establecida en el valle de Panchoy, nombre que se traduce como “lago grande” del cakchiquel, sugiriendo que todo el valle alguna vez estuviera bajo el agua, siendo el desecamiento de este posiblemente a causa de una serie de terremotos y erupciones volcánicas en tiempos prehistóricos.

En este Valle, donde los pobladores erigieron varias edificaciones importantes alrededor de la Plaza. Vázquez (1948) señala, que al este, estaba la iglesia de Catedral de grandes dimensiones, considerada entre las buenas que hay en las Indias; en esa misma dirección se encontraban las casas Obispaes, en otro ángulo, casi al Sur se ubicaban las casas Reales, donde vivía el presidente y se congregaban los oidores de la Audiencia juntamente con los alcaldes; la audiencia se componía del presidente, cinco oidores, un fiscal, dos secretarios, un relator y otros ministros. Al Norte se ubicaban portales de fábrica formal, donde estaban los escribanos y algunas tiendas de mercaderes. Frente a Catedral también habían portales con mercaderes. Por último a un lado de la plaza una fuente de agua, que proveía a mucha gente de la Ciudad.

A pesar de las continuas catástrofes que sobrevinieron a la población, entre ellas: temblores, erupciones volcánicas e inundaciones en los siglos XVI, XVII, y XVIII la ciudad permaneció en este lugar posiblemente por lo atrayente del entorno geográfico, el clima y la riqueza del suelo, así como la cercanía a las fuentes de agua.

Finalmente a raíz de los terremotos de “Santa Marta”, el 29 de Julio y 13 de diciembre de 1773 la Ciudad es trasladada al valle de la Ermita, según Juarros (2000:80) en el párrafo a continuación:

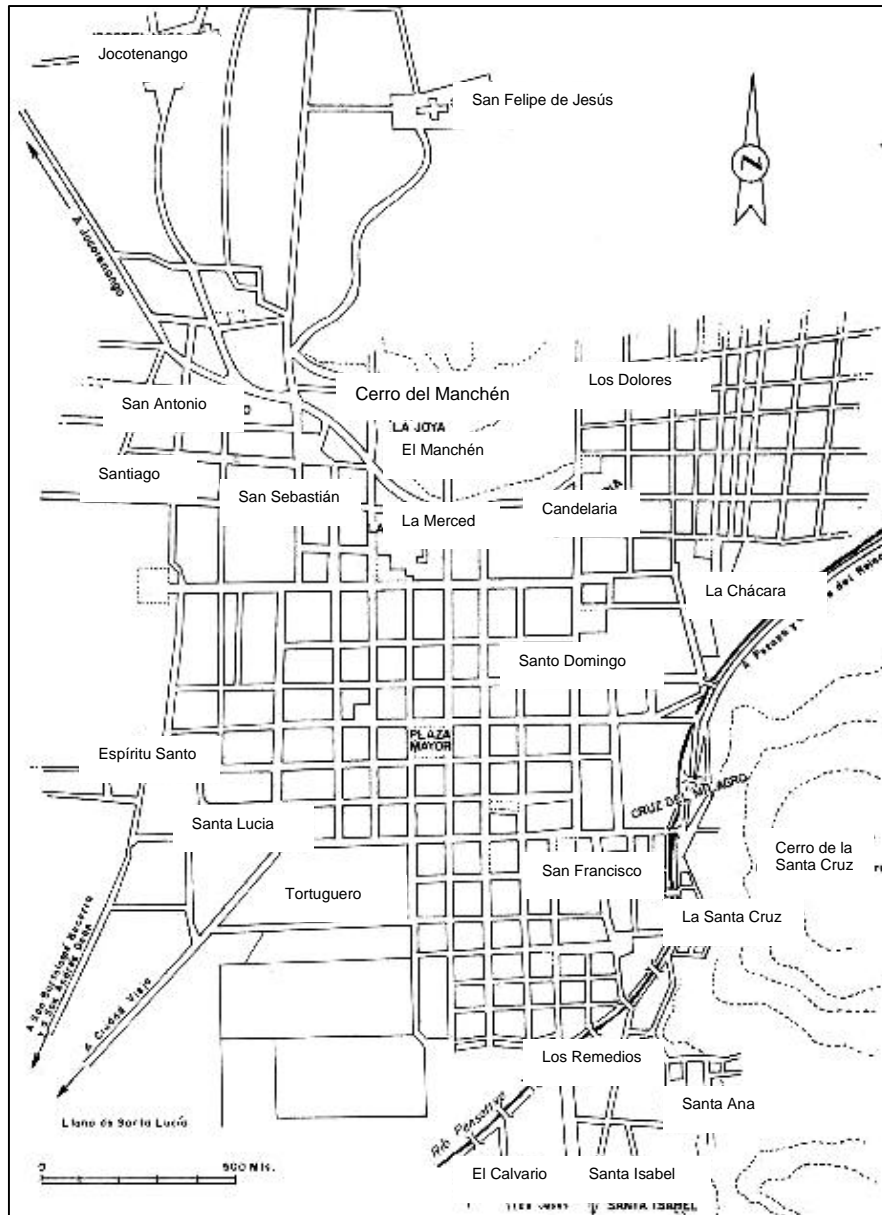
“Cansados los vecinos de Guatemala, de sufrir ruinas y hacer reedificaciones de su amada patria, habiendo ésta quedado con los terremotos del referido año de 1773, en parte destruida y en parte maltratada, determinaron trasladarla a otro sitio más distante de los volcanes y menos expuesto a semejantes infortunios; para cuyo efecto, después de muchas ingestaciones, se eligió el llano que llama de la Virgen, en el valle de las Vacas, donde se estableció esta Metrópoli en el año de 1776, en virtud de real cédula de 24 de julio de 1775, en que así lo ordenó nuestro Católico Monarca, mandando también se intitulase la Nueva Guatemala de la Asunción, por motivo de estar dicho paraje en tierras del curato de la Ermita, que tiene por titular el misterio de la Asunción de Nuestra Señora.”

III. 2. El Barrio de Los Remedios

Según Lutz (1982:95), los primeros pobladores en aglomerarse en barrios, fueron los indígenas de Jocotenango entre 1541 y 1543 establecidos por el obispo Marroquín. Luego con las Leyes Nuevas en 1549, que tenía como fin un trato más humano para los indígenas, por lo que fueron liberados de los vecinos españoles; de tal manera que alrededor de la traza de Santiago, en el Este, Norte y Oeste existían barrios de indígenas de antiguos esclavos, aunque considerados los indígenas como hombres libres, aún continuaban con obligaciones laborales específicas.

Sin embargo los barrios ubicados en las llanuras alrededor de la ciudad de Santiago, no estaban poblados únicamente por indígenas, según Zilberman (1987:43), los indígenas que eran los que mantenían la Ciudad, estaban ubicados en pueblos separados luego, éstos, los mestizos, mulatos y negros; todos los grupos trabajadores, conforme la Ciudad fue creciendo, se fueron ubicando en los barrios que surgieron en los alrededores. El centro de la Ciudad estaba poblada por españoles y criollos distinguidos.

Fuentes y Guzmán (1932 t. I: 137), quien escribe para la década de 1680 hace mención de once barrios: San Francisco, como uno de los más antiguos; al Poniente de éste está ubicado el barrio del Tortuguero, donde estuvo funcionando la fábrica de la pólvora "casa Mata"; el barrio de San Sebastián el más numeroso; hacia el Oriente de éste, el barrio del Manchen ubicado al pie del cerro San Felipe, y al occidente el de San Jerónimo, con menos población que los anteriores; el del Espíritu Santo hacia el Poniente de la Ciudad, más hacia el Sur, sus inmediatos de San Jerónimo y Santiago. Otro barrio con numerosa población es el de Santo Domingo, al Norte de éste está el barrio de Candelaria poblado de españoles, con alguna población de ladinos, mestizos, mulatos y negros; el barrio de Chipilapa; de alguna gente española asistido y reducida población mestiza; y por último el de Santa Cruz no muy poblado, unido al de San Francisco (Figura 3).



Fuente: Lutz 1994:261

Figura 3. Santiago de Guatemala con sus principales barrios, alrededor de 1680.

A la lista de barrios anteriormente mencionados Zilberman (1987: 43-44) añade otros:

“(...2. Los Remedios, en la parroquia de ese nombre, surgido desde principios del siglo XVII y que ya a mediados del XVIII era probablemente mas numeroso, hacia el sur; 3. el de El Calvario, más al sur del anterior, que se desarrolla en el siglo XVIII en los alrededores de la ermita de ese nombre;...) (...6. el de la Pólvora, donde estuvo el molino de ese estanco, al oeste del centro; seguía,...) (...8. el de La Recolectión, al oeste del anterior,...) (...10. el de San Antón o San Antonio Abad, un poco mas al norte seguía después, el de la Joya, 11. confundido mucho con el del Manché, 12, ambos al pie y en la ladera del cerro de este último nombre, al norte del centro de la ciudad;...)”

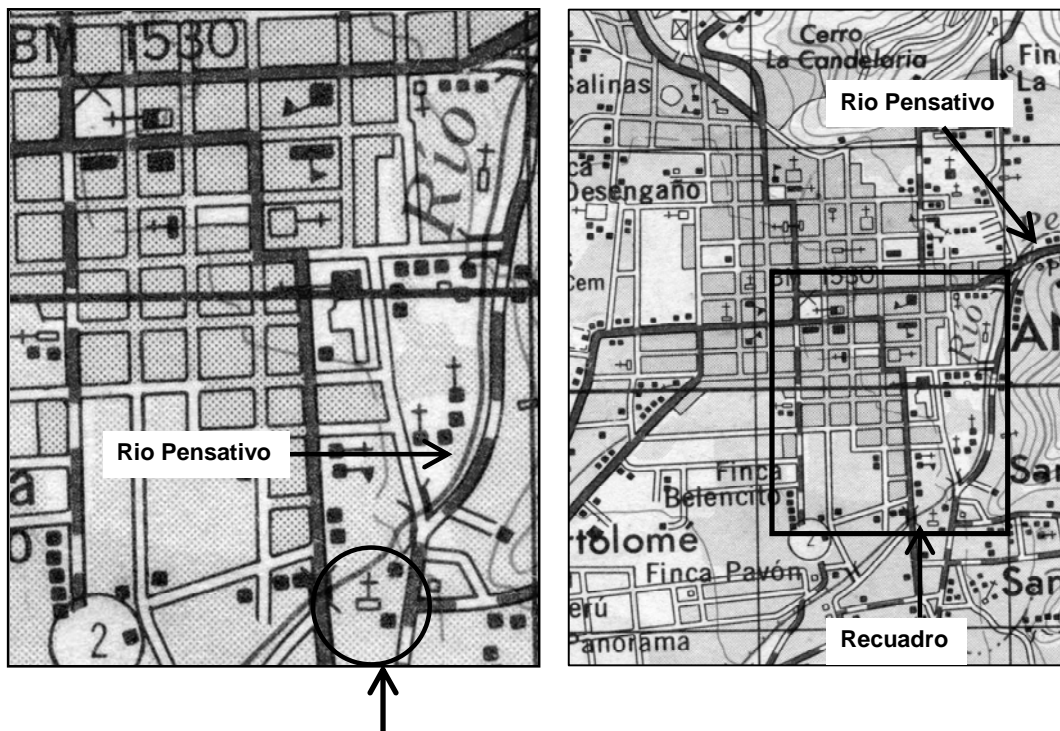
Es así como surge el barrio de Los Remedios, en la primera parte del siglo XVII, adoptando el nombre del templo de “N. S. de Los Remedios”, por la connotación especial, al ser éste sede de Parroquia.

El Barrio de Los Remedios (Figura 4) por su ubicación tan cerca al río Pensativo, sufrió inundaciones, dejando a su paso muerte y destrucción, dos de estos acontecimientos han sido documentados, uno a finales del siglo XVII y otro en el siglo XVIII:

“En 1693 el barrio de Remedios, queda anegado por desbordamientos del río Pensativo” (Pardo 1944:89).

“En 1762 a la una de la madrugada el riachuelo de Santa Ana, aumentado su caudal por las aguas que descendieron del cerro de San Cristóbal, inunda el propio del Calvario y barrio de Nuestra Sra. de Los Remedios. En esta ocasión el presidente Fernández de Heredia, acompañado del ingeniero Diez de Navarro y del cuerpo de dragones, efectuaron el salvamento de los vecinos (Ibid: 180).”

Juarros (1981:130), también describe este hecho: el 8 y 9 de octubre de 1762 aumento el caudal de los ríos del Reino de Guatemala, que inundaron muchos lugares, quedando arruinado el pueblo de Petapa, y en la ciudad de Guatemala el barrio de los Remedios quedo anegado junto con su Templo Parroquial N. S. de Los Remedios.



Recuadro: Ubicación barrio de Los Remedios

Fuente: Plano IGN 1:50000 1975

Figura 4. Ubicación Barrio de Los Remedios

III. 3. Datos Históricos de la Parroquia de Nuestra Señora de Los Remedios

La primera parroquia que tuvo Santiago de Guatemala, fue la del Sagrario en Catedral, la segunda fue la parroquia de San Sebastián; poco después, debido a la creciente necesidad espiritual de la población, se intenciona elevar al rango de parroquia² la Ermita de N. S. de los Remedios, según lo expresa el siguiente texto que corresponde a una Real Cedula de 1594 en la cual se otorga ayuda a dicha Ermita:

“Presidente y oidores de mi audiencia Real que reside en la ciudad de Santiago de la Provincia de Guatemala yo e sido informado que a una parte de esa ciudad donde se lleva, el santísimo sacramento con dificultad por ser lejos y la tierra calurosa, esta una Hermita de la advocación de nra Señora de los Remedios desde la cual haciendose parroquia se podrian administrar los santos sacramentos con comodidad, mayormente que la dicha Hermita esta bien adornada y proveída de ornamentos y tiene aposento y servicio de casa para un clerigo y que asi combiene se erigiese en ella o en otra parte yglesia parroquia y se podran aplicar algunos yndios que estan junto a la dicha Hermita, a cargo de los religiosos de la orden de San Francisco ...

YO EL REY”

(AGCA A1 Leg. 1513 Fol. 750).

Sin embargo 47 años después que fue expresada dicha intención, queda demarcada la jurisdicción de la parroquia de Nuestra Señora de Los Remedios, según lo vertido por Juarros (2000:169).

“... su real voluntad era se hiciese Parroquia. Lo que por último ejecuto el Señor Doctor Don Agustín de Ugarte y Saravia, Obispo de Guatemala, por el mes de mayo de 1641, llevando en procesión a que asistieron la Real Audiencia, ambos Cabildos, el Clero y Regiones, al Santísimo Sacramento desde la Catedral a la nueva parroquia.”

De esta manera, **“La 3ª Parroquia se erigió en la Hermita de Ntra. Sra. De los Remedios, que es la iglesia más antigua, que tubo esta Capital, despues de la de Santiago”** Juarros (1981: 116).

² Parroquia: **“territorio que esta bajo la jurisdicción espiritual del cura”** (Diccionario de la Lengua Española 1995).

Antonio de Espinosa (1948:204), quien escribe en 1629, también menciona brevemente la parroquia de Los Remedios que se resume así:

“a la otra vanda de la ciudad Vieja está la iglesia de los Remedios, que es muy buena, la cual es ayuda de Parroquia de la iglesia Mayor, sin las cuales por todos los lados de la ciudad en los arrabales, donde hay muchos pueblos pequeños de indios, ay mas de 20 iglesias, y hermitas, a donde les van a decir misa los domingos, y dias de fiestas, confesar, y enseñar la doctrina cristiana los religiosos de los conventos que los tienen a su cargo.”

Es interesante conocer la importancia que ha tenido desde la primera parte del siglo XVII la parroquia de Los Remedios, en el Templo del mismo nombre, que fue la concreción material de la fe de los feligreses. Sin embargo, después de la fundación de la Parroquia en 1641 en el templo de Los Remedios, Fray Thomas de Coto en 1645 cuestiona la existencia de dicha Parroquia, argumentando que no es necesaria, como lo expresa a continuación:

(AGCA A1 23 Leg. 1517 Exp.10072 Fol. 154) “Presidente y oydores de mi Real Audiencia que reside en la Ciudad de Santiago de la Provincia de Guatemala. Con ocasión de Un memorial dado por Fray Thomas de Coto de la orden de San Francisco en que me represento se avia erigido en esa Ciudad una Parroquia en la Advocación y título de Nuestra Zeñora de los Remedios sin que de ella huviese necesidad ni tener su orden y de la Capilla y Varrio de los Yndios que administran sus religiosos. Y me suplico mandase suspender esta nueva Parroquia y quitar el cura della por las causas referidas fui servido ordenaros por Cedula mia de diez i seis de Abril del año pasado de seiscientos y q^{ta} y cinco me informaseis con otro parecer quando se erijio la dicha Parroquia.) (...en la primera ocasión que después que recivais esta se ofreciere me informeis con otro parecer como lo esta ordenado al tenor de la cedula arriva citada para que con bista de ello yo provea y mande lo mas conveniente al servicio de Dios nuestro Señor y mio (elegible) a este y ocho de junio de mil y seis sientos y quarenta y ocho años). YO EL REY”

A pesar de lo requerido por Fray Thomas de Coto de la orden de San Francisco, la parroquia continúa funcionando en el templo de Los Remedios. Para 1773 los pueblos que pertenecían a la Parroquia de Los Remedios son los siguientes: Santa Ana, Santa Isabel, San Cristóbal el Bajo, San Gaspar Vivar, San Pedro las Huertas, San Lucas, San Bartolomé Becerra y San Andrés Deán (Zilberman y Luján 1975).

El barrio que es la parroquial hay familias de ladinos	377 con 1, 603 personas
En el pueblo de Santa Ana hay familias	114 con 359 personas
En el pueblo de Santa Isabel hay familias	84 con 318 personas
En el pueblo de San Cristóbal hay familias	75 con 263 personas
En el pueblo de Gaspar hay familias	44 con 136 personas
En el pueblo de San Pedro hay familias	212 con 663 personas
En el pueblo de San Lucas hay familias	9 con 50 personas
En el pueblo de San Bartolomé hay familias	23 con 104 personas
En el pueblo de San Andrés hay familias	21 con 100 personas

Fuente: Cortes y Larraz (1958 t. I: 26)

Total de 959 familias con 3,596 personas, sin contar niños menores de los nueve años.

Figura 5. Población de la Parroquia de Los Remedios siglo XVIII.

Según Cortes y Larraz (1958:12) en la mayoría de las parroquias se hablaba el castellano, aunque también era usual hablar en lenguas indígenas. Por lo menos en esta parroquia es lógico pensar que se hablaba castellano, sabiendo que estaba habitado en su mayoría por no indígenas.

Posterior a la ruina, causada por los terremotos conocidos como de “Santa Marta” en 1773, la Parroquia de los Remedios fue trasladada a la Nueva Guatemala, según lo descrito por Ubico (2001:9) en el párrafo a continuación:

“Posteriormente a la ruina de la Ciudad acaecida a consecuencia del terremoto del 29 de julio de 1773 y luego del traslado de dicha parroquia a la Nueva Guatemala en 1784, lo cual hizo realidad el padre don Joaquín Albares, fueron creadas brevemente tres vicarías, Candelaria, San Sebastián y Los Remedios con sede en los templos arruinados (como Los Remedios o en provisionales muy cercanos a aquellos como sucedió en Candelaria), sin embargo en el año 1804 la Superioridad Eclesiástica ordenó que de las tres vicarías existentes fuese constituida una sola parroquia la cual funcionó hasta el año de 1816 cuando nuevamente son refundadas tres parroquias, siendo ellas: San José con sede en varios lugares al inicio y finalmente en parte de Catedral, San Sebastián con sede en su antiguo templo reparado de los daños sufrido e en 1773 hasta en el año 1862 dio inicio e traslado al templo mercedario y Los Remedios con sede en su antiguo templo el cual con algunos reparos y readecuaciones pertinentes fue de nuevo usado durante parte de la primera mitad del siglo XIX hasta cambiar de sede...”

Finalmente, la parroquia de Los Remedios es trasladada al templo de la Escuela de Cristo:

“La iglesia de los Remedios se trasladó al templo de la Escuela de Cristo el 24 de octubre de 1805” (Melchor 2003: 26).

III. 4. Virgen con la Advocación de N. S. de Los Remedios

El origen que se conoce sobre la virgen con la advocación de “N. S. de Los Remedios”, se remonta a tiempos muy antiguos, según la historia, cuenta que un soldado de Hernán Cortés la trajo a México, quien en la huida de la “Noche Triste”, la dejó olvidada en un cerro debajo de unos magueyes, donde el cacique Juan del pueblo de Totoltepec se la llevó a su casa, este cacique después le hizo una pequeña ermita contigua a su casa en la parte baja del cerro. Posteriormente se hizo una capilla sobre el cerro en 1550 donde se trasladó a la virgen; luego de la muerte del cacique la virgen y la ermita quedaron olvidadas. El Ayuntamiento, en 1574 edificó una capilla, que al parecer la terminó en 1575. Esta escultura de la Virgen fue traída de España, su fecha al parecer es de finales del siglo XV o principios del XVI, tiene cierta semejanza con la “Conquistadora del templo de San Francisco de Puebla, traída también por los españoles a principios de la Conquista, Ussel (1975:38).

La connotación de virgen de Los Remedios, alude a la ayuda que recibieron los conquistadores, después de la “Noche Triste”, donde comenzaron a ser victoriosos; y a los remedios de tantas intercesiones de los pobladores.

De acuerdo a la fotografía a continuación, es posible ver que uno de los elementos iconográficos de la virgen de N. S de Los Remedios, es una virgen parada con un niño en el brazo izquierdo, la mano derecha de la virgen está levantada en posición como para sostener un cetro; y la mano derecha del niño está en posición de bendecir.



Fuente: Ussel 1975

Virgen de N. S. de los Remedios, en el Estado de México, en el cerro del pueblo de Los Remedios fechada para 1675 mide 0.27 m

La imagen de la virgen venerada en la ciudad de Santiago de Guatemala desde tiempos muy antiguos, y que actualmente está ubicada en el altar mayor del templo del Calvario de la Nueva Guatemala de la Asunción es conocida con la advocación de “N. S. de Los Remedios”, sin embargo iconográficamente está relacionada a una virgen con la advocación de la “Expectación del parto”, por llevar un broche dorado en forma de corazón con un niño en relieve, este broche colocado al nivel del vientre representa que la virgen está encinta.



Foto: Betzabé Cruz 2005

Virgen conocida con la advocación de N. S. de Los Remedios, actualmente en el templo del Calvario de la Nueva Guatemala.

Álvarez (1982:38) se refiere a esta imagen de la siguiente manera: **“Ha sostenido también el título de conquistadora, una pequeña pero bella escultura, de nuestra Señora, llamada de los Remedios o de la “O”, la cual se venera en la parroquia de su título.”**, esta es una de las características que presenta la Virgen de Los Remedios, que ha sido llamada indistintamente Virgen de la “O”, Conquistadora, y Virgen de la Expectación del Parto.

En el título del Presbítero Licenciado en sagrada teología de Bernardo Piñol, aparece un grabado con una virgen, que aunque no presenta el niño Jesús, se le describe bajo el título de N. S. de Los Remedios según el siguiente párrafo en latín:

“INTEMERATÆ.
VIRGEN. MARIÆ.
VERE. DEIPARE. AC SIMUL.
HOMINUM. MATRI.
IN. MISTERIO.
EXPECTACIONES.
PARTUS.
ET. SUB. TITULO. DE
LOS REMEDIOS”

M SS^a de los Remedios



ANTE EL MISTERIO Y
ESPECTACIÓN DEL PARTO
CON VENERACIÓN A LA
PURISIMA
VIRGINIDAD DE MARÍA
BAJO EL TÍTULO DE LOS
REMEDIOS
IGUALMENTE MADRE DE
DIOS Y DE LOS HOMBRES

Comunicación personal:
Licenciado Carlos García

Fuente: AGCA Sig. B Leg. 3563 Exp. 81260 Fol. 9

Vázquez (1994:382) señala que fue edificada la parroquia de N. S. de Los Remedios en una ermita muy antigua, desde recién fundada la Ciudad de Santiago de Guatemala en el sitio que ahora está, donde se venera una imagen con la misma advocación. Sin embargo se sabe de una imagen de la virgen con la advocación de Los Remedios que se mando hacer para el antiguo templo con el mismo nombre en 1578, lo cual hace pensar en que pudo existir más de una imagen con la misma advocación.

“Otorgado por Isabel de paredes, casada con Alonso Martinez C. testamento de fecha 22 -oct- 1578 ante este escribano. Dispuso se haga l a Ermita de N. sra de los Remedios, mande hacer una imagen pequeña de N. Sra. La cual tiene cargo de hacer Antonio de Rodas por 50 tostones de su hechura y ha recibido los 10, por lo tanto manda se le pague los 40 restantes y se lleve la imagen a N. Sra. de los Remedios” (Sig. A1 Leg. 447 Exp. 14543).

Según el párrafo anteriormente descrito, se manda hacer una virgen sin el niño, por lo que, iconográficamente hablando existe una diferencia básica entre N. S. de Los Remedios de México y la de Guatemala.

IV. CAPITULO GENERALIDADES ARQUITECTÓNICAS DEL TEMPLO DE N. S. DE LOS REMEDIOS

IV. 1. Análisis de las Etapas Constructivas del Templo

a) Datos Históricos

La historia sobre el origen del Templo de “N. S. de Los Remedios se remonta a tiempos tan antiguos como la fundación de la Ciudad de Santiago de Guatemala, Remesal (1932:55) escribe la fecha en que fue decidido erigir una ermita:

“a cerca de la hermita o humilladero de Nuestra Señora de los Remedios que Jorge de Alvarado promete en la fundación de la ciudad, se halla que sin falta ninguna se hizo: porque en el Cabildo que se tuvo a los veinte de Julio de mil y quinientos y treinta dice el secretario: este dicho día e Cabildo ciertas personas pidieron por petición que su señoría e mercedes señalasen un sitio para hacer una hermita a Nuestra Señora, que tenían prometida. E pidieron cerca de la fuente é dióseles por los dichos señores llaman señoría al Adelantado don Pedro de Alvarado que esta presente.”

Sin embargo después del traslado de Santiago al valle de Panchoy a causa de la destrucción de Ciudad Vieja, la iglesia de Los Remedios también fue trasladada, dando lugar a la primera construcción del templo de Los Remedios en el valle de Panchoy. La evidencia documental que se conoce hasta el momento de esta primera construcción, es poco precisa, únicamente se puede referir de manera muy general la primera parte del siglo XVI, según el párrafo a continuación:

“Lo que no admite duda es, que el año de 1575 trató de reedificar la ermita de los Remedios de Guatemala Baltasar Estévez, y que hizo la iglesia de teja, que antes estaba cubierta de paja” (Vázquez 1944 t. IV: 383).

El párrafo anterior hace referencia de una construcción con techo de paja antes de 1575, que podría tomarse como la **primer etapa** constructiva del Templo, de acuerdo con las características que se tienen sobre las primeras edificaciones³ en el

³ Lujan (1980:1) divide la arquitectura Colonial en cinco períodos, el primero, de 1524-1590 **“inicia inmediatamente con la conquista del Altiplano por Pedro de Alvarado en 1524, donde las primeras construcciones realizadas por los españoles en Guatemala debieron tener el carácter improvisado, como ranchos, y chozas, tanto para los conquistadores como para las edificaciones religiosas”**.

valle de Panchoy, y por la fecha tan temprana en que se da ya una reedificación; por lo tanto una **segunda etapa constructiva** sería la reedificación realizada por Estévez. Al parecer la **tercera etapa constructiva** del templo de N. S. de Los Remedios, tuvo lugar cuando los agustinos tuvieron a cargo el Templo donde reedificaron un convento de esa orden, lo cual no fue de agrado del Rey como se describe a continuación:

“Desde el año 1625, esta iglesia estuvo a cargo de los religiosos agustinos, los que hicieron en ella notables mejores, construyendo una casa de habitación más amplia como para establecer su convento; pero como según real disposición ya dictada, se recordó que aquel templo era una parroquia, y con las reformas llevadas a cabo, fueron éstas destruidas en 1717” (Pardo et al 1968).

“Denegó su Majestad la confirmación de lo hecho; porque su real voluntad era, fuese parroquia, como tenía ordenado en Cédula del año de 1594 pues dice que se vuelva a poner como solía; y se busque luego otro modo para su reedificación” (Vázquez, 1944:383).

Sin embargo, según Rubio (sf Paginas 16-17) el templo de Los Remedios continuó más tiempo bajo la orden de los agustinos

“...los agustinos se trasladaron a otro sitio (posiblemente en donde habían vivido la orden de Santa Clara) continuando a cargo de la administración de nuestra señora de los Remedios. Prueba de lo anterior es cuando al ser investido con la orden de Santiago don Francisco Antonio de Aguilar y Córdova en 1631, en el testimonio de la investidura de caballero parece un párrafo que dice literalmente:

“en la iglesia de nuestra señora de los Remedios de esta ciudad de Santiago de los Caballeros de las provincias de Guatemala que es de la orden de San Agustín...”

Sin embargo después 1641 cuando fue erigida en parroquia el Templo, el cura a cargo de la parroquia hace una reedificación, la cual alude a la **cuarta etapa constructiva**, que al parecer dio inicio a partir del 24 de febrero de 1649 según referencia a continuación.

“Otorgado por Francisco de Perea, Licenciado. Cura Rector de la Parroquia de N. S. de los Remedios, hijo de Vicencio Gallardo y de Maria de Perea y fue el primer cura párroco de dicha parroquia. A la cual doto de lo

necesario. 2. que los 700 \$ que donó el capitán Pedro de Najera se aderezó el templo desde la fachada al altar mayor. 3. que Diego Rodríguez de Chinchilla, donó 30 reses para que su producto fuera para obra capilla Mayor.” AGCA Sig. A.1 Leg. 552 Exp. 9055

Sin embargo, con los sismos del 18 de febrero de 1651, la capilla mayor de la iglesia fue derruida según Fuentes y Guzmán (1932: t. I:176).

“...la parroquial de Nuestra Señora de los Remedios, que recibió total ruina en su capilla mayor...”

Más adelante Vázquez señala otra reedificación, **quinta etapa constructiva** según fecha en que él escribe (1716) y los años en que menciona dicho acontecimiento, esta edificación fue terminada aproximadamente el año de 1671.

“El templo quedó muy lucido y bien acabado, sacado de cimientos habrá cosa de 45 años,...”

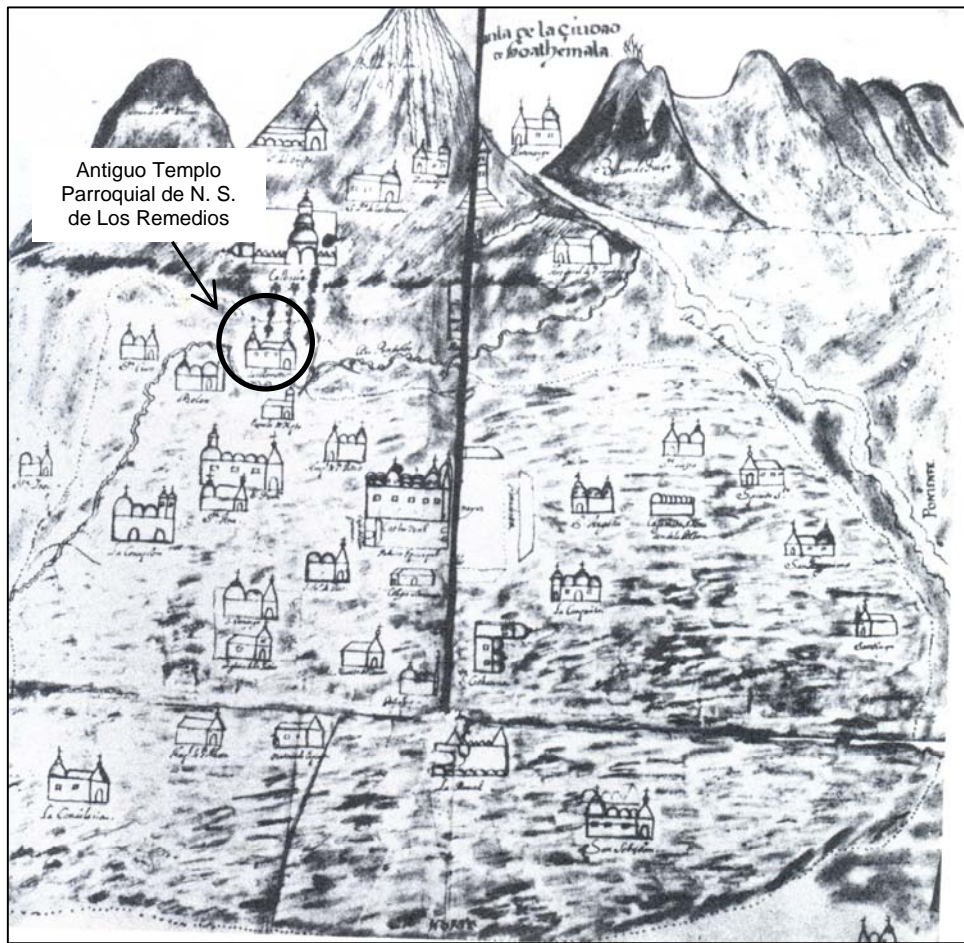
Debido a la ruina en que se encontraba el templo de los Remedios en el año de 1677 el cura párroco Joseph de Lara, solicita al Rey la reedificación del Templo ya sea por limosnas u otros arbitrios, para lo cual los alarifes declararon 2000 pesos para la construcción del Templo, y 1000 para la Sacristía y la bienvenida del cura, según escribe el Rey:

“...Dⁿ Joseph de Lara, Cura de la parroquial de nra Señora de los Remedios de esa ciu^d que estava amenazando mucha ruina su yglesia, mande a mi aud^a de ella por despacho de veinte y cinco de Sep^o de mil seis sientos y setenta siete que la hiciese reconocer y dispusiese que entre los vesinos de la ciudad se juntase la limosna que fuese posible y que discurriese otros medios y abitrios que no saliesen de mi Real hazienda para que la parroquia quedase reedificada con la seguridad y permanencia conveniente y en su ejecución en carta de veinte de julio de seis sientos y ochenta tres dio quenta (con un testimonio de autos) de la ereccion della y de la necesidad de repararlas, y que aviendola echo reconocer declararon los alarifes que serian necesarios tres mil pesos dos mil para la obra de esa yglesia y mil para la de la sacristía y bievienda del cura...” más abajo continua diciendo el Rey **“os apliqueis muy deberas y con la maior economia posible (con yntervencion y asistencia del obispo de la cathedral de esa ciu^d) a la reedificación y fabrica que fuere precisa hacerse en la yglsia de nra S^a de los Remedios de ella p^a que quede asegurada de la ruina que amenaza procurando reducir su gasto a la menor canti^d ...”** el Rey concluye: **“cuia**

ejecución medareis quenta en la prim^a ocacion y de la presente tomaran la razón mis contadores de quantas que residen en mi Cons^o de las Yndias y los ofiz^s R^s de esa ciu^d fecha en Madrid a beinte y tres de julio de mil Ss^{os} y ochenta y quatro años...” Sig. A1. Leg. 256 Exp. 5672 Fol. 95v

De acuerdo con lo anterior, en el año de 1684 hay una orden por parte del Rey, en la cual se manda a tomar de sus cajas reales los recursos necesarios para la reedificación del Templo, en caso de no recaudar lo suficiente para dicha obra por otros medios. Aunque no se cuenta con una fecha exacta, es posible que esta reedificación halla empezado por 1684, y corresponda a una **sexta etapa constructiva**.

Si el manuscrito de Fuentes y Guzmán para 1690 es fidedigno, podría conjeturarse que la bóveda, el techo a dos aguas y las tres ventanas en el muro Norte del Templo que muestra la pintura por Francisco Antonio Fuentes y Guzmán (Figura 6) estén relacionados a una fabrica formal del Templo actual, ya que coincide con las mismas características mencionadas; por lo tanto la construcción actual (el Templo y los pocos remanentes de la Sacristía), podrían corresponder al proceso constructivo iniciado en 1684, que sería la **sexta etapa constructiva**, aunque con varias reparaciones, por ejemplo la fachada del Templo presenta algunos elementos que corresponden al siglo XVIII, básicamente en la decoración.



Fuente: Luján 1982:287

Figura 6. Dibujo de la ciudad de Santiago de Guatemala hacia fines del siglos XVII por Francisco Antonio Fuentes y Guzmán, copia del manuscrito de Recordación Florida enviado a España.

Luján describe la declaración que hace Diego de Porres del estado de los edificios públicos y religiosos de Santiago de Guatemala a raíz de los terremotos de 1717, donde el templo de Los Remedios nuevamente se ve afectado.

“La Yglesia de los Remedios habiendola reconocido halló estar toda jarretada menos la boveda de la Capilla Mayor, portada y campanario y esos y vale dha concluida y acabada, dies mil pesos.” Luján (1982:220).

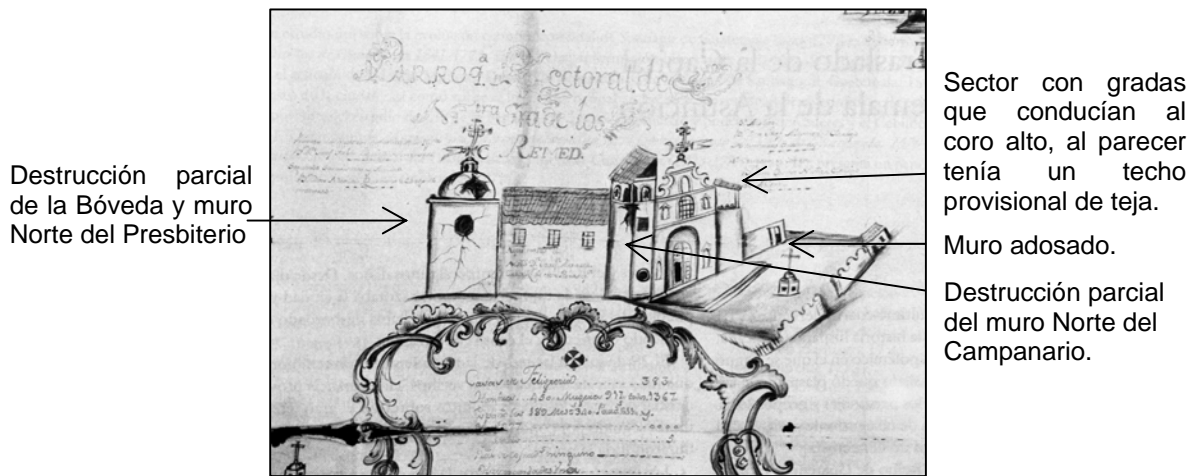
Sin embargo tres años después, (1720) debido al estado en que se encontraba el Templo, se crea la necesidad de repararlo, esta reparación al parecer tendría un valor de seis mil pesos según lo cita Luján (1982:229-242) a continuación:

“La iglesia parroquial de N. S. de los Remedios, extramuros de esta ciudad, solo han reparado los techos de ella y la bóveda de la capilla mayor la cual está sirviendo pero con necesidad de repararla sobre que su cura ha ocurrido a su Majestad.”

A pesar que en el informe de Diego de Porres no se menciona mayor daño a la bóveda de la capilla Mayor, se deja ver la necesidad de tenerla que reparar. Es hasta con el terremoto del 29 de julio de 1773, es afectado el Templo, el campanario, junto con la cubierta de artesón, a diferencia del terremoto de 1717 que no les causó daño, según la cita a continuación:

“Este fue el estado á que le redujeron los temblores de la tarde del 29 de Julio. Pero habiendose experimentado los de la del 13. de Diciembre, y mañana del siguiente...” “...los Terremotos del 13. y 14. de Diciembre cayó una buena parte del Campanario, que mira al Norte, y se venció por el medio la cumbra del arteson, arrojando muchas tejas; las paredes quedaron cuarteadas, y del cimborio cayó un considerable pedazo.” (Rubio 1989:213).

Es interesante la información que proporciona la acuarela fechada para finales del siglo XVIII (Figura 7), que deja ver parte del deterioro del Templo, posiblemente aluda a lo anteriormente descrito. Se puede conocer el tipo de cubierta, tenía el Templo, como es el techo de teja en la nave única, sobre las gradas que permitían el ingreso al coro alto, y el techo provisional del campanario. Llama la atención que en la acuarela en mención no aparecen las capillas anexas al Templo, que para después del terremoto del 73 ya existían.



Fuente: Zilberman 1995: 2000

Figura 7. Acuarela del Templo parroquial de N. S. de Los Remedios de Santiago de Guatemala, hecho después de los terremotos de 1773.

Aunque en el Templo continúan con algunas adecuaciones y reparaciones, el material documental disponible hasta el momento no brinda mucha de esa información, sin embargo, la Arqueología proporciona datos interesantes de reparaciones, adosamientos de muros, vanos tapiados, que fueron posteriores a la ruina de 1773, por lo que el Templo continuó siendo utilizado, incluso hasta principios del siglo XX.

Según Ubico (2001:10) a principios del siglo XIX el Templo sufrió gran deterioro, al usar parte del material compositivo del mismo, como material constructivo para otro Templo.

“A solicitud del padre cura interino de San José Fr. Antonio Velasco, en auto de 22 de marzo de 1816 el arzobispo Casaus autorizó el “deshacer” el antiguo templo de Los Remedios para usar lo útil para el templo de San José”

Por último, con el terremoto de 1976 el templo de Los Remedios fue considerablemente dañado, según El Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (1976:11), los daños más significativos fueron los siguientes:

- Grieta vertical separó a la fachada del cuerpo de la iglesia.
- Destrucción del muro sur de la nave de la iglesia
- Fisuras y grietas en el campanario que se encuentra en grave peligro de desplomarse.
- Destrucción parcial de la puerta de ingreso al atrio.
- Grieta horizontal, aproximadamente 50 cm. de altura, en el tercer cuerpo de la fachada (por el sismo del 6 de febrero).

A parte de los registros documentados en materia de reconstrucciones del Templo la arqueología también aportó datos al respecto como se describen a continuación.

b) Datos Arqueológicos

Además de los datos históricos disponibles que permiten tener un fechamiento de algunas reedificaciones y reparos que sufrió el Templo, la arqueología proporciona evidencia concreta, aunque con fechas tentativas. Sin embargo permitió dar a conocer mucha de la información de los procesos constructivos, que incluyen las técnicas, materiales, y morfología de la edificación.

Por medio de las excavaciones realizadas en todos los ambientes del Monumento (Plano No. 1) fue posible conocer una serie de niveles de piso, que ayudaron en la interpretación constructiva del mismo, el análisis de estos niveles parte de un banco de Nivel (BN) que es de cota 100.00 (Plano No. 2) fue el punto de partida para medir todas las alturas de los elementos arquitectónicos detectados en las excavaciones (Planos: 3 y 4) respecto de este nivel, el Sotocoro se eleva 0.25 m por lo que se asume que esta diferencia se deba a una grada, ya que el nivel tomado en el Sotocoro, fue sobre una impronta en mezcla donde estuvo pegado posiblemente

un piso de loseta, según el Pozo 2-2004 (Anexo VII.3) por lo que a estos 0.25 m habría que restarle el grosor del piso de loseta y parte de mezcla con que fue unido. Al llegar a la nave del Templo el nivel se eleva 0.17 m, nivel que se tomó sobre restos de piso de loseta en el Pozo 6-2004. Luego, al finalizar la nave, donde empieza el Presbiterio existe otro nivel de piso según la extensión Oriente Pozo 24-2004, que al parecer sería el primer escalón para subir al Presbiterio, que como ha sido común, el altar mayor con respecto de la nave del Templo siempre está más alto; luego continúa otro nivel que se eleva 0.20 m que sería la segunda grada que eleva el nivel del Presbiterio. Parece que existió otro nivel de piso más antiguo en la nave del Templo del que se mencionó anteriormente, aunque este sólo ha sido probado por la evidencia en el Pozo 8-2005 que está 0.49 m más abajo.

De las dos capillas con evidencia de piso, la capilla del San Lázaro en su primera etapa constructiva aparece 0.05 m más alta que el nivel de la nave; el sector Norte se eleva por un mínimo de 0.13 m más que el sector anterior, sin embargo parecen compartir un mismo momento constructivo.

En la capilla del Santo Cristo existe evidencia del nivel de piso en el Pozo 3-2004 que se eleva 0.02 m respecto del nivel del sector Norte y 0.10 m del sector Sur de la capilla de San Lázaro lo que hace pensar que la capilla del Santo Cristo corresponde a un estadio constructivo contemporáneo a la capilla de San Lázaro. Al parecer existe otro nivel más antiguo aproximadamente 0.80 m más abajo; un nivel de piso localizado por el -CNPAG- en 1994 y de una de las evidencias de piso a través de una impronta según la cala 5-2004 del presente estudio, muestra una mínima diferencia de 0.03 m (Anexo VII.3).

La sacristía en los dos sectores es 1.23 m más alta que el nivel de la nave del Templo según la evidencia detectada en los Pozos: 10-2004 y 13-2004, aunque existen otro nivel más antiguo a 0.53 m siempre respecto de la nave; así como otro nivel de 0.76 m localizado en el Pozo 14-2004, que está más alto, ubicado más hacia Poniente de la Sacristía.

En conclusión, fueron detectados por lo menos 6 niveles de piso: dos en la nave del Templo, dos en la capilla del Santo Cristo, uno en la capilla de San Lázaro que coincide con uno de la capilla del Santo Cristo y dos en la Sacristía (Plano No. 2).

IV. 2. Morfología Actual del Monumento

Parte del análisis morfológico que se hizo del monumento, fue destacar los elementos arquitectónicos que definen el estilo de fachada del Templo. A continuación de manera sintética se aborda al respecto.

El Renacimiento según Microsoft Corporation (1993-2003) es un estilo artístico que se manifiesta en pintura, escultura y arquitectura en toda Europa aproximadamente a partir de 1400 hasta 1600 d. C. Los dos rasgos esenciales de éste movimiento son la imitación de las formas clásicas, originariamente desarrolladas en la antigüedad griega y romana, y la intensa preocupación por la vida profana que se expresa en un creciente interés por el humanismo y la afirmación de los valores del individuo. El renacimiento se corresponde en la historia del arte con la era de los grandes descubrimientos, impulsados principalmente por el deseo de examinar todos los aspectos de la naturaleza y del mundo.

Según (CEAC 1979:103) en el Renacimiento se repiten algunos elementos decorativos clásicos como: capiteles, cornisas, columnas y pilastras adosadas, frontones, molduras, elementos florales y estatuas. Otro detalle importante en las decoración, son las pilastras rectangulares adosadas a las paredes generalmente acanaladas. El motivo corriente es la división de los techos en casetones, así como el uso de medallones circulares formados por molduras en forma de circunferencia con bajo relieves en el centro, las guirnaldas florales en forma de arco, las estatuas coronado edificios, en los frisos y sobre los frontones de ventanas y puertas.

Las iglesias renacentistas son de planta central o cruz latina, con tres naves divididas por columnas en vez de los pilares románicos o góticos. Las naves están cubiertas por bóvedas de cañón o techo artesonado. Las paredes de las naves laterales están adornadas con monumentos funerarios y altares ricamente decorados. La fachada revela la altura de las naves interiores: la parte central, más ancha que las laterales, es también más alta, termina con un frontón triangular y se

une con las laterales por medio de dos grandes volutas en forma de **S**. este motivo fue aplicado por primera vez por Alberti en Santa Maria Novella (Loc. Cit.).

De acuerdo con lo anterior, la fachada de templo de Los Remedios estilísticamente presenta algunos elementos decorativos que la caracterizan con el estilo del Renacimiento (Plano No. 5), uno de ellos es la representación del frontón⁴ clásico que remata los cinco nichos presentes en el primer y segundo cuerpo. En cuanto a las columnas adosadas que presenta la fachada, las que están ubicadas en el primer cuerpo obedecen al orden Toscano⁵, y las que están en el segundo cuerpo corresponde al orden Jónico⁶. Otra de las características que distingue a la fachada es su sencillez en cuanto a la decoración, siendo esta muy poca y con elementos decorativos básicamente vegetales.

La fachada propiamente del Templo, consta de dos cuerpos y un remate que en este estudio han sido identificados con literales; y tres calles identificadas con números, para facilitar la descripción por sectores (Plano No. 6).

Los sectores 1-A y 3-A presentan cada uno un nicho, ambos contienen escultura exenta, es decir independientes del nicho, imágenes que según (Castañeda y Jickling, 2002: 34) corresponden a san Pedro y san Pablo según la tradición. En cada sector existen dos semicolumnas redondeadas con basas cuadrangulares, las que únicamente cumplen una función decorativa. El sector 2-A constituye la

⁴ **“Frontón, en la arquitectura antigua, espacio triangular formado por el arquitrabe y los dos aleros del tejado, en las fachadas cortas del templo. Este elemento, que no tiene función portante, puede estar decorado con pinturas, relieves o esculturas de bulto redondo. En el arte griego, los primeros frontones decorados fueron los del templo de Artemisa en Corfú, con representaciones en relieve de la gorgona Medusa (un motivo común en los templos arcaicos), y los de algunos edificios de las primeras décadas del siglo VI a.C. en la Acrópolis de Atenas”** (Microsoft Corporation 1993-2003).

⁵ Los romanos incorporaron dos nuevos tipos al catálogo de órdenes clásicos: el orden toscano, una variante del dórico sin estrías en el fuste, y el compuesto, cuyo nombre define la yuxtaposición que se produce en su capitel entre las volutas del jónico y las hojas de acanto del corintio (Ibidem).

⁶ **“En los templos jónicos, las columnas del peristilo que sustenta la cubierta se alzan sobre una basa, moldeada por toros (figura de revolución a partir de una generatriz semicircular) y escocias, que se apoya en el estilóbato. El estrechamiento del fuste es mucho más sutil que en el orden dórico, y sus acanaladuras se suavizan mediante filetes intermedios. El capitel es el elemento más significativo, caracterizado por dos amplias volutas que se extienden hacia el arquitrabe y descansan sobre una delicada moldura de ovas. El arquitrabe se descompone en tres bandas horizontales sobre las que se apoya un friso continuo de bajorrelieves.”** Enciclopedia Encarta Microsoft Corporation 2005.

entrada principal del Templo, y presenta el monograma⁷ Mariano en la parte superior del arco, con las literales I, M y A intercaladas y la R, éste elemento decorativo aparece en otras edificaciones como el Seminario Tridentino y en el claustro del convento de la Concepción conocido popularmente como “Sor Juana de Maldonado”.



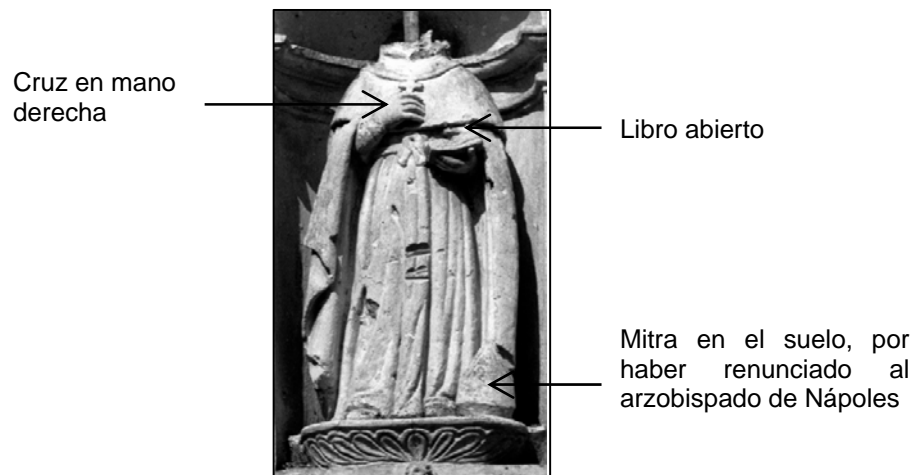
Fuente: CNPAG 2005

Monograma Mariano

Los sectores 1-B y 3-B al igual que los sectores 1-A y 3-A en sus nichos conservan esculturas en mal estado de conservación, el sector 1-B está la representa de la imagen de Santo Tomás de Aquino, según sus atributos⁸. Entre los santos que llevan una cruz en sus manos figura este último. Del otro sector es difícil reconocer algún atributo que lo identifique.

⁷ Monograma: cifra, enlace de dos o más letras que se emplea como abreviatura de un nombre en sellos, marcas, etc, (Diccionario Océano 1990) Colombia.

⁸ “Se le considera el mayor teólogo que ha tenido la Iglesia. Ostenta el título de Doctor de la Iglesia y es patrón de las escuelas. Viste el hábito negro y blanco de los dominicos. Se le representa bastante joven. Sus atributos: como Doctor en el arte gótico sostiene una maqueta de la Iglesia y una estrella en la palma de la mano, con que ilumina a dicha maqueta. También la pluma de ve y un libro abierto de cara al observador como para indicar la importancia de su doctrina. El atributo personal es un sol sobre el pecho (su sabiduría), talvez sostenido a modo de medallón por una cadena de oro. Otros atributos menos frecuentes son: la paloma que lo inspira; ostensorio con la eucaristía; mitra en el suelo, por haber renunciado al arzobispado de Napoles.” Roig (1950: 260).



Las columnas que limitan los nichos en el segundo cuerpo, no son igual a las del primer. El sector 2-B aparece un nicho abierto de mayores dimensiones que los anteriores, adornado por la escultura del Arcángel San Miguel⁹, aunque en mal estado de conservación, es posible apreciar parte de la vestimenta de un guerrero romano, con la coraza y parte de sus botas, atributos que lo identifican como tal.



Fuente: CNPAG 2005

⁹ “El Arcángel San Miguel, es príncipe de los ángeles, vencedor de Lucifer, protector de la Iglesia e invocado en las tentaciones y en la ora de la muerte. En el románico y primer período gótico viste túnica larga y ceñida a la cintura o bien dalmática. Durante el siglo XIV comienza a vestir, traje de guerrero con armadura de la época, como San Jorge, del que solo se distingue por las alas. Poco después ostenta ante el pecho la coraza de cruzado. Desde el Renacimiento se prefiere la indumentaria de general romano. Diadema o coraza en las sienes. Atributos personales: en el Renacimiento una espada las balanzas y uno o mas diablos (Ibid, p. 200).

Por último, el sector 2-C lo constituye el remate de esta fachada, que contiene tres nichos, al centro un nicho mayor donde es posible observar una escultura con la imagen de la virgen de N. S. de Los Remedios; el nicho ubicado en el extremo Norte del remate presenta una escultura de la imagen de San Joaquín, siendo él el padre de la Virgen casi siempre aparece en compañía de su esposa Santa Ana y de su hija (la Virgen niña), imágenes que aparecen ubicadas en el nicho del extremo Sur; El remate se ve limitado por dos semicolumnas, y en la parte superior dos grandes volutas en cada extremo del levantado sobre el cual ha sido colocada un cruz moderna.

Remate de la fachada del Templo

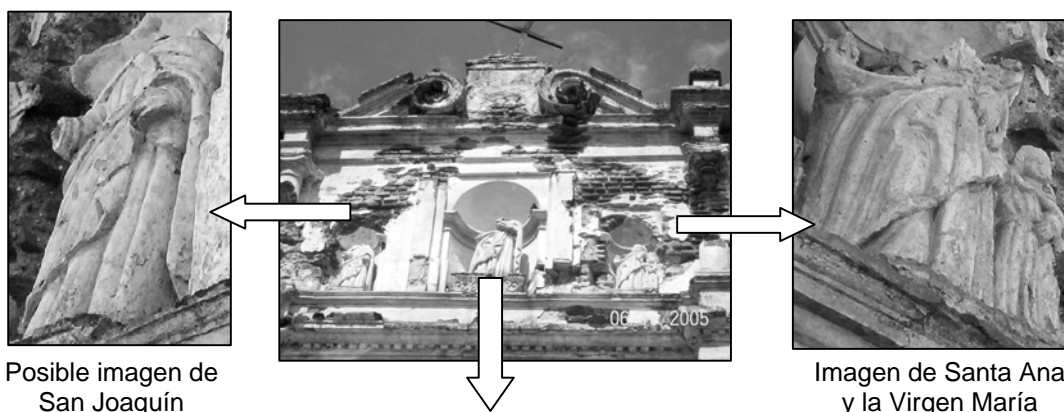


Imagen de la Virgen de N. S. de Los Remedios



Detalle de los pies del niño Jesús sobre la mano izquierda de la Virgen, elemento iconográfico que la identifica como una virgen con la advocación de "N. S. de Los Remedios"

Fuente: CNPAG 2005

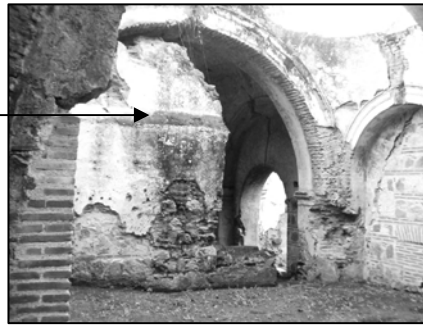
La planta del Templo está en sentido longitudinal en eje Oriente-Poniente con cuatro elementos que sobresalen en la parte exterior del mismo, tres de estos elementos son las capillas¹⁰ anexas ubicadas al Norte, dos de ellas fueron identificadas por el Arquitecto y Licenciado Mario Ubico Calderón de la -UIHAEA- del -CNPAG- (Comunicación personal), de Oriente a Poniente, la primera: capilla “del Santo Cristo”, que es una construcción formal con dos ambientes abovedados divididos por medio de un tabique de mampostería (ladrillo, piedra y mezcla) con orientación en eje Oriente-Poniente, el cual no cierra en su totalidad hacia el Poniente, permitiendo el paso de un sector a otro. Estos ambientes han sido denominados como: (“sector Norte” y “sector Sur”) (Plano 1). Ubicación ambientes en el Templo de N. S. de Los Remedios).

El “sector Norte” tiene un área interior aproximada de 3.55 x 7.70 m actualmente sin cubierta, sin embargo la evidencia de pechinas¹¹ sugiere que este sector estuvo abovedado; gran parte de este sector fue restaurado por el -CNPAG- en el año 1994. El “sector Sur” con un área interior de 5.14 x 7.70 m conserva aún su cubierta, que es una bóveda aunque con algunas intervenciones por el -CNPAG- en el mismo año que el “sector Norte”, por lo que es posible observar una pilastra de sección cuadrangular en los cuatro extremos de este ambiente de donde se desarrollan arcos que sirven para recibir la descarga de este tipo de cubierta; Las pechinas Nor-Poniente, Nor-Oriente y Sur-Poniente están adornadas con ángeles parcialmente completos. El lado Oriente de este ambiente también fue fuertemente intervenido para su conservación; en esta Capilla son pocos los sectores de muro que aparecen con blanqueado como acabado, ya que en su mayoría los sectores restaurados por el -CNPAG- presentan el material expuesto.

¹⁰ “Capilla, es un edificio pequeño destinado al culto. Puede estar aislado o formando parte de una Templo” (Secretaría del Patrimonio Nacional 1971).

¹¹ “Una Pechina es una superficie curvilínea triangular, delimitada por los arcos torales y el anillo de una cúpula o una bóveda. Generalmente son cuatro y suelen alojar decoraciones pictóricas o en relieve, alusivas a temas religiosos” (Ibid).

Vista hacia el Sur donde es posible observar el tabique de mampostería adosado posteriormente para dividir la Capilla del Santo Cristo en dos.



Fuente: CNPAG 2004



Vista interior Oriente de la capilla del Santo Cristo

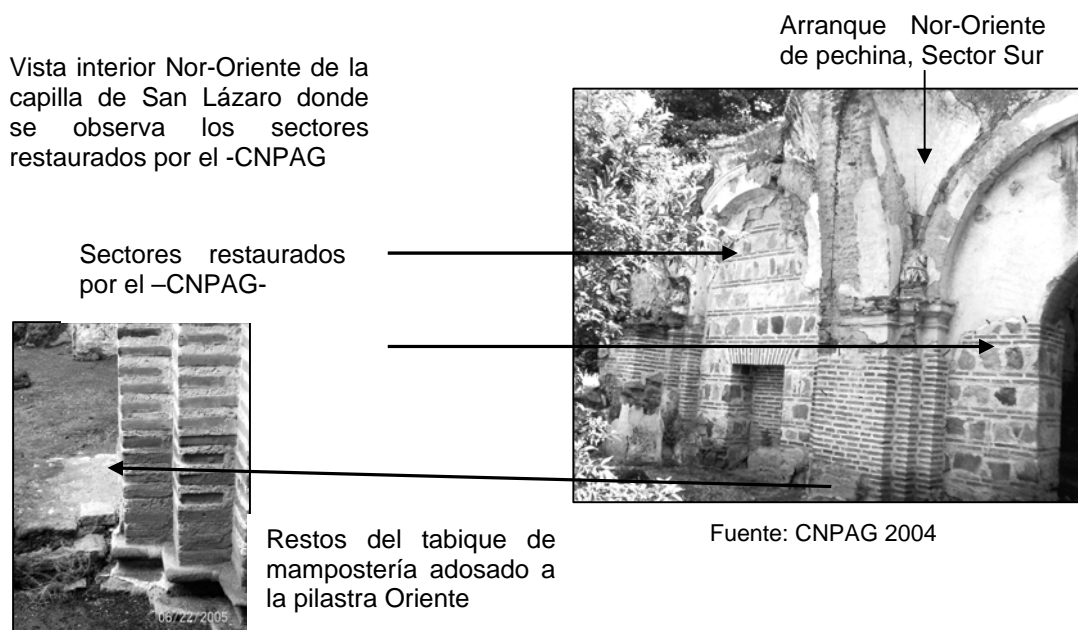


Vista interior muro Oriente Sector Sur intervenido por el -CNPAG-

Fuente: CNPAG 2004

La segunda capilla, de “San Lázaro” fue identificada primeramente por el historiador Luján (1982:339), y confirmada por el Licenciado Mario Ubico, esta capilla inicialmente era de un ambiente, al igual que la anterior, sin embargo posteriormente fue dividida en dos; aún es posible observar algunas partes del tabique de mampostería que la dividió, adosadas a las pilastras Oriente y Poniente al centro de esta Capilla. Por esa razón los ambientes han sido denominados “sector Norte” y “sector Sur”, (Plano 1). El “sector Norte” tiene un área interior aproximada de 3.53 x 7.88 m, éste es el que presenta mayor destrucción, con algunos bloques de mampostería por los suelos, que conformaron la bóveda, y arcos (Plano No. 7). Queda poca evidencia de dos arranques de pechinas in situ hacia el Nor-Oriente y Sur-Oriente de este sector, el arranque de la primera está decorada por un arcángel, a juzgar por su vestimenta militar, parece ser el “arcángel San Miguel” este está sin rostro a manera de atlante.

En el “sector Sur” con dimensión aproximada de 5.30 x 9.60 aún están in situ las pechinas: Sur-Poniente y Nor-Oriente, ésta última tiene otro elemento decorativo que morfológicamente representa un arcángel sin rostro al igual que en el “sector Norte”. Las pechinas son elementos arquitectónicos que demuestran que la Capilla tenía una cubierta con bóveda; aún es posible observar su ripio original (Plano No. 7) que muestra parte del material constitutivo de la misma y arcos que son elementos fundamentales del sistema constructivo abovedado. Actualmente la capilla de San Lázaro tiene tres ingresos uno que comunica con la nave única del Templo; otro hacia el oriente por el cual es posible el paso a la capilla del Santo Cristo; y el último por el Poniente, que comunica con un angosto corredor que se desarrolla con orientación eje Norte-Sur, ingreso que en algún momento estuvo clausurado a juzgar por la evidencia in situ de segmentos de muro de mampostería. Al igual que la anterior Capilla, esta ha perdido parcialmente el blanqueado.



La tercera capilla es la de Nuestra Señora del Rosario, aunque no hay evidencia de haber sido dividida en dos ambientes, se le han asignado los nombres de “sector Norte” y “sector Sur”, debido a la morfología tan diferente en la parte superior (área de cubierta). El área comprendida entre los dos sectores es aproximadamente de

6.86 x 12.25 m. Es notorio que por lo menos en el “sector Norte” fue intencionado realizar una bóveda de acuerdo a la evidencia de arranques de pechinas, que carecen de material compositivo, el estado de estos elementos arquitectónicos sugieren que no fueron terminados; otro rasgo que indica que se intencionó realizar una bóveda en este sector, es el desarrollo de unas secciones de arcos, que servirían como elemento de ayuda para la descarga de la cubierta (Plano No.8).

Por otro lado, en el “sector Sur” no fue posible establecer algún tipo de cubierta, pese a la falta de evidencia en las cabezas de los muros Oriente y Poniente, así como la falta de alguna huella de un posible techo a dos aguas en el paramento exterior Norte del Templo; sin embargo, existe la posibilidad que se halla pensado en hacerlo abovedado de acuerdo a la lógica constructiva (Plano No.8).

El “sector Norte” presenta dos entradas; en el muro Poniente aparece una entrada con dos pilastras en mal estado de conservación que enmarcan este ingreso que soportan un dintel de ladrillo como elementos decorativos. La entrada ubicada al Oriente de ésta aparece en mal estado de conservación, con poca evidencia del dintel hecho con ladrillo, además esta entrada aparece parcialmente tapiada con un muro de mampostería a base de piedras de regular tamaño unidas con mezcla, que posiblemente fue construido para no permitir el paso de agua y lodo al interior de la Capilla, debido a que el nivel superior de tierra al Norte del Templo es muy alto, por lo que en épocas de lluvia pudo haber afectado con pequeños deslaves; arriba de estas dos entradas, es posible apreciar una ventana octogonal de cada lado.

Vista interior Norte de la Capilla de Nuestra Señora del Rosario



Ventana octagonal en muro Oriente

Fuente: CNPAG 2004

En el “sector Sur” hay otras dos entradas sin ningún elemento decorativo, y con pérdida de material compositivo, sin embargo aún es posible interpretar su forma rectangular. La capilla de Nuestra Señora del Rosario tiene hacia el Norte el espacio donde estaría ubicado el altar principal con un nicho al centro, inmediatamente al frente fue dotado de gradas, con el fin de tener un contacto más directo con la imagen que sería colocada en dicho lugar. En los muros Oriente y Poniente del “sector Sur” existen dos arcos segados, con el fin de que sirvieran para colocar altares laterales.

En el muro Sur es posible observar el ingreso que comunica con la nave única del Templo, que sufrió varias modificaciones; la primera es la construcción de una sección de arco que redujo la entrada hacia el Poniente; segundo, la anterior modificación fue dotada con jambas, reduciendo aún más esta entrada, es importante hacer mención que las jambas es el único elemento arquitectónico en esta Capilla con blanqueado como acabado; y tercero, esta entrada sufrió otra modificación más, al ser tapiada, actualmente ese tapial está en mal estado de conservación.



Fuente: CNPAG 2005

A excepción de las dos capillas anteriormente mencionadas, la capilla Nuestra Señora del Rosario no presenta ningún blanqueado como acabado, únicamente algunos sectores con repello, y otros con el material compositivo expuesto; al

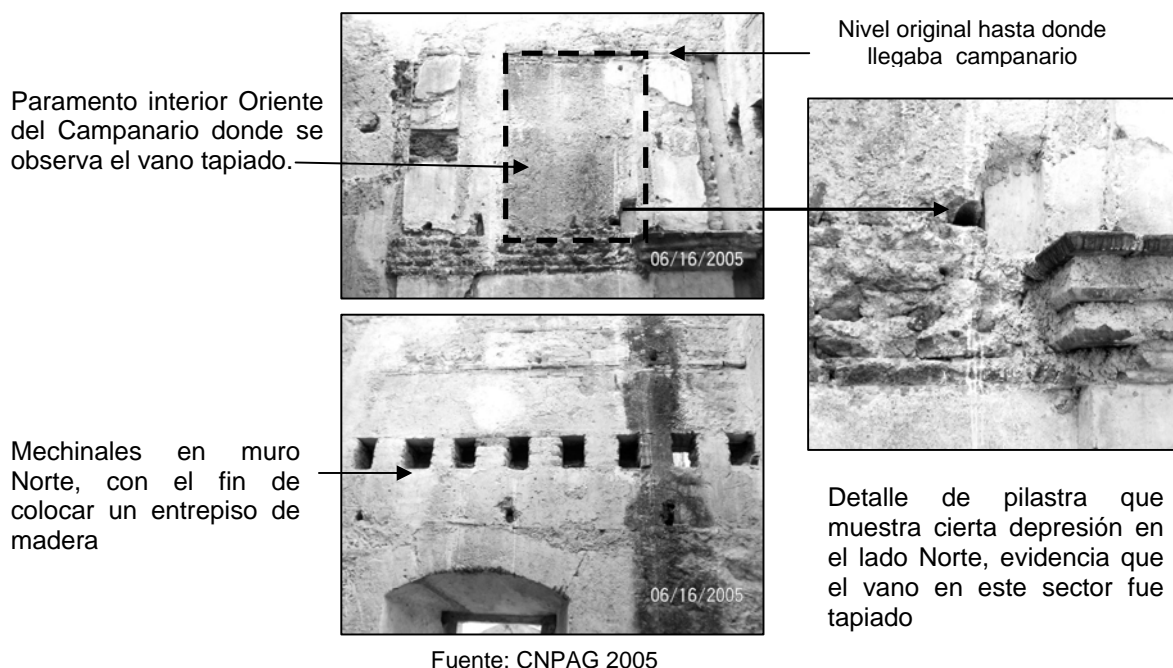
parecer ésta capilla no fue terminada, por lo que es posible que esta estuviera aún en proceso de construcción cuando sucedió el terremoto en 1773 y por eso no halla sido concluida. En algunos sectores de esta Capilla, el faltante del material obedece a la extracción de salitre, y de material que pudo ser usado en otras construcciones. El nivel de tierra en esta Capilla se eleva mas hacia el Sur, sin acumulación de ripio significativo, solamente un pequeño bloque de mampostería (Plano No 7).

Y por último otro elemento que sobresale de la planta del Templo en el lado exterior Norte, es el Baptisterio¹², con un área interior aproximadamente de 4.45 x 4.52 m, el Baptisterio es un espacio abovedado. Por medio del análisis in situ de este ambiente, fue comprobado que el Baptisterio fue adosado a la fachada principal y muro Norte del Templo, el ingreso al Baptisterio es por el lado Sur, pasando por el Sotocoro. En el muro Poniente hay una ventana, donde actualmente es posible ingresar por ella, debido al nivel de ripio que se encuentra alto, tanto en el interior como fuera de este ambiente. Es sobre este espacio cuadrangular sobre el cual descansa el único campanario que se describe a continuación.

El Campanario es un espacio interior aproximadamente de 4.55 x 4.66 m, la entrada a éste se hace por el Sur pasando por el Coro alto, actualmente destruido. En el muro Oriente es posible observar dos pilastras adosadas en mal estado de conservación que están ubicadas más hacia el Sur del muro. Al observar detenidamente estas pilastras, salta a la vista una pequeña depresión, que indica que las mismas sirvieron de marco a un vano de ventana, que posteriormente fue tapiado, con el fin de elevar más el nivel del campanario, siendo en un principio su altura original hasta donde finaliza el vano tapiado. Los mechinales en los muros indican que hubo un entrepiso en este sector. Desde el interior del Templo también es posible observar dos nichos tapiados a los cuales les realizaron dos mechinales que sirvieron para el entrepiso anteriormente mencionado. Según la configuración del campanario, este originalmente llegaba hasta la parte superior del vano tapiado

¹² “**Baptisterio, edificio exento o espacio dentro de una iglesia cristiana, preparado para celebrar el sacramento del bautismo**” (Enciclopedia Microsoft Corporation 1993-2003).

y de los nichos que se observan hacia el Norte desde el interior del Templo, por lo que la parte superior actual del campanario es una obra posterior.



Hacia el lado exterior Sur de la nave del Templo, a la altura del Presbiterio sobresale la Sacristía¹³ de un área interior aproximada de 5.05 x5.35 m de la cual actualmente únicamente es posible ver el arranque del muro Oriente y parte de las pilastras Nor-Oriente, Sur-Oriente y Sur-Poniente (Plano No. 1). Sin embargo las excavaciones realizadas en ese sector permitieron conocer parte de los muros que limitan este espacio (Plano No. 2).

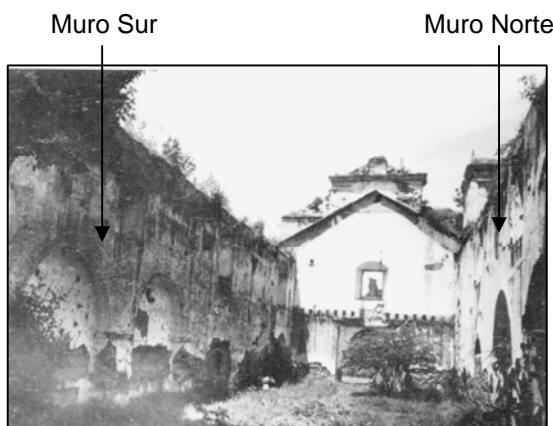
La planta propiamente del Templo está dividida en sentido transversal en tres ambientes, de Poniente a Oriente: el Sotocoro¹⁴, la nave del Templo, y por último el Presbiterio. El Sotocoro es un espacio rectangular con un área interior

¹³ “Sacristía, construcción anexa a una iglesia, en donde se depositan los vasos sagrados, las vestiduras sacerdotales y los ornamentos litúrgicos. Tal y como se conoce actualmente data del siglo XVI en ocasiones se encuentra junto al presbiterio; otras veces, hay una sala entre ambos, llamada antesacristía.” (Vocabulario Arquitectónico Ilustrado 1975).

¹⁴ El sotocoro se encuentra en la parte baja del coro alto (Secretaría del Patrimonio Nacional 1971).

aproximadamente de 4.61 x 11.28 m en el muro Norte hay una entrada que comunica con el Baptisterio, y en el muro Sur otra entrada angosta que está parcialmente tapiada; en el muro Poniente es posible observar ocho mechinales donde iban introducidas las vigas del entrepiso de madera.

La nave del Templo puede inscribirse en un rectángulo con dimensiones interiores aproximadamente de 10.78 x 34.28 m. al ingresar a la Nave por la entrada principal es posible observar en el lado Norte un mega bloque de mampostería (Plano No. 7) que corresponde a una sección del arco que separa el Sotocoro (parte inferior del coro alto) de la nave del Templo. Hacia el Oriente es posible observar una concentración de mega bloques de mampostería (Plano No. 7), del material compositivo del arco toral que separa la nave única del Presbiterio. Aún se conserva gran parte del muro Norte, sin embargo, con el terremoto en 1976 el muro Sur que aun estaba todo en pié, fue reducido a escombros (CNPAG 1976:11), la fotografía poco antes del terremoto y publicada por Annis en su libro La Antigua Guatemala 1543-1773 USAC 1968, muestra aún la nave del Templo con sus dos muros in situ.



Fuente: Annis 1968

Vista hacia el Oriente desde el interior del Templo



Fuente: CNPAG 2005

Muro Sur derruido con el terremoto de 1976

En la parte superior del muro Norte se observan sus tres ventanas rectangulares, la primera de Poniente a Oriente, aparece a la altura de la capilla De Nuestra Señora del Rosario; la segunda ventana donde inicia la capilla de San Lázaro, y la última,

justo donde comienza la capilla del Santo Cristo. Actualmente únicamente se ve en el muro Norte un arco segado donde seguramente fue colocado un altar lateral, aunque es posible que haya habido por lo menos dos más.

Al final de la nave del Templo se dispone el Presbiterio con un área interior aproximada de 10.10 x 11.17 m donde estaría el altar mayor. Este espacio con bóveda actualmente derruida, conserva solamente tres de sus pechinas; únicamente es posible ver un mega bloque por los suelos parte del arco toral (Plano No. 7).

En el interior del Presbiterio hay restos de pintura mural en muy mal estado de conservación, por lo que es difícil interpretar el conjunto, solamente es posible ver algunos trazos de líneas que corresponden a motivos geométricos y fitomorfos con pigmentos de colores: rojo, verde negro y amarillo, básicamente con fines de ornamento, y posiblemente religioso; aunque no se puede fechar con precisión, esta decoración es muy tardía, ya que la pintura aparece aún sobre áreas destruidas del muro.

Detalle de la decoración pintada con motivos geométricos y fitomorfos en una de las pilastras del extremo Nor-Oriente del Presbiterio.



Sector destruido donde aún fue realizado parte de la decoración con pintura roja.

Fuente: CNPAG 2005

IV. 3. Tecnología Aplicada

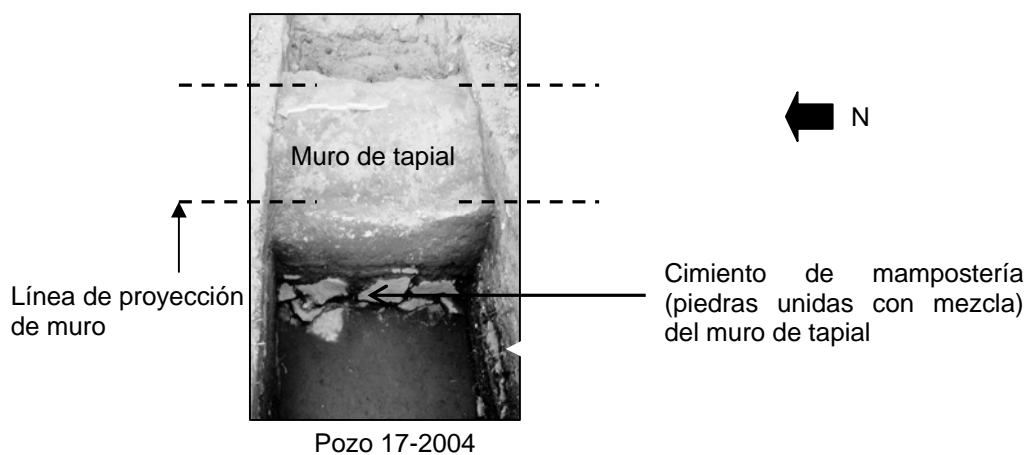
El sistema constructivo del templo de N. S. de Los Remedios a través de los años no difiere de otras construcciones coloniales en Santiago. Los cimientos son los primeros componentes estructurales construidos en las edificaciones, debido a que estos proporcionan el apoyo y estabilidad a los edificios. En el templo de Los Remedios, los cimientos tecnológicamente fueron realizados de dos maneras: a) Mampostería, que es un sistema constructivo tradicional compuesto por piedras naturales sin labrar o ligeramente labradas, llamadas mampuestos (Microsoft Corporation 1993-2003). La evidencia proporcionada por el Pozo 23-2004 (Dibujo 26) muestra claramente el cimiento de la capilla del Santo Cristo que es aproximadamente de 1.35 m de altura, considerando que las dimensiones de las otras dos capillas anexas al Templo no difieren mucho de ésta, es posible que el cimiento haya sido de las mismas proporciones; así mismo, fue posible conocer en el Presbiterio que es una obra mayor que las capillas, el cimiento con 3.00 m de altura. Los cimientos de muros, suelen ser pocos centímetros más anchos que el propio muro, y obrados básicamente solo con piedras muy irregulares unidas con mezcla, permitiendo así diferenciar donde inicia el propio muro y por ende donde acaba el cimiento. Existen evidencia de anchos cimientos de mampostería (Dibujos: 12, 13,16) por lo que los muros han de haber sido de considerables dimensiones. b) Ladrillo, que son bloques de arcilla cocida hechos en serie; el aparejo del cimiento con ladrillo a soga construido para un muro de tapial de 0.63 m, por lo que no se necesita de un cimiento masivo (Dibujo 23).

Los muros fueron construido principalmente con mampostería, como es posible observar en las excavaciones de los Pozos (Dibujos: 27, 28, 29, 31, 32, 33, 35) sin embargo en la construcción parcial de los muros del Monumento, fue común aplicar la técnica del tapial, como es posible observa en la parte superior de muro Norte del Templo; así también, adosamiento de otros muros en los paramentos exterior de los muros Norte y Sur del Templo a la altura de la fachada, uno con cimiento de mampostería (Dibujo 19), y otro a base de ladrillo como se mencionó anteriormente,

(Dibujo 24) al parecer estos cimiento fueron de menores dimensiones, debido al peso más ligero que proporciona el tapial.

El Tapial, es un procedimiento por medio del cual se construyen muros con tierra¹⁵, sin sostenerlos con piezas de madera y sin mezcla de paja o relleno. Según Ceballos (2004) este método consiste en apisonar, capa por capa, en medio de dos tablonces con el espesor normal de los muros de piedra y tierra preparada con este propósito. Generalmente se ha llamado indistintamente tapial al muro de tierra en sí, y al proceso de cerramiento, bajo el concepto de “tapiado”.

En el acabado de los muros, primeramente fue provisto con un repello y luego el blanqueado, aplicando una o varias manos de cal diluida en agua.



¹⁵ Según Minke (2001:43) un suelo húmedo suelto con bajo contenido de arcilla y alto contenido de arena puede ser utilizado directamente para la construcción de un muro de tierra apisonada.

La decoración es perceptible de dos maneras; una es la decoración con la técnica de pintura mural con motivos básicamente fitomorfos, al parecer esta fue aplicada después del blanqueado; otro tipo de decoración fue a base de estuco, para lograr esta decoración fue necesario crear una pasta de cal que a través de la técnica del modelado rápidamente sobre la pared y de la técnica del tallado una vez endurecida la pasta, dieron origen a formas ornamentales geométricas y fitomorfas que en escasas ocasiones fueron pintadas de rojo, como el monograma Mariano que presenta la fachada principal del Templo, por citar un ejemplo.

Como se mencionó anteriormente, por lo menos el techo del Templo en su última versión constructiva fue construido con un techo a dos aguas con artesón y teja, a juzgar por la impronta que aparece en el interior del muro de la fachada principal, y la evidencia de mechinales; en las cabezas de los muros Norte y Sur, posiblemente iban dos vigas principales de madera sobre las que descansaban otras perpendiculares. Aun es posible observar un dintel de madera sobre la entrada principal, lado interior.

A diferencia de la nave del Templo, en las tres capillas anexas, baptisterio y sacristía fue empleado un techo abovedado, esto se infiere, por la evidencia de pilastras, donde a partir de ellas se desarrollarían arcos para formar la bóveda según información obtenida a través de las excavaciones mediante Pozos (Dibujos: 11, 12, 27, 37).

La mayoría de evidencia de piso que se encontró es a base de loseta, detectada por medio de las unidades de excavación, como Calas (Dibujos: 1, 2, 3) y Pozos (Dibujos: 6, 8, 27, 29, 34, 35, 37). Otra técnica utilizada en piso, fue la aplicación de una fina capa de estuco pintada de rojo según Pozo (Dibujo 7-2005). Otra de las maneras por la cual se pudo conocer que ciertos ambientes en algún tiempo fueron dotados de piso, es a través de improntas, las cuales se presenta de dos maneras a) mezcla que queda en los muros por medio de la cual el piso es adosado o pegado al mismo) y que al ser quitado el piso de loseta por cualquier razón, queda un residuo de mezcla en los muros, estas improntas fueron detectadas a través de

las operaciones arqueológicas, como en Cala (Dibujo 1) y Pozos (Dibujos: 5, 12, 28, 37). b) mezcla que es la base sobre la cual era colocado el piso de loseta, por lo que aparece directamente sobre la superficie de tierra y no en muros, esta evidencia se conoció a través de los Pozos (Dibujos: 10, 14).

Es impresionante la cantidad de elementos arquitectónicos adosados a los muros que fueron creados con el fin de crear un espacio al culto de imágenes de gran veneración como los son las “mesas de altar” y “apoyos de retablo”, las mesas, generalmente fueron más altas, con una altura de 0.80 m y aproximadamente 1.00 m en su parte más ancha según Cala (Dibujo: 1,2, 3) y Pozos (Dibujos: 4, 6). Los apoyos de retablo generalmente no exceden los 0.35 m de altura y 0.50 m de ancho, según Pozos (Dibujos: 7, 8, 34) en la construcción de ambos elementos arquitectónicos, emplearon la técnica del tapial, con revestimiento en sus cuatro paramentos de estuco, en algunos ocasiones estuco pintado de rojo.

Únicamente fue posible conocer un canal, que pudo ser utilizado en la evacuación de aguas servidas, sin embargo este canal no está asociado a la temporalidad en que fue construido el Templo, ya que el nivel del canal está más alto que el nivel de piso de la nave.

IV. 4. Materiales de Construcción

Este capítulo tiene por objeto determinar los principales materiales de construcción empleados en el monumento de N. S. de Los Remedios, describiendo ambiente por ambiente.

En la fachada del Templo, los dos cuerpos y el remate fueron construidos con mampostería a base de (piedras y ladrillos¹⁶ unidos con mezcla); el ladrillo fue utilizado para crear rafas a cada cierta distancia en el levantado del muro, así como en la realización de arcos que definen los nichos, en las columnas que limitan sus tres calles, en las esculturas exentas, que son parte de la decoración de esta fachada, al igual que en las volutas en la parte superior del remate. El acabado final de la fachada fue básicamente un blanqueado a base de estuco, del cual es posible observar actualmente en el arco que define la entrada varios procesos de estucado.

En la capilla De Nuestra Señora del Rosario, los muros Norte, Oriente y Poniente fueron construidos con mampostería hecha con (piedras y ladrillo unidas con mezcla a base de cal y arena) estas piedras varían entre 0.30 y 0.40 m, a cada cierta cantidad de piedras fueron colocadas rafas de ladrillo con el fin de emparejar cierta irregularidad de las piedras, de igual manera el muro Sur fue realizado con mampostería, caso diferente en la parte superior que está hecho de tapial¹⁷ por ser éste, el muro Norte del Templo, al que le fue adosada la Capilla en mención.

¹⁶ “El ladrillo se caracteriza por su fabricación en serie debido a que todos tiene las mismas dimensiones. Las dificultades de secado y cocción de las arcillas que no se han logrado resolver en mayor grado obligan a tamaños pequeños, y a formas adaptables a la producción en prensa ó en hilera. Ventajas: la consecuencia del tamaño del ladrillo es la gran cantidad de juntas de mortero que no puede ser muy grande ni muy reducida. El mortero usado para unir los ladrillos presenta retracciones de fraguado apreciables y deformaciones térmicas é higroscópicas superiores a los del ladrillo por lo que el espesor de la junta varía entre uno y tres centímetros. Con aglomerantes de yeso en lugar de mortero de cemento se logran velocidades de trabajo mucho mayores, y fraguado casi instantáneo, sin embargo bajo el efecto de la humedad se pierde sus posibilidades de resistencia. Presenta una serie de matices que van desde un ocre neutro hasta un rojo vivo.” Escobar (1975: 55).

¹⁷ (Loc. Cit.) “El tapial, es un material de resistencia escasa para usos estructurales como el adobe, caracterizándose por su fabricación en obra dentro de formaletas o sin ellas, lo que produce una cierta libertad de forma. El tapial es la antítesis de la piedra en lo que se refiere a permanencia y necesita de mantenimiento cuidadoso. Sus posibilidades como muro económico, sus magnificas condiciones térmicas, a tizón oras é incluso estéticos no son despreciables par aciertos casos y usos.”

También fueron utilizados ladrillos en los arcos segados que definen los nichos para la disposición de altares laterales, de igual manera gran parte de las ventanas octogonales están construidas con este material y escasas piedras, ambos materiales unidos con mezcla.

La Capilla De Nuestra Señora del Rosario, presenta muy poca decoración, parte de ella son los marcos de las dos puertas en el “Sector Norte” obrados en ladrillo; otro elemento decorativo en esta Capilla, son las molduras a lo largo de toda la parte superior de los muros Oriente, Sur y Poniente aunque sin terminar, es decir que no presenta el típico blanqueado que aplicaban a las molduras a base de estuco¹⁸; y por último algunas acanaladuras verticales en las pilastras adosadas a los muros Oriente y Poniente.

Escasamente algunos sectores de la Capilla presentan revestimiento muy burdo a manera de acabado. Otra de las características importantes de esta capilla, es la ausencia de piso, únicamente fue posible ver por medio de las excavaciones, algunos sectores con mezcla, que indican la base donde posiblemente se intencionó colocar algún piso de loseta.

La capilla de San Lázaro fue construida básicamente con mampostería, presenta al igual que la anterior, las pilastras, arcos, dos bóvedas y ángeles decorativos a base de ladrillo recubiertos finalmente con un blanqueado a base de estuco. Hacia el Sur el muro que cierra esta capilla es el mismo muro Norte del Templo que comparten las tres capillas anexas, por lo que será descrito en su momento. Además fue posible observar algunos sectores con evidencia de piso a base de loseta.

La capilla del Santo Cristo no es la excepción, de haber sido construida con mampostería y ladrillo en la realización de sus dos bóvedas, arcos, pilastras y elementos decorativos; ésta es la única Capilla de las tres que presenta

¹⁸ “Estuco, es una pasta, yeso y agua cola o algún otro material pulverizado de acabado terso y fino. Se aplica como revestimiento o en relieves ornamentales” (Secretaría del Patrimonio Nacional (1971).

morfológicamente otro elemento decorativo de estuco en las pechinas a manera de pedestales en el sector Norte, aunque fueron realizados con el mismo material.



Fuente: CNPAG 2005

Detalle de la decoración en la pechina Nor-Poniente del sector Sur, en forma de atlante



Fuente: CNPAG 2005

Detalle de la decoración en la pechina Nor-Poniente del sector Norte, en forma de pedestal.

En los muros Norte y Sur de la nave del Templo edificaron con grandes lienzos de tapial¹⁹ confinados entre mampostería, al igual que algunos reparos y cerramientos de vanos de puertas. Sin duda quienes construyeron el Templo tenían conocimiento de las ventajas de trabajar con tapial, al hacer menos costoso el proyecto, por tener el material principal que existe más a la mano, que tener que ir a una cantera específica, y el ahorro de mano de obra, por no tener que tallar grandes cantidades de piedra; y por último, la utilización del tapial hace menos pesados los muros.

El tapial de algunos muros presentan reutilización del material, es decir, no es únicamente tierra apisonada, sino que contiene fragmentos de cerámica mayólica, de ladrillo, estos en algunos casos con un revestimiento de estuco de color rojo, que posiblemente sirvieron como parte de algún piso; en otros casos fragmentos de estuco de algunas molduras blancas, lo que hace pensar que utilizaron parte de los

¹⁹ Según (Viñuales 1981:21) algunas de las ventajas de esta técnica, es la homogeneidad del muro, buena subsistencia frente a los incendios, mano de obra de menor calidad, y algo de suma importancia, es que la durabilidad, que es equivalente al ladrillo y muy superior al adobe.

muros derruidos ya sea por la acción de los continuos sismos, o por la acción del hombre en el proceso de reparación o reedificación parcial del Templo.



Fuente: CNPAG 2005

Detalle de tapial en el ingreso principal a la capilla del Rosario

Generalmente fueron usados ladrillos para rafas a cada cierto tramo en los muros, en los arcos que crean un espacio entre pilastras para permitir el ingreso a las capillas laterales y el Baptisterio, en los arcos de ventanas y de los altares laterales, y por último en el arco que separa el Sotocoro de la Nave del Templo.

El techo de la Nave del Templo fue de teja, a diferencia de las capillas laterales, baptisterio, y sacristía que fueron abovedadas.

El Presbiterio, con sus muros: Norte, Oriente y Sur fueron obrados de mampostería; sus cuatro arcos torales, los arcos de ventanas y la bóveda fueron hechos con ladrillo. El cimiento, al menos del que se pudo conocer a través de las excavaciones, evidenció un cimiento en el muro Norte, hecho con mampostería (piedras de regular tamaño unidas con mezcla).

IV. 5. Funcionalidad

Sin lugar a duda el templo de N. S. de los Remedios fue gran refugio espiritual de los pobladores, no solo del barrio con el mismo nombre si no de sus alrededores. Las calamidades naturales y las pestes a las que estuvieron expuestos los pobladores fueron varias, por lo que las suplicas de misericordia eran necesarias para el consuelo de los fieles; así pasó con la peste de 1773.

“...se hicieron muchas rogaciones a Dios con el fin de encontrar el remedio de esta calamidad; por lo cual los pobladores realizaron procesión a los conventos de monjas por dos días, después de haberle hecho novena en la Catedral, así también realizaron rogaciones en diferentes iglesias...” “se hizo rogación, en sus respectivas iglesias, a Nuestra Señora del Coro de San Francisco, a Nuestra Señora de los Remedios,...” (Juarros 2000: 190-191).

Las actividades religiosas en Los Remedios por motivos de las fiestas no solo se limitaron al culto interno, sino externo como aconteció al mes siguiente de haber sido erigida en parroquia la Ermita de los Remedios 1641:

"Lo que por ultimo executó el Señor Dr. D. Agustin de Ugarte y Saravia Obispo de Guatemala, por el mes de Mayo de 1641: llevando en procesion, á que asistieron la Real Audiencia, ambos Cabildos, el Clero y Religiones, al Santisimo Sacramento desde la Catedral á la Nueva Parroquia.” (Juarros 1981: 116).

La Parroquia amplió sus funciones, al impartir los sacramentos a los pobladores, siendo estos: bautizos, casamientos; y otros aspectos como atender defunciones²⁰, esta última actividad fue el motivo por el cual el templo de Los Remedios continuó siendo usado por lo menos hasta principios del siglo XIX.

Aunque no están disponibles hasta del momento los primeros libros de Defunciones de Los Remedios, es probable que hayan sido sepultados en el

²⁰ Según (Rodríguez y Wright 1996:115) los enterramientos en la ciudad de Santiago y los pueblos alrededor, fueron realizados dentro de las iglesias y en los atrios desde el siglo XV.

Templo, ya que era una práctica común en la época Colonial. Entre las personas sepultadas en el Templo figuran niños, jóvenes, adultos desde poco tiempo de nacidos, hasta ya entrados en edad, hombres y mujeres (Anexo: VII. 4). En un inicio, no se conoce con exactitud donde eran sepultados los cadáveres, únicamente se menciona de manera general “la parroquia de Los Remedios” y “en esta Santa Iglesia”; es hasta finales 1785 que se describe un entierro en el Camposanto, más adelante en el año de 1794 se menciona literalmente “Campo Sto. o Capilla de esta Sta. Iglesia” lo que hace pensar que el Camposanto estuvo ubicado en una Capilla y no en el atrio como era común en la época Colonial; aunque no se sabe exactamente en que capilla pudo estar, el Camposanto estaba en una capilla con cripta.

Según los datos hasta el momento (Anexo: VII. 4.) se infiere, en que fueron construidas por lo menos tres criptas en el Templo, ya que se menciona una fábrica²¹ mayor, media y menor en el monumento; hipotéticamente podría pensarse que las tres capillas mencionadas correspondan a una capilla designada para sepultar a niños, otra que era de la familia España, y por último la capilla que pudo estar designada para el Camposanto.

A raíz de varias denuncias sobre la pestilencia y la falta de higiene que causaban tantos entierros en las iglesias se crea la necesidad de cambiar los lugares de enterramiento **“desde finales del Siglo XVIII ya existía la inquietud de sacar los camposantos fuera de las iglesias”** y continua **“En Enero de 1804, ya se documenta Real Cédula que formalmente instituye la construcción de cementerios fuera de los poblados, sin embargo ésta vuelve a retomarse hasta cuatro años después, cuando el Cura de Escuintla solicita información sobre el cumplimiento de la misma”** finalmente, **“En 1814, la Junta de Sanidad de la ciudad también se preocupa por la situación y respalda la idea de sacar los cementerios afuera de la**

²¹ **Fábrica:** “cualquier construcción o parte de ella hecha con piedra o ladrillo y argamasa.” (Diccionario de la Lengua Española 1995).

misma” (Ibíd.: 117); sin embargo, el último entierro reportado en el antiguo templo de Los Remedios es en 1815.

Año	No. de personas
1785	31
1786	67
1787	55
1788	47
1789	24
1790	39
1791	40
1792	34
1793	34
1794	36
1795	45
1796	46
1797	30
1798	23
1799	25
1800	15
1801	13
1802	24
1803	21
1804	<u>29</u>
1805	30
1806	19
1807	<u>6</u>
1808	No consignados
1809	3
1810	4
1811	4
1812	4
1813	4
1814	2
1815	1

Fuente: CNPAG 2005

Figura 8. Tabla con el total de entierros por año en el templo de Los Remedios. En 30 años fueron un total de 755 entierros, los cuales están distribuidos por todo el Templo.

Todos los datos que se obtuvieron sobre entierros fueron extraídos del microfilm que lleva por título “MF-113 Archivo Convento de San Francisco el Grande” donde aparece los Libros de Defunciones de Los Remedios: (1785-1809) y (1809-1844) archivo de -CIRMA-.

V. CAPITULO ANALISIS FINAL

De acuerdo a la hipótesis inicialmente planteada, muchos puntos pudieron ser comprobados. Es claro que el aumento de la población en la ciudad de Santiago de Guatemala motivó la creación de nuevas parroquias, por lo que surge la de Los Remedios en 1641, la cual sirvió para atender gran cantidad de personas por tener bajo su jurisdicción los pueblos de: Santa Ana, Santa Isabel, San Cristóbal, Gaspar, San Pedro, San Lucas y San Bartolomé.

Por otra parte los procesos constructivos del Templo fueron de suma importancia, para que continuara la Parroquia en ese lugar, y seguir sirviendo a las necesidades espirituales de la población, las cuales se resumen en: bautizos, casamientos, entierros entre otros.

Por lo que también se pudo comprobar que el templo de Los Remedios, es el resultado de varios procesos constructivos a lo largo de la época Colonial y aún a principios del siglo XIX, sin embargo, estos momentos constructivos fueron fechados tentativamente, respaldados por la evidencia documental y contrastada con la evidencia in situ.

De acuerdo a los documentos disponibles fue posible conocer seis etapas constructivas, con algunos reparos, iniciando desde un techo de paja hasta un complejo techo abovedado, y el tipo de artesanado con teja, típico de la Época. Algunas de estas edificaciones y reparos fueron llevados a cabo gracias al financiamiento del Rey, y a las limosnas por parte de la gente, así como de ofrendas generosas de personas pudientes; y por medio de los fondos de las cofradías.

Es así como en conjunto con el estudio Histórico y Arqueológica fue posible conocer varias construcciones, y algunas reparaciones realizadas al templo N. S. de Los Remedios, las reedificaciones documentadas para el siglo XVII son cinco en, las fechas siguientes:

En 1625 los religiosos agustinos están a cargo del Templo, Y construyen una casa de habitación para su convento. En 1671 también hay otro proceso edificatorio donde se construye desde los cimientos la edificación. En 1684 se habla de la construcción del Templo y de la Sacristía, es probable que sea la fecha en que fue realizada la edificación actual. Para ello el Rey no deseaba que fuera muy costosa. Es factible entonces pensar que la mayor parte de muro de tapial que presenta el Templo obedezca a un ahorro de mano de obra, y a la accesibilidad del material.

En la acuarela de Fuentes y Guzmán de la ciudad de Guatemala en el año de 1690 deja ver, ya la existencia del templo parroquial de N. S. de los Remedios con tres detalles interesantes: uno el techo a dos aguas de la nave del templo; el presbiterio, que aparece con bóveda. Y por último las tres ventanas en el muro Norte del templo.

Una de las etapas constructivas más antiguas está apoyada en la evidencia de grandes cimientos, ubicados al Sur del actual templo en ruinas; debido a las dimensiones de este cimiento, es posible pensar que la edificación sacada de ese cimiento fue una construcción bastante formal de anchos y pesados muros, posiblemente de mampostería, aunque no se encontró parte de éste, es lógico pensar que un cimiento tan grande, diera resistencia a una construcción considerablemente formal (Plano No. 2).

Entre las construcciones adosadas al Templo, corresponden las edificaciones de las capillas anexas. Sin embargo existen construcciones de las que no se cuenta con mayor información acerca de los niveles de piso, que puedan ser más concluyentes. Sin embargo, se nota que fueron adosados al Templo los muros de adobe con revestimiento de una capa fina de estuco, ubicados al Sur del muro exterior del sotocoro y del baptisterio (Plano No. 2).

Las reparaciones y modificaciones, fueron varias: como la reducción y posterior cerramiento del ingreso de la capilla de Nuestra Señora del Rosario que tenía por la nave del Templo, el tapiado a base de mampostería de piedra y ladrillo de la

entrada ubicada al Nor-Oriente de la misma capilla; así también la capilla de San Lázaro. También hay evidencia de un sector de muro adosado a las pilastras Norte y Sur del arco toral del Templo, que permite inferir que el presbiterio en algún tiempo fue clausurado (Plano No. 2) usando únicamente el cuerpo del Templo.

Es posible que los entierros en el Templo se hallan efectuado desde el siglo XVII sin embargo, únicamente fue posible conocer entierros que se realizaron en la primera mitad del siglo XVIII que aparecieron sobre el nivel de piso original de la nave del Templo.

Tener a la disposición algunos de los libros de Defunciones de Los Remedios, fue de mucho valor, ya que estos proporcionaron datos útiles para la comprensión de lo importante que fue sepultar a los muertos en un lugar sagrado. Un dato interesante, es que para 1785 ya se contaba con un Camposanto, que estaba en una de las capillas, según (Anexo VII.4) **“Fue sepultado en el Campo Sto. o Capilla de esta Sta. Iglesia” “volvió su alma a Dios, Antonio Cecilio indio Natural del pueblo de Comalapa...”** y continua **“su cuerpo fue sepultado en el Campo Santo de la Santa Iglesia y parroquia de N. S. de Los Remedios”**. Esto sucede después del traslado de la Parroquia a la Nueva Guatemala en 1784. En realidad es difícil saber cual de las tres capillas era el Camposanto, haría falta mas estudios arqueológicos e históricos.

Para el año de 1790, aun se sigue usando el Templo, según referencia de un entierro (Anexo: VII.4) **“fue enterrado en el Campo Santo de esta Santa Iglesia”**. En este mismo año, está reportado el enterramiento de Ana Maria España, que pertenecía a la familia que tenia su capilla en esa iglesia, no se sabe hasta el momento cual de las capillas sea.

Finalmente fue posible conocer niveles de piso original, como en el Sotocoro, Baptisterio, y la nave del Templo, junto con las gradas que elevan el nivel de piso del Presbiterio. Por otro lado los niveles en las capillas: de San Lázaro y del Santo Cristo presentan un mismo nivel indicado por un piso de loseta, asociado a mesas

de altar, dos en la capilla de San Lázaro y una en la capilla del Santo Cristo; la única capilla que carece de evidencia de piso es la de Nuestra Señora del Rosario mostrando a través de las excavaciones solamente mezclas en algunos sectores, posiblemente con el fin de colocar algún piso, que no se concreto (Plano No. 2).

Existe un muro adosado a las pilastras del arco toral que separa la nave del presbiterio, en este muro con orientación Norte-Sur fue detectada una impronta de piso en el paramento Poniente, lo que indica el cerramiento del Presbiterio y uso solo de la nave del Templo después de la ruina de 1773, ya que para 1720 aun se sabe que la capilla mayor se está usando pero con reservas de que necesita ser reparada (Plano No. 2).

Además de conocer varios muros adosados, techos de cada ambiente, otros elementos arquitectónicos como mesas de altar y apoyos para retablos fueron impactantes en la interpretación del Monumento. También vale la pena mencionar una de las últimas construcciones realizadas en el interior del Templo, como lo es un muro corrido en el interior del Templo, se une hacia el Norte con dos mesas de altar, una en el extremo Nor-Oriente y otra en el Nor-Poniente, por lo que este muro confina un espacio, que sirvió para enterramiento, después del abandono del templo como parroquia, ya que este muro arranca a partir del último nivel de piso detectado en la nave del Templo, Ver las secuencias constructivas del Templo (Plano No. 9).

El material cerámico analizado fue un total de 126 tiestos, siendo identificados 15 tipos, los más representativos: “tipo Vajilla Ante” con un 29.36% “tipo Vajilla Villalpando” con 13.49% “tipo Leonor” con un 12.69% y “tipo Vajilla Micas” con un 8.73% que forman un total del 64.27% de la muestra, el resto está distribuido en los restantes doce tipos.

VI. CAPITULO BIBLIOGRAFÍA

ACEVES, Jorge

1996 Historia Oral e Historias de Vida: Teoría, Métodos y Técnicas, una Bibliografía Comentada. México: Editorial CIESAS.

ÁLVAREZ, Miguel

1990 Iconografía Aplicada a la Escultura Colonial de Guatemala. Guatemala: Editorial "La Luz".

ÁLVAREZ, Miguel

1982 Algunas Esculturas de la Virgen María en el Arte Guatemalteco. Guatemala: Editorial Impresos Industriales.

ALVARES, Myrian y Danae Fiore

1993 La Arqueología como Ciencia. *En* Boletín de Antropología Americana No. 27. Instituto Panamericano de Geografía e Historia México, D.F.

ANNIS, Verle L.

1968 La Arquitectura de la Antigua Guatemala 1543-1773 USAC. Guatemala: Universidad de San Carlos.

AREVALO, Rafael

1932 Libro de Actas del Ayuntamiento de la Ciudad de Santiago de Guatemala, desde la Fundación de la misma Ciudad en 1524 hasta 1530. Guatemala: Tipografía Nacional.

CASTAÑEDA, Alenca y David Jikling

2002 Los Santos en las Fachadas- Retablo de Antigua Guatemala. Guatemala: Editorial: Casa del Sol.

CEAC

1979 Historia de La Arquitectura. En Enciclopedia CEAC del Encargado de Obras.
España: Editorial CEAC.

CEBALLOS, Mario

2004 Construcción de Tapial. Taller Impartido por el Dr. Mario Ceballos para el
Consejo Nacional para la Protección de La Antigua.

CNPAG

s.f. Ley Protectora de la Ciudad de La Antigua Guatemala (Decreto 60-69 del
Congreso de la República).

CNPAG

1976 Los Principales Monumentos de la Antigua Guatemala Antes y Después de
los Terremotos del 4 y 6 de Febrero de 1976 En Carta Informativa, año III
No. 10.

CNPAG

1994 Los Remedios En Informe de la Unidad de Investigaciones Históricas y
Arqueológicas del -CNPAG- La Antigua Guatemala.

CNPAG

2004 Informe Técnico del Estudio Arqueológicos Puntual N. S. de Los Remedios

CNPAG

2005 Informe Técnico de las Excavaciones Realizadas en el Templo de N. S. de
Los Remedios.

CNPAG

1976 Memoria de Labores. Numero 540. La Antigua Guatemala.

CORTES, Pedro y Larraz

1958 Descripción Geográfico-Moral de la Diócesis de Goathemla. Biblioteca de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, Tomo I volumen XX. Guatemala: Tipografía Nacional.

DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

1995 Real Academia Española. Vigésima Primera Edición, Tomo II. España: Editorial Espasa Calpe, S. A.

ENCICLOPEDIA INTERNACIONAL DE LAS
CIENCIAS SOCIALES

1975 Volumen 5. Madrid: Editorial Aguilar de ediciones.

ESCOBAR, Jorge

1975 Sistemas Estructurales en Arquitectura. Aula, volumen 13. Guatemala: Editorial Universitaria

FUENTES Y GUZMAN, Francisco Antonio

1932 Recordación Florida. Volumen VI Tomo I. Guatemala: Editorial Tipografía Nacional

GALL, Francis

1976 Diccionario Geográfico de Guatemala. Tomo I Instituto Geográfico Nacional
Guatemala: Tipografía Nacional.

GALL, Francis

1980 Diccionario Geográfico de Guatemala. Tomo III Instituto Geográfico Nacional
Guatemala: Tipografía Nacional.

HEINRICH, Berlin

1952 Historia de la Imaginería Colonial en Guatemala. Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública

HERNÁNDEZ, Patricia

1984 Recopilación Sobre Teoría, Métodos y Técnicas de Investigación. Guatemala: Editorial Centro de Estudios Urbanos y Regionales, Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala: Editorial CEUR, USAC.

INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL

2000 Diccionario Geográfico Nacional. Disco Compacto Multimedia.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA -INE-

2002 Censos Nacionales XI de Población y VI de Habitación "Características de la Población y de los Locales de habitación censados". Republica de Guatemala.

IÑIGUEZ, Diego Angulo

1950 Historia del Arte Hispanoamericano. Tomo II, Barcelona: Salvat Editores, S.A.

JICKLING, David

1987 La Ciudad de Santiago de Guatemala: por sus Cronistas y Viajeros. La Antigua Guatemala: Editorial Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica.

JICKLING, David

1986 La Ciudad de Santiago de Guatemala a Través de sus Historiadores y Visitantes En "La Historia de la Iglesia en Guatemala" sobre No. 53 documento inédito CIRMA.

JUARROS, Domingo

1981 Compendio de la Historia del Reino de Guatemala Chiapas, Guatemala, San Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica 1500-1800. Guatemala: Editorial Piedra Santa.

JUARROS, Domingo

2000 Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala, Edición Crítica y Estudio Preliminar por el Académico Ricardo Toledo Palomo. Volumen XXXIII Biblioteca Goathemala. Guatemala: Editorial Amigos del País.

KUHN, Thomas

2000 La Estructura de las Revoluciones Científicas. Fondo de Cultura Económica. México: Editorial Impresora y Encuadernadora Progreso, S.A.

LÓPEZ, Fernando

1990 Elementos para una Construcción Teórica en Arqueología. México D.F. Instituto Nacional de Antropología e Historia.

LUJÁN, Luis

1982 El Arquitecto Mayor Diego de Porres 1677-1741. Guatemala: Editorial Universitaria.

LUTZ, Christopher

1994 Santiago de Guatemala en el siglo XVII *En* Historia General de Guatemala. Tomo II Guatemala: Editorial Asociación Amigos del País.

LUTZ, Christopher

1982 Historia Sociodemográfica de Santiago de Guatemala 1541-1773. Centro de Investigaciones de Mesoamérica. Serie Monográfica: 2 Guatemala: Editorial Serviprensa Centroamericana.

MELCHOR, Johann

2003 Vida Social y Religiosa de la Antigua Guatemala y los pueblos vecinos de 1780 a 1820. Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Historia Universidad del Valle de Guatemala.

MICROSOFT CORPORATION

1993-2003 Enciclopedia Microsoft Encarta

MINKE, Gernot

2001 Manual de Construcción en Tierra. Uruguay: Editorial Nordan-Comunidad

MONTEFORTE, Mario

1989 Las Formas y los Días Elementos Formales. Sociedad Estatal Quinto Centenario. Turner Libros S.A.

OCEANO

2001 Atlas Geográfico Universal y de Guatemala. España: Editorial Océano

PANIAGUA, José Ramón

1978 Vocabulario Básico de Arquitectura. Madrid: Ediciones Cátedra, S. A.

PARDINAS, Felipe

1978 Metodología y técnicas de investigación en ciencias sociales. México: Siglo XXI Editores S. A.

PARDO, Joaquín

1944 Efemérides de La Antigua Guatemala, 1541-1779 Unión Tipográfica.

PARDO, Joaquín., Pedro Zamora C., y Luis Luján M.

1968 Guía de Antigua Guatemala. Publicación especial No. 15. Sociedad de Geografía e Historia. Guatemala: Editorial "José Pineda Ibarra".

PAREDES, Héctor

1996 Cerámica de San Francisco El Grande La Antigua Guatemala. Complemento Grafico al Informe de Análisis Cerámico Presentado al Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.

PIEDRA SANTA, Julio

2002 Geografía visualizada de Guatemala. Guatemala: Editorial Piedra Santa

REMESAL, Antonio

1932 Historia General de Las Indias Occidentales, y Particular de la Gobernación de Chiapa y Guatemala. Tomo I, 2da. Guatemala: Edición Biblioteca Goathemala de La Sociedad de Geografía e Historia.

RODRÍGUEZ, Zoila y Lori Wright

1996 Prácticas de Enterramiento en Antigua Guatemala Durante la Época Colonial y Republicana (1543-1836) y un Registro Osteológico del Osario de Santo Domingo. En Revista: Apuntes Arqueológicos Vol. 4, No. 2 Guatemala: Editorial Universidad de San Carlos de Guatemala.

RUBIO, Manuel

1989 Monografía de La ciudad de Antigua Guatemala. Volumen XLIX Tomo I Guatemala: Editorial Tipografía Nacional.

RUBIO, Manuel

sf La Ordo Sancti Augustini: O.S.A. En Historia de la Iglesia y Convento de la Orden de San Agustín en la Nueva Guatemala de la Asunción. Documento Inédito, sobre 13 de Centro de Investigaciones Regionales Mesoamericanas CIRMA.

SECRETARIA DEL PATRIMONIO NACIONAL

1975 Vocabulario Arquitectónico Ilustrado. México, D.F. Imprenta Madero

SIFONTES, Francis Polo

1988 Historia de Guatemala. Guatemala: Editorial Evergráficas, S.A.

SECRETARIA DEL PATRIMONIO NACIONAL

1971 Glosario de Términos Arquitectónicos. México: Talleres Gráficos.

TERAN, José Antonio

1989 Taller de Proyectos de Restauración Arquitectónica. Facultad de Arquitectura, Universidad Nacional Autónoma de México.

TOLEDO, Ricardo

2000 (Domingo Juarros, Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala, Edición y Estudio Preliminar.

UBICO, Mario Alfredo

2001 Datos Históricos de Jesús Sepultado y Otras Imágenes de la Escuela de Cristo. La Antigua Guatemala: Editorial Caudal S.A.

USSEL, Aline

1975 Escultura de la Virgen Maria en Nueva España (1519-1821). México: Editorial Instituto Nacional de Antropología e Historia.

VÁSQUEZ, Reynerio

1999 Métodos de Investigación Social. Guatemala: Editorial Mayte.

VAZQUEZ, Francisco

1944 Crónica de la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala. De la Sociedad de Geografía e Historia, Tomo IV. Guatemala: Editorial Tipografía Nacional.

VAZQUEZ, DE ESPINOSA, Antonio

1948 Compendio y Descripción de las Indias Occidentales. Volumen 108. Washington: Editorial Smithsonian Institution

VIÑUALES, Maria

1981 Restauración de Arquitectura de Tierra. Guatemala: Editorial Imprenta Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad Nacional de Tucumán

XIMENEZ, Francisco

1931 Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala. De la Sociedad de Geografía e Historia, Tomo III. Guatemala: Editorial Tipografía Nacional.

ZILBERMAN, Cristina

1995 Destrucción y Traslado de la Capital. En Historia General de Guatemala. Tomo III. Guatemala: Editorial Amigos del País.

ZILBERMAN, Maria C., y Jorge Lujan Muñoz

1975 Santiago de Guatemala en Vísperas de los Terremotos de 1773. Sevilla Separata del Tomo XXXII del Anuario de Estudios Americanos.

ZILBERMAN, Maria C., y Jorge Lujan Muñoz

1987 Aspectos Socioeconómicos del Traslado de la Ciudad de Guatemala (1773-1783) Guatemala. Academia de Geografía e Historia.

Museos del Banco Central del Ecuador, Quito

sf Diccionario Arquitectónico de Quito. Editorial Voluntad.

VII. ANEXOS

VII. 1. Registro Arqueológico

Antecedentes de Investigación Arqueológica

Los únicos trabajos arqueológicos documentados del Templo que se conocen hasta el momento, son los trabajos realizados por el -CNPAG-. El primer estudio fue realizado con el fin de localizar el nivel original de sección del templo, por medio de unidades de excavación denominadas trincheras. En la trinchera "A", fue posible descubrir las gradas que se prolongan a lo ancho del templo, y un empedrado que se desarrolla paralelo a las gradas en mención con un ancho de 3.00 m, con cierta pendiente hacia el Poniente. En la trinchera "B", realizada en la Plaza, fue localizada la base de la cruz atrial, ubicada a 20.40 m del centro de la fachada hacia el poniente; y en la trinchera "C" fue detectado un muro que sale perpendicular a la fachada con un ancho de 0.59 m y 5.35 m de largo, a la altura de estos 5.35 m cambia de orientación (Norte-Sur) extendiéndose 7.00 m con el mismo ancho (CNPAG 1976:8).



Según el (CNPAG: 1994) fue realizado el segundo estudio, por medio del cual fue posible conocer el arranque de un muro antiguo de ladrillo y tierra, ubicado al Norte de la Sacristía, asociado a un nivel de piso de loseta al Sur del muro en mención; también fue posible detectar una moldura hacia el sector Oriente.

Objetivos de las Operaciones Arqueológicas Años: 2004 y 2005

Las excavaciones realizadas dentro y alrededor del Templo obedecen a un estudio integral con el fin de introducir un drenaje para proteger al monumento del impacto de las aguas servidas y pluviales.

- Conocer la existencia de antiguos niveles de piso como (losetas e improntas); arranques de muros y cimientos que están en el subsuelo, así como el adosamiento de otros elementos arquitectónicos.
- Detectar huellas de uso de cada uno de los ambientes del Templo.
- Determinar los materiales de construcción utilizados en el Templo.
- Determinar tentativamente una secuencia constructiva del Monumento.

Metodología

Con el fin de alcanzar los objetivos planteados anteriormente descritos fue necesario realizar excavaciones puntuales, básicamente dos unidades de excavación denominadas "Calas", y "Pozos" que se detallan a continuación:

Calas, son excavaciones dirigidas contiguas a ciertos muros de algunos ambientes del Templo, con dimensión de 0.50 x 0.50 m (Plano No. 3) sin exceder los 0.50 m de profundidad; fueron realizadas básicamente para conocer niveles de piso como (losetas e improntas).

Pozos, son excavaciones realizadas en el interior y exterior del templo, con dimensión inicial de 1.00 x 1.00 m (Plano No. 4) que en algunos ocasiones fueron ampliadas, de acuerdo a la evidencia detectada, estas operaciones arqueológicas no excedieron los 5.00 m. Fueron realizadas para conocer muros, y cimientos de antiguas construcciones.

Las técnicas empleadas en el registro de las unidades fue la toma de fotografía de las excavaciones, así como de detalles constructivos visibles. Además fueron realizados dibujos en planta y perfiles a escala 1:20 de las excavaciones en hojas milimetradas. Los dibujos fueron digitalizados, a través del programa AutoCAD 2004.

La obtención de cotas en niveles de piso y otros elementos arquitectónicos, como arranques de antiguos muros, cimientos, entre otros fue posible a través de un aparato de precisión marca WILD N2 y el uso de estadia, ambos del -CNPAG-, fundamental para relacionar algunas etapas constructivas del Templo.

A través del análisis visual de todos los ambientes fue posible determinar el material compositivo de los muros, así como adosamientos posteriores de otros muros; detectar huellas de uso, parte fundamental para interpretar el uso que posiblemente se le dio a cada ambiente, de tal manera que el análisis visual junto con los datos obtenidos en las excavaciones permitieron determinar tentativamente algunas etapas constructivas del Monumento.

El análisis preliminar de materiales cerámicos proporcionó poca información sobre la morfológica de las vasijas, por lo pequeño de la muestra en su mayoría cuerpos, ello debido a que el material rescatado en algunas operaciones en su mayoría constituye material de relleno y en otras ocasiones de arrastre, no es material que se usó propiamente en el Templo.

En su totalidad fueron 126 tiestos rescatados, de ellos fue posible identificar 15 tipos coloniales: Aguacate, Chinautla policromo, Anselmo, Bolivar, Botijas, Cardenal, Leonor, Monocromo, Remesal, Vajilla ante, Vajilla Micas, Sacristán, Vajilla Toto, Vajilla Villalpando; y Porcelana (Figura 9).

La representatividad de los tipos no es tan relevante en este caso en particular, ya que como se mencionó anteriormente, los tiestos están conformados principalmente por pequeños cuerpos, que bien pudieran ser fragmentos de una misma vasija, lo

contrario sería que hubieran sido rescatados fragmentos de bases, asas y bordes los cuales proporcionarían un dato mas confiable de las cantidades de vasijas.

Descripción de las Unidades Arqueológicas 2004

En este estudio, únicamente se hace referencia de aquellas operaciones que aportaron información concreta de elementos constructivos, por lo que a continuación el correlativo de los números se ve de alguna manera alterado. (Información del (CNPAG: 2004).

Cala 5-2004

Con dimensiones: 0.50 x 0.50 m y profundidad máxima de 0.30 m, ubicada en el ambiente No. 2 (Plano No. 1), a 0.11 m de profundidad fue detectada una impronta en el paramento poniente de la pilastra adosada del arco que separa la capilla de Nuestra Señora del Rosario de la de San Lázaro (dibujo 1).

Cala 6-2004

Con dimensiones: 0.50 x 0.50 m y profundidad máxima de 0.23 m ubicada en el extremo Nor-Poniente del ambiente No. 3, (Plano No. 1) en esta operación fue posible detectar un nivel de piso a base de loseta fragmentadas. En el perfil norte y poniente es posible observar una impronta que corresponde a este nivel de piso, aunque milímetros más arriba, por estar el piso de loseta hundido a causa del peso que soportó al momento de haber caído el techo en ese sector (Dibujo 1).

Cala 9-2004

Con dimensiones: 0.50 x 0.50 m y profundidad máxima de 0.10 m, ubicada en el ambiente No. 3 al sur de la cala 6-2004 (Plano No. 1) al igual que la cala 6-2004 fue detectado el mismo nivel de piso a base de ladrillo. También fueron detectados algunos fragmentos de restos óseos humanos, sin constituir directamente un entierro (Dibujo 2).

Cala 10-2004

Con dimensiones de: 0.50 x 0.50 m y profundidad máxima de 0.25 m ubicada en el extremo sur poniente del ambiente No. 3 (Plano No. 1). En esta operación fue detectada una parte del blanqueado que reviste uno de los paramentos de una mesa de altar que se desarrolla en eje norte sur (dibujo 2).

Cala 14-2004

Con dimensiones: 0.50 x 0.50 m y profundidad máxima de 0.20 m ubicada en el ambiente No. 3, a pocos metros al norte de la cala 10-2004 (Plano No. 1), en esta cala, a escasos centímetros de la superficie actual, fue posible detectar el extremo norte de la mesa de altar detectada en la cala anteriormente mencionada (Dibujo 3).

Pozo 1-2004

Con dimensiones: 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 0.95 m, ubicado en el extremo sur oriente del ambiente No. 2, (Plano No. 1) la evidencia de barro compactado indica un nivel de piso en este ambiente. En los perfiles oriente y sur, es posible observar el blanqueado de las bases de las pilastras adosadas a muros que soportan arcos. Debido a la concentración de ripio en este sector, los perfiles tendían a derrumbarse con facilidad, por lo que en el perfil norte fue descubierta una parte del paramento sur de una mesa de altar, (Dibujo 4). Entre la muestra de materiales rescatados, aparecieron pocos fragmentos de vidrio, únicamente un tiesto de mayólica, tela y restos óseos humanos.

Pozo 2-2004

Con dimensiones: 1.00 x 1.00 m, y profundidad máxima de 1.10 m ubicado en el ambiente No. 6 (Plano No. 1). En el perfil oriente del Pozo apareció una impronta de piso, en un saliente adosado a la base de la pilastra sur del arco que separa el Sotocoro de la nave del templo apareció una impronta de piso; así mismo fueron detectados dos cráneos en regular estado de conservación (Dibujo 5). En esta operación arqueológica no hubo material rescatado.

Pozo 3-2004

Con dimensiones: 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.47 m, ubicado en el ambiente No. 2 (Plano No. 1). Esta operación arqueológica fue realizada con el fin de localizar el otro extremo de la mesa de altar, detectada en el Pozo 1-2004 hacia el Nor-Poniente fue detectada una concentración de pequeños restos óseos humanos sin mayor arreglo. Fue excavado alrededor de esta evidencia, con el fin de dejar in situ los restos óseos. Es posible observar un estrato de ceniza compacta en los perfiles Oriente, Sur y Poniente. A continuación de esta evidencia aparece el extremo norte de la mesa que tiene 0.78 m de alto, además fue posible conocer un nivel de piso a base de barro cocido (loseta) detectado al centro del Pozo, que está asociado al momento constructivo de la mesa de altar, (Dibujo 6). Materiales arqueológicos rescatados: 38 tiestos y 4 fragmentos de vidrio.

Pozo 5-2004

Con dimensiones de 1.00 x 1.50 m y profundidad máxima de 1.42 m. En el ambiente No. 8 (Plano No. 1). A escasos 0.73 m apareció un nivel de piso indicado por una impronta en el paramento que se observa en el perfil norte, a continuación de esta es posible observar mezcla que sin duda sirvió para colocar el piso, posiblemente de loseta. A 0.39 m debajo del nivel de piso, apareció un revestimiento de estuco pintado de rojo. En un principio se pensó que podría ser un nivel de piso, sin embargo al limpiarlo para la toma de registro, fue descubierta una fina capa de estuco que recubre un saliente con orientación oriente poniente, a este elemento arquitectónico inicialmente fue denominada como "banca" debido a las dimensiones que presenta, siendo estas de 0.27 m de alto por 0.50 m de ancho, por lo que fue descartada la posibilidad de que fuera un nivel de piso. Este elemento denominado "banca" fue hecho a base de tierra compactada con revestimiento de estuco muy fino pintado de rojo tanto en la parte superior como en el paramento sur del mismo; este elemento, aparece adosado al paramento del muro exterior sur de la sacristía.

En la extensión Oriente a 0.27 m de profundidad a partir de la parte superior de la "banca", fue detectado otro nivel de piso, constituido por una capa de estuco pintado

de rojo en mal estado de conservación (Dibujo 7). Fueron rescatados 15 tiestos y 2 fragmentos de molduras.

Pozo 6-2004

Dimensiones de 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.15 m, ubicado en el ambiente No. 7 (Plano No. 1), en esta operación al igual que el Pozo 5-2004 fue posible detectar un nivel de piso de loseta a 1.15 m de profundidad en mal estado de conservación, y a 0.81 m un adosamiento de tierra compactada al muro norte del Templo, que sobresale 0.43 m, y ha sido denominado como “banca”, pero al parecer es un apoyo para retablo. Hacia el sur oriente del Pozo aparece un cráneo con un molar, que fue dejado in situ (Dibujo 8.) no aparecieron materiales culturales.

Pozo 7-2004

Con dimensiones de 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.22 m, ubicado en el ambiente No. 5 (Plano No. 1). A escasos 0.46 m de profundidad hacia el Nor-Poniente del Pozo fueron detectados restos óseos humanos en mal estado de conservación, estos restos fueron dejados in situ por lo que fue decidido excavar hacia el Oriente del Pozo, encontrando a 1.22 m un nivel de piso, indicado por fragmento de ladrillo (Dibujo 9), los perfiles norte y oriente en la parte superior, presentan una fina capa de cal, por la ubicación de éste Pozo en un ambiente que actualmente sirve de bodega para cal del -CNPAG-. Únicamente fueron rescatados 4 tiestos.

Pozo 10-2004

Dimensiones de 0.80 x 0.80 m y profundidad máxima de 0.90 m, ubicado en el ambiente No. 8, al sur del Presbiterio (Plano No. 1). Este Pozo evidencia la continuidad de un muro con orientación en eje Oriente-Poniente que cierra la sacristía hacia el Sur; el muro que se observa en el perfil Sur del Pozo es de mampostería con restos de blanqueado. Fue posible localizar una impronta de piso que consiste en mezcla (Dibujo 10), que sirvió de base a posible piso. Fueron rescatados 10 tiestos y 13 fragmentos de restos óseos de animal del nivel 2 y 25 tiestos, 1 fragmento de vidrio, y 11 de restos óseos de animal del nivel 3.

Pozo 11-2004

Dimensiones de 1.20 x 1.30 m y profundidad máxima de 0.40 m, está ubicado en el ambiente No. 8 (Plano No. 1). Esta excavación fue realizada con el fin de localizar el arranque de una posible pilastra, que estuviera adosada al muro sur del Presbiterio, pensando en que simétricamente tendría que existir otro elemento arquitectónico parecido al que se desarrolla hacia el Oriente de éste Pozo; a escasos centímetros de profundidad fue descubierta la pilastra en mención. La distancia entre la pilastra descubierta y el arranque de la otra al Oriente de ésta, es aproximadamente 4.34 m. No fue posible conocer el ancho del muro que se desarrolla en eje Norte-Sur, el cual cerró en algún momento la Sacristía hacia el Poniente, sin embargo de acuerdo al arranque de muro al oriente del Pozo, por simetría se ha considerado que el ancho del muro pudo ser no mayor de 0.65 m. Aunque en este sector existe una concentración de ripio compactado, fue posible descubrir parte del revestimiento de dicha pilastra en uno de sus paramentos. Ésta unidad de excavación poco profunda, no amerita hacerle dibujo de los cuatro perfiles (Dibujo 11). En esta operación no fueron detectados materiales arqueológicos.

Pozo 12-2004

Con dimensiones de 1.00 x 1.00 ubicado al Sur del ambiente No. 1 en la excavación fue posible detectar parte de un muro de mampostería con orientación en eje Oriente-Poniente, este muro es la continuidad del muro detectado en el Pozo 10-2004.

Pozo 13-2004

Dimensiones de 1.00 x 1.30 m, y profundidad máxima de 1.00 m ubicado al poniente del ambiente No. 8 (Plano No. 1), fue detectada una parte del muro que apareció en el Pozo 10-2004 con orientación en eje Oriente-Poniente, en el perfil Sur únicamente es posible observar 0.30 m del ancho del muro, este mismo presenta un saliente a manera de zócalo de 0.10 m de ancho. En el perfil oriente del Pozo apareció el arranque de una columna obrada con ladrillos unidos con mezcla, y un levantado de ladrillo que soporta esta columna, este levantado podría ser un nivel de piso o un zócalo.

Por debajo de todos los elementos arquitectónicos antes mencionados, existe un cimiento mayor de 1.50 m de ancho, hecho con piedras de regular tamaño unidas con mezcla.

Hacia el oriente fue realizada una extensión denominada “extensión oriente” con dimensiones: 1.80 m de largo y 0.70 m de ancho; que evidenció parte de la moldura de la columna, donde aparece una impronta de piso (Dibujo 12 y 13). Fueron rescatados 16 tiestos del nivel 2 y algunos restos óseos de animal.

Pozo 14-2004

Inicialmente de 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.00 m. Le fue practicada una “extensión Oriente” de 1.90 m x 0.50 m. Ubicado al Sur del ambiente No. 7. En esta operación arqueológica, apareció un muro de mampostería de 1.10 m de ancho, con orientación en eje Norte-Sur, asociado a este muro existe un nivel de piso, el cual está indicado por las hullas que el mismo dejó en la mezcla. No hubo materiales arqueológicos.

Pozo 15-2004

El Pozo originalmente con dimensiones de 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.54 m, ubicado al poniente del ambiente No. 8 (Plano No. 1). En esta operación fue descubierto un cimiento hecho con piedras de regular tamaño y mezcla, para conocer el ancho de este cimiento fue necesario realizar una extensión denominada “extensión norte” de 1.20 m, aparte de conocer el ancho del cimiento que es de 1.30 m, apareció una delgada capa de mezcla a 0.46 m de profundidad. El eje en que corre este cimiento parece coincidir con el cimiento detectado en el Pozo 13-2004. Este Pozo presenta algunos estratos contaminados de material contemporáneo, específicamente en los perfiles Oriente y Sur aproximadamente a 0.60 m a partir de la superficie actual, además de raíces de vegetación mayor las que han sido respetadas. En el perfil Norte fue descubierta una concentración de restos óseos de animal (Dibujo 14 y 15). Fueron rescatados 16 tiestos, 1 frasquito de vidrio, y 13 fragmentos de restos óseos de animal en el nivel 2.

Pozo 16-2004

Con dimensiones: 1.20 x 1.20 m y profundidad máxima de 1.30 ubicado al Sur del ambiente No. 6 (Plano No. 1). Con esta operación fue posible conocer un muro de 0.80 m de ancho que posiblemente estuvo adosado al muro exterior sur del Sotocoro, con orientación Norte-Sur, este muro está hecho de tapial con un revestimiento de estuco en el paramento Oriente. Hacia el Sur del muro se desarrolla un canal de piedra con orientación Oriente-Poniente; y hacia el Nor-Poniente fue detectado un levantado de ladrillo con orientación Oriente-Poniente. En este sector, actualmente se usa para quemar basura, por lo que los perfiles Norte, Sur y Poniente presenta delgadas capas de ceniza, además son visibles algunos fragmentos restos tela, y plástico quemado. No fueron detectados materiales arqueológicos (Dibujo 16).

Pozo 17-2004

Con dimensiones: 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.15 Ubicado al Sur del ambiente No. 6 (Plano No. 1). Al igual que en el Pozo 16-2004 fue detectado un muro de tapial con un ancho 0.80 m, al practicar la extensión Oriente de 1.75 m. Es importante mencionar la poca distancia en que se encuentra el muro respecto de la superficie actual, que es de 0.06 m, en el paramento poniente es posible observar la base de mampostería de ladrillo y piedra de regular tamaño que soporta el muro (Dibujo 17). En esta operación no fueron detectados materiales arqueológicos.

Pozo 18-2004

Originalmente de 1.20 x 1.20 m y profundidad máxima de 1.25 m ubicado en el ambiente No. 4 (Plano No. 1). En esta operación fue posible conocer un derrame de puerta, actualmente tapiado. Además esta operación evidenció la existencia de una grada de piedra, y un nivel de piso a base de loseta, el que parece corresponder al momento constructivo de dicha grada, debido a que la distancia entre el piso de loseta y la grada de piedra es de 0.27 m. (dibujo 18 y 19). No fueron detectados materiales arqueológicos.

Pozo 20-2004

Dimensiones: 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.04 m ubicado al Nor-Poniente del ambiente No. 5 (Plano No. 1). Fue localizado un levantado de ladrillo que sobre sale del perfil Poniente 0.10 m, que al parecer corresponde a pequeño cimiento de un muro de tapial con orientación en eje Norte-Sur, en el perfil Oriente es visible el revestimiento de estuco que presenta dicho muro (Dibujo 20). No fueron detectados materiales arqueológicos.

Pozo 21-2004

De 1.50 x 1.00 m ubicado al Norte del ambiente No. 5 (Plano No. 1). Fue realizado con el fin de conocer el ancho del muro de tapial con orientación en eje Oriente-Poniente, que aparece en el Pozo 20-2004, el que fue confirmado, este muro de 0.60 de ancho, presenta revestimiento a base de estuco en el paramentos Oriente. En los perfiles de éste Pozo, se observa la continuidad de piedra pómez pequeña. De esta unidad arqueológica no fueron rescatados materiales culturales (Dibujo 20).

Pozo 23-2004

Con dimensiones de 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 4.45 ubicado donde interceptan los muros: exterior Norte de la capilla Mayor y el muro exterior Poniente de la capilla de Pasión (Plano No. 1). Los primeros dos estratos son de ripio, de arriba hacia abajo el último de éstos tiene algunas inclusiones de mezcla, luego de este existe un estrato de tierra negra donde apareció un tiesto de mayólica; el siguiente estrato es de arena negra, que al parecer está quemada y sin evidencia de materiales culturales por lo que se ha argumentado que sea arena volcánica. El último estrato es de arena amarilla (Dibujo 21 y 22).

En el perfil Oriente aparecieron algunos fragmentos de vidrio, hueso y mezcla en el primer estrato; a continuación de este se observa mezcla y ladrillo; el siguiente estrato está constituido por tierra negra y ripio fino donde fueron extraídas algunas piedra aproximadamente de 0.30 y 0.40 m; luego sigue apareciendo el estrato de tierra amarilla que aparece en el perfil norte, al igual que el perfil que le sigue, es de arena volcánica; y por último se vuelve a aparecer el mismo estrato de arena amarilla.

En el perfil sur es posible observar parte del muro de mampostería antigua, que se proyecta hacia abajo 1.40 m; y luego aparece el cimientado de mampostería sólo de piedras unidas con mezcla.

En el perfil se observan parte del muro de mampostería de la capilla de Pasión y a continuación de este el arreglo de mampuestos que son parte del proceso de consolidación realizado por el -CNPAG-, a diferencia de los muros de mampostería antigua que están sin mayor arreglo. El cimientado del Presbiterio evidenciado en esta operación es aproximadamente de 3.00 m de alto y el de la capilla de Pasión es aproximadamente de 1.35 m.

Pozo 24-2004 (Extensión Oriente)

Con dimensiones: 1.00 x 1.30 m, y profundidad máxima de 2.00 m aproximadamente, ubicado entre los ambientes No. 1 y 7 (Plano No. 1). En esta operación apareció un cráneo en un contexto de ripio fino. En el paramento Sur de la base de pilastra del arco toral, fue posible conocer un muro con orientación en eje Oriente-Poniente aproximadamente 1.40 de alto, los primeros 0.45 m desde la parte más alta, está constituido por mampostería a base de ladrillo, piedra y mezcla, y la última parte de mampostería únicamente de piedras unidas con mezcla. Esta extensión permitió conocer dos niveles de piso, a base de losetas, las cuales están adosadas al blanqueado de la base de la pilastra del arco toral, estos niveles de piso presentan una delgada capa de estuco de color rozado, y se encuentran a una distancia uno del otro de 0.50 m (Dibujo 23). No fueron detectados materiales arqueológicos.

Pozo 25-2004

Con una extensión máxima de 2.10 m x 0.70 m de ancho y profundidad máxima de 1.10 m, ubicado entre los ambientes No. 1 y 7 (Plano No. 1). En esta operación apareció un muro de mampostería con orientación norte sur, que presenta una impronta de piso en el paramento poniente del mismo. Sin embargo la evidencia de mezcla que aparece hacia el Oriente de la cabeza de muro sugiere la existencia de un nivel de piso, donde dicha mezcla es la base para colocar el piso; el ancho de

muro es aproximadamente de 0.50 m, presenta un revestimiento a base de estuco, que en la parte inferior está pintado de color rojo a manera de zócalo (Dibujo 24). Únicamente fueron detectados 3 vidrios en los niveles 1 y 2.

Descripción de las Unidades Arqueológicas 2005

Información (CNPAG: 2005).

Pozo 2-2005

Inicialmente de 1.00 x 1.20 m y profundidad máxima de 1.10 m, posteriormente le fue practicada la “extensión Sur” de 0.60 m. Ubicado al Sur del ambientes No. 7 (Plano 1). Por medio de esta operación arqueológica, fue posible conocer un muro de mampostería con orientación en eje Norte-Sur, que se encuentra adosado al muro Sur de la nave del Templo, el cual cambia de dirección al Oriente, 0.60 m a la altura media del muro. En esta excavación se pudo localizar restos de piso a base de loseta en mal estado de conservación, no se rescataron materiales arqueológicos.

Pozo 3-2005

Con dimensiones inicialmente de 1.20 x 1.20, y profundidad de 1.54 m, le fue practicada una “extensión Poniente” de 0.50 m. Ubicado en el ambiente No. 7 (Plano 1). En esta operación apareció un muro de mampostería con orientación en eje Norte-Sur, que al igual que el anterior, está adosado al muro Sur de la nave templo. El muro en mención es parte de otro muro que aparece con orientación en eje Oriente-Poniente con una altura de 1.24 m. en muro en la parte superior presenta algunos restos de ladrillo.

Pozo 4-2005

Con dimensiones inicialmente de 1.00 x 1.00, y profundidad de 0.97 m, ubicado en el ambiente No. 7 (Plano 1). En esta operación arqueológica fue detectado un muro de mampostería, con orientación en eje Norte-Sur adosado al muro Norte de la nave del Templo. El muro en mención es parte de otro que aparece con orientación en eje oriente-Poniente. El Pozo no mostró evidencia de material arqueológico.

Pozo 5-2005

Con dimensiones inicialmente de 1.00 x 1.00, y profundidad de 0.96 m, ubicado en el ambiente No. 7 (Plano No. 1). En esta excavación apareció una mesa de altar de 0.50 m de ancho, realizada con tierra compactada con un revestimiento de estuco en el paramento Sur de la misma, asociado a este elemento arquitectónico, hay un piso de loseta en mal estado de conservación. La excavación no evidenció ningún material arqueológico.

Pozo 8-2005

Con dimensiones inicialmente 1.00 x 1.00 m y profundidad máxima de 1.34 m. Ubicado entre los ambientes No. 6 y No. 7 al pie de la pilastra Sur del arco que separa el sotocoro de la nave del Templo (Plano No. 1). Esta excavación fue realizada con el fin de conocer la base de la pilastra indicada. A escasos centímetros fue detectado un ancho muro de mampostería adosado a la pilastra sur del coro con orientación en eje Norte Sur con un ancho de 1.20 m aproximadamente y 0.50 m de alto. Fue necesario ampliar la excavación hacia el Oriente, para conocer la existencia de algún nivel de piso asociado a este muro, la "extensión Oriente" de 1.20 m y profundidad de 1.34 m dejó al descubierto un piso a base de loseta de barro cocido con dimensiones de 24.5 x 24.5 cm. colocadas en forma paralela al muro Sur. En la "extensión Oriente" fue posible conocer: el ancho muro de mampostería sin cemento, el cual fue construido a partir del nivel de piso antiguo, este muro de escasos centímetros de altura no sugiere formar parte de una construcción que pueda identificarse como vivienda u otro espacio similar portante de techo. También fueron descubiertos restos óseos humanos; y un piso de loseta, sobre el cual fueron realizados los entierros en este sector.

En el Pozo 16-2005

De 1 x 1 m y profundidad de 1.70 practicado en la esquina Sur-Oriente fue posible detectar un complejo de niveles que aparentemente no todos son de piso, el más abajo está relacionado con el nivel original de piso.

Estudio de Materiales Arqueológicos

El material arqueológico luego de haber sido rescatado de los Pozos, fue colocado en bolsas con su respectiva etiqueta, que contiene información de los niveles donde fueron detectados y el conteo de los mismos.

Para proceder a la revisión de los pocos materiales cerámicos existentes, fue necesario separar los tiestos de los restos óseos y de algunos fragmentos de vidrio, por no considerar los dos últimos materiales parte de los objetivos de esta investigación; por lo que únicamente fue analizado el material cerámico.

Posterior al proceso de lavado y secado del material cerámico, se procedió al estudio de la muestra, que consistió en un análisis tipológico, tomando en cuenta para ello la clasificación cerámica realizada por el licenciado Héctor Paredes (1996). Los materiales no identificados son los que no figuran en el informe de Paredes (Figura 9).

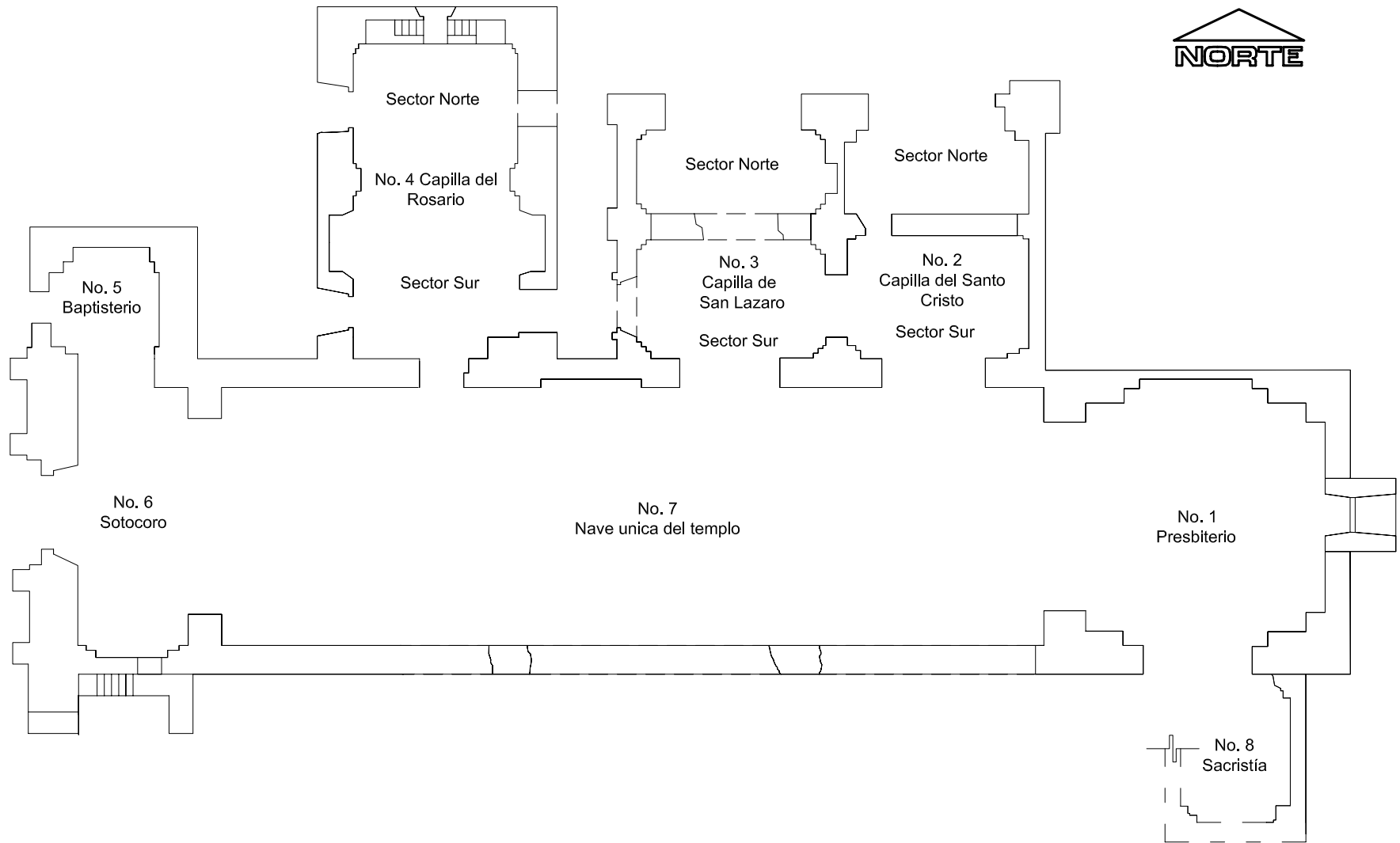
Material Cerámico

Grupo Tipo Pozo	No identificado	Aguacate	Chinaultla	Anselmo	Bolivar	Botijas	Cardenal	Leonor	Monocromo	Remesal	Vajilla Ante	Vajilla Micas	Vajilla Sacristán	Vajilla Toto	Vajilla Villalpando	Porcelana	TOTAL DE TIESTOS POR POZO
1-2004									1								1
3-2004											36			1	1		38
5-2004			5	1			1	5	1			1			1		15
7-2004	1	1						1	1								4
10-2004	4				5			10	4	1	1	3			5	2	35
13-2004	1	1			1		2					4	3	2	2		16
15-2004	2					2						3		1	8		16
23-2004									1								1
TOTAL DE TIPOS	8	2	5	1	6	2	3	16	8	1	37	11	3	3	17	3	126

Figura. 9. Tabla con los tipos de materiales arqueológicos.

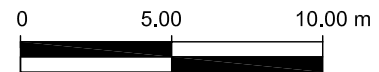
De todas las excavaciones realizadas en el Templo, únicamente fue rescatado material cerámico en ocho operaciones, con una cantidad mínima de 126 tiestos, básicamente material de arrastre y en su totalidad utilitario.

VII. 2. Planos



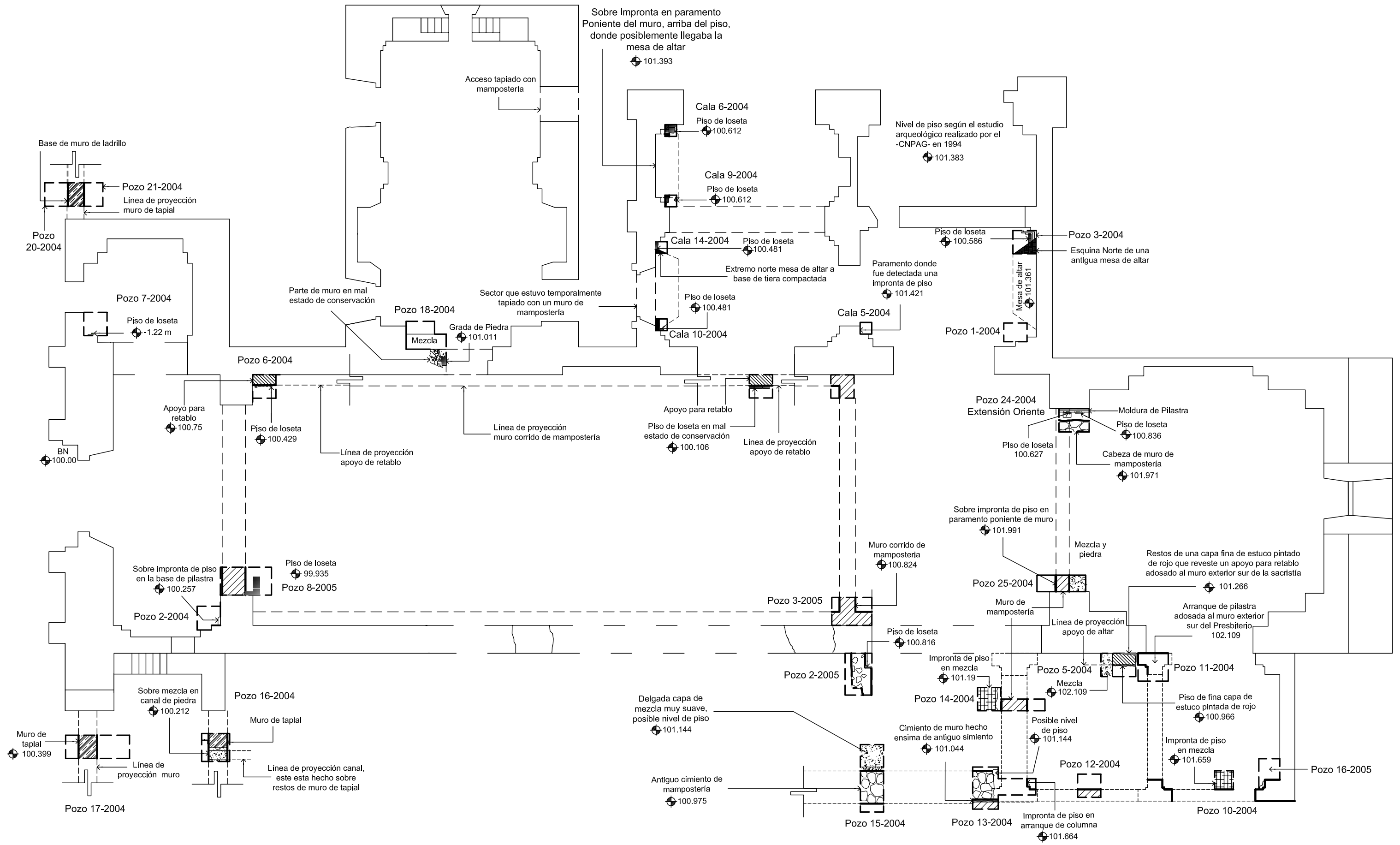
PLANO No. 1. PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS.

UBICACION DE AMBIENTES EN EL TEMPLO ANTES DE LAS EXCAVACIONES.



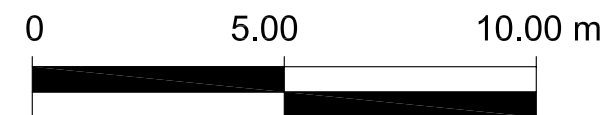
ESCALA GRAFICA

DIBUJO: UIHAEA
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.



PLANO No. 2 . PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS

UBICACION DE MUROS, CIMIENTOS Y PISOS DESCUBIERTOS EN LAS EXCAVACIONES.

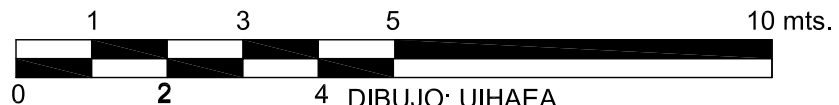


DIBUJO: UIHAEA

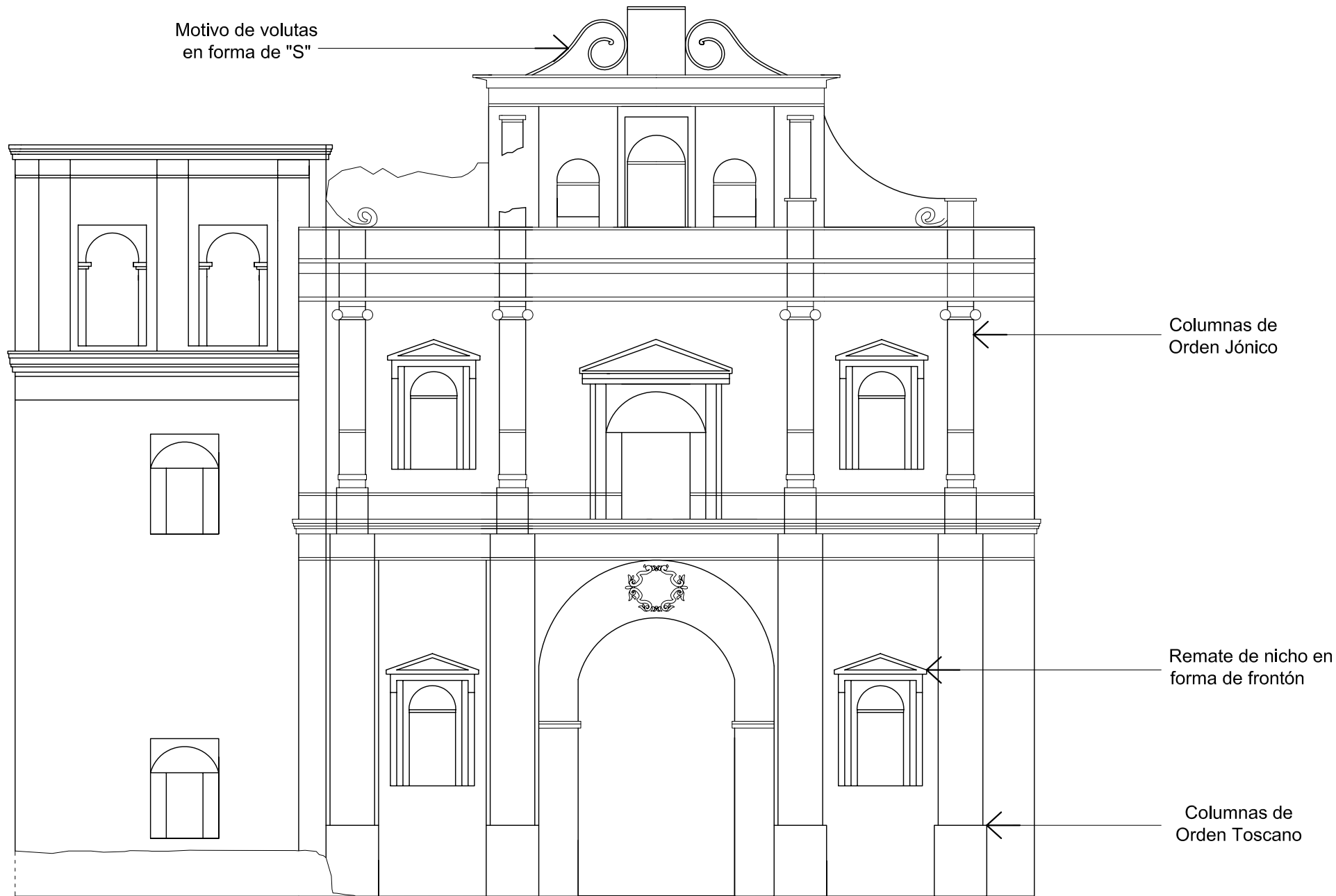
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.



PLANO No. 3 . FACHADA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS.
 DISTRIBUCION DE CALLES Y CUERPOS.

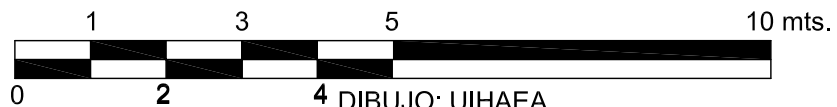


DIBUJO: UIHAEA
 DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.

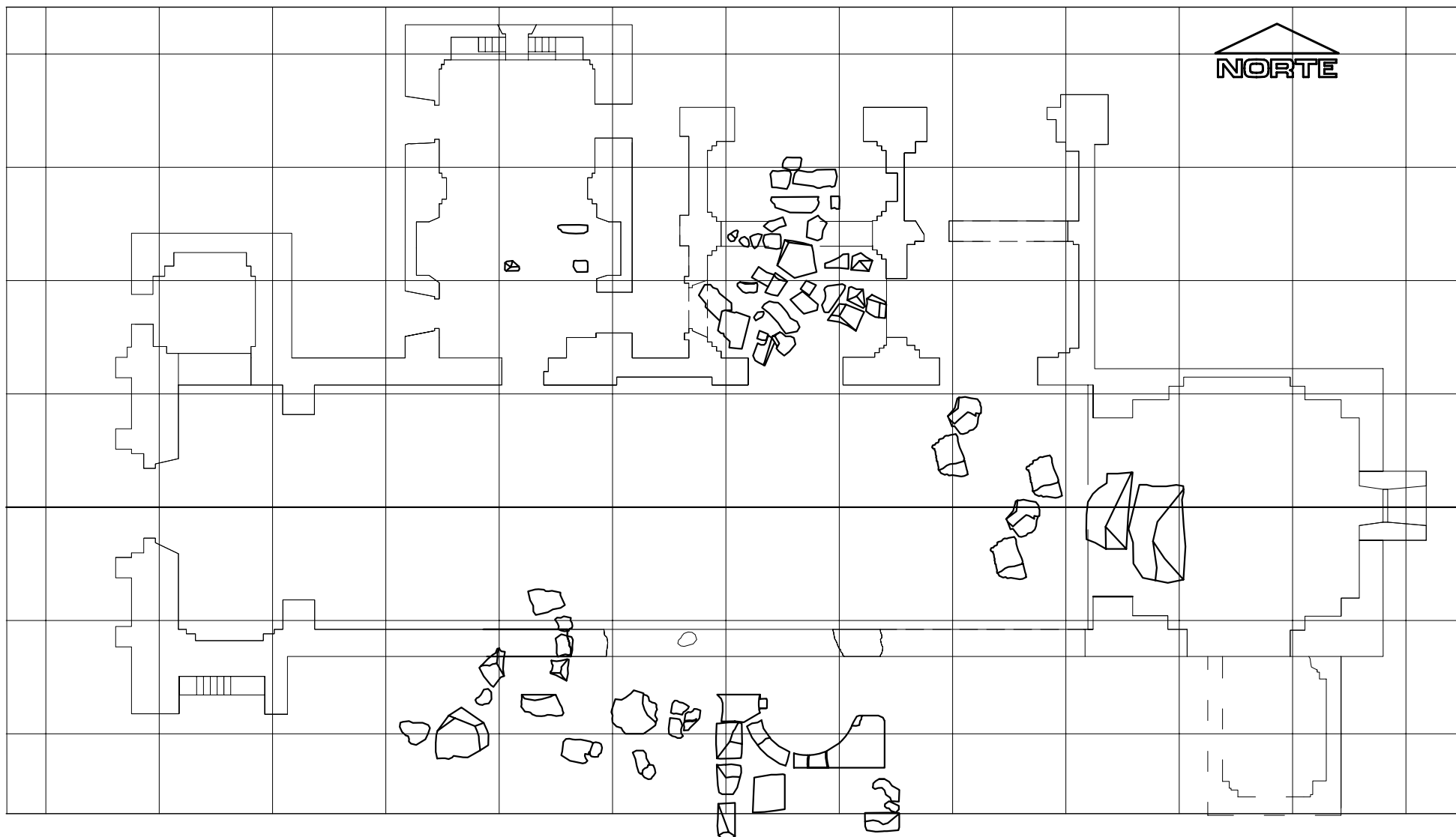


PLANO No. 4 . FACHADA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS

UBICACION DE DETALLES DE ELEMENTOS RENACENTISTAS



DIBUJO: UIHAEA
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.



PLANO No. 5 . PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS.

UBICACION DE RIPIO ESTADO ACTUAL.

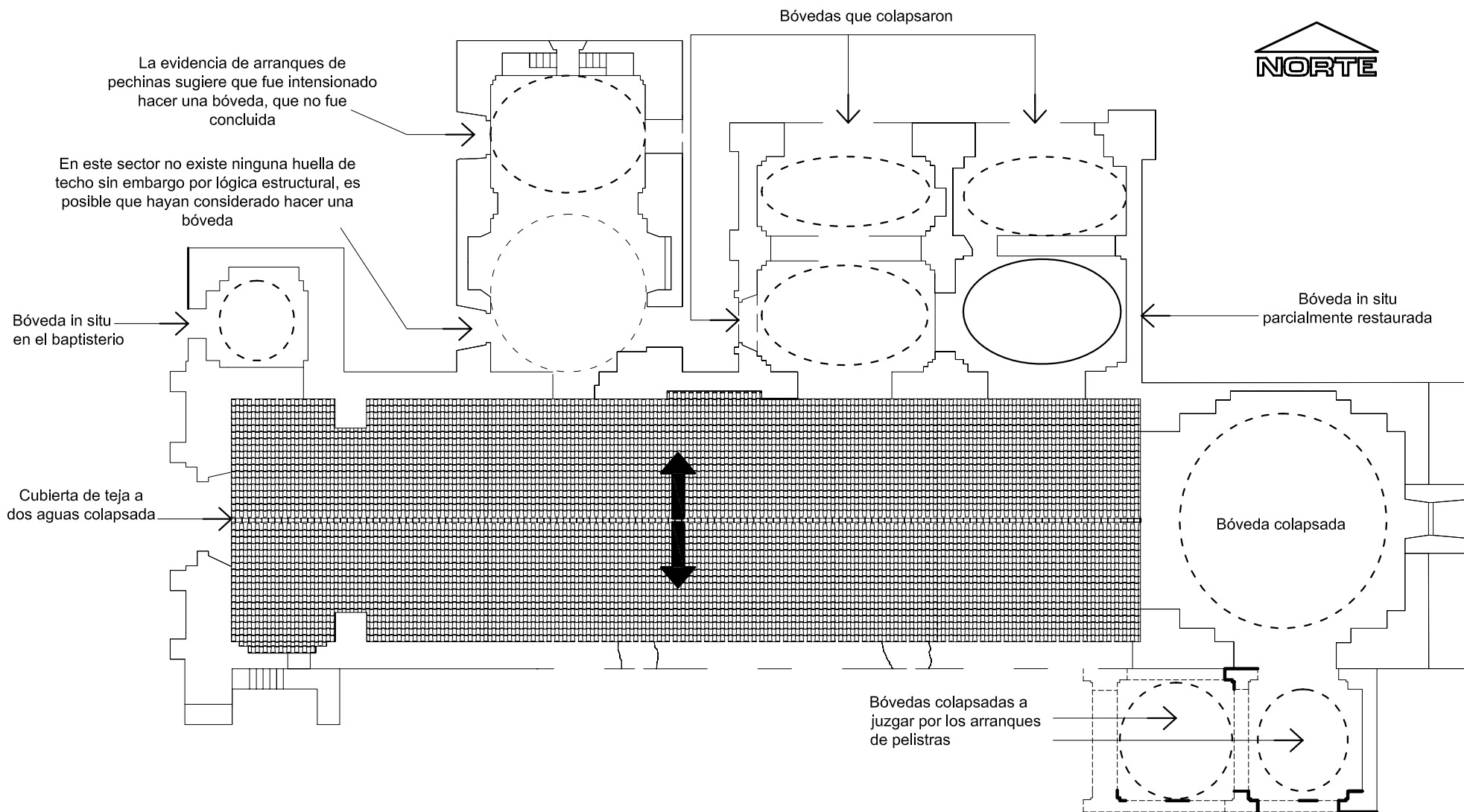
0 5.00 10.00 m



ESCALA GRAFICA

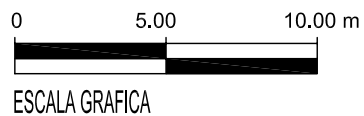
DIBUJO: UIHAEA

DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.

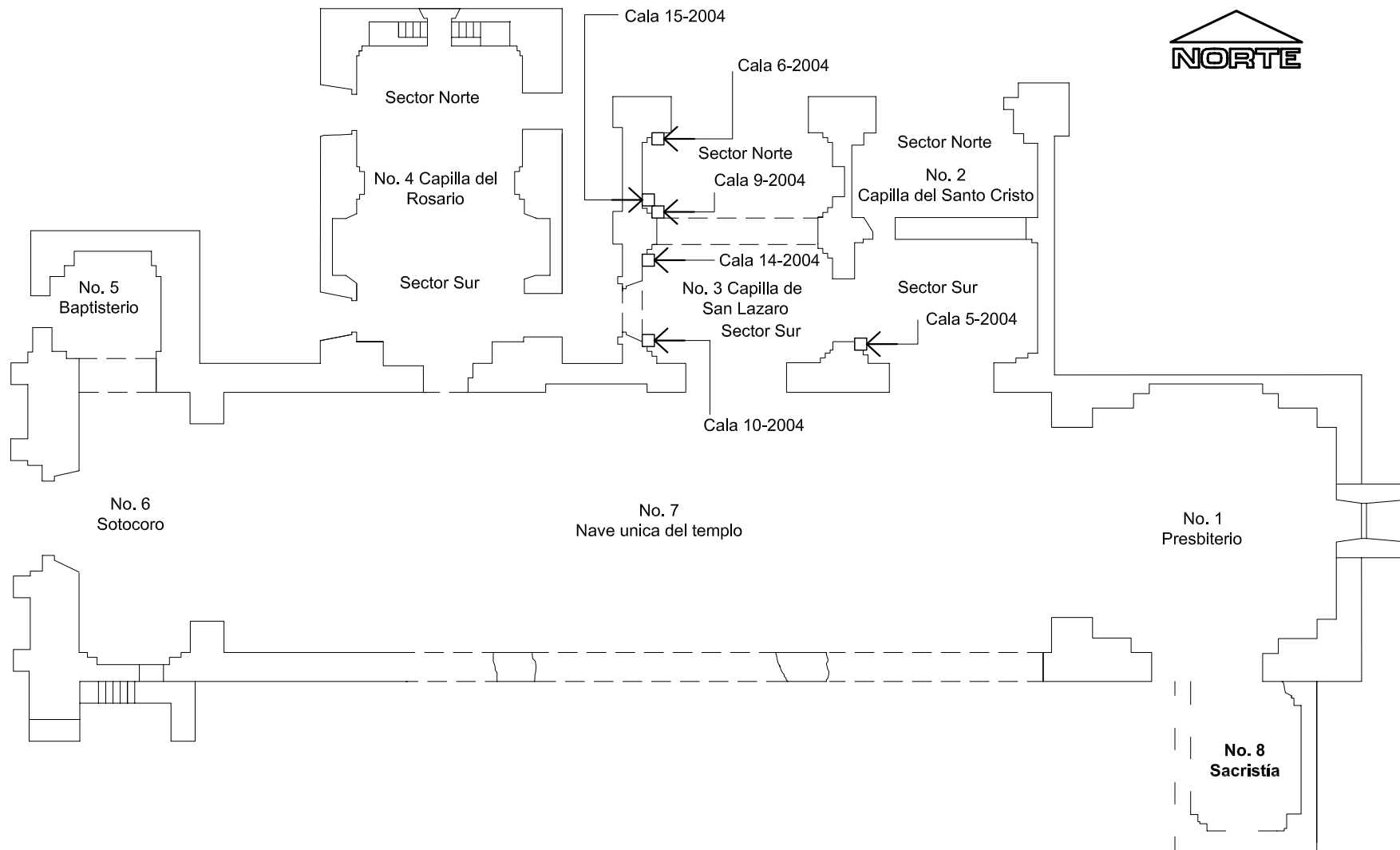


PLANO No. 6. PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS.

INDICACION DE TECHOS ORIGINALES.

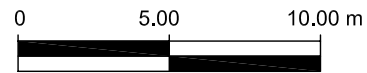


DIBUJO: UIHAEA
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.



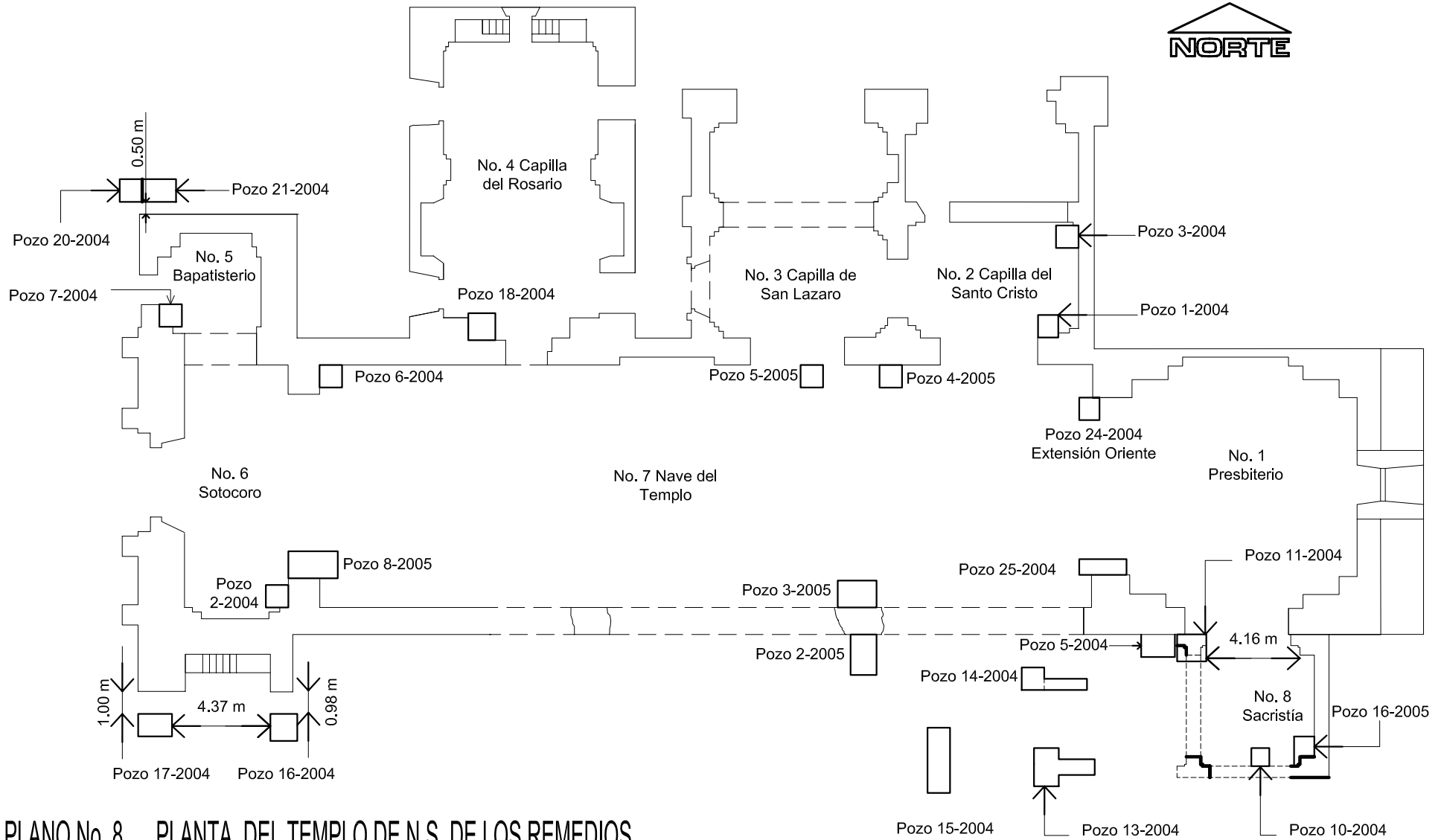
PLANO No. 7. PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS.

UBICACION DE CALAS 2004



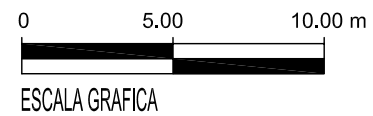
ESCALA GRAFICA

DIBUJO: UIHAEA
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.

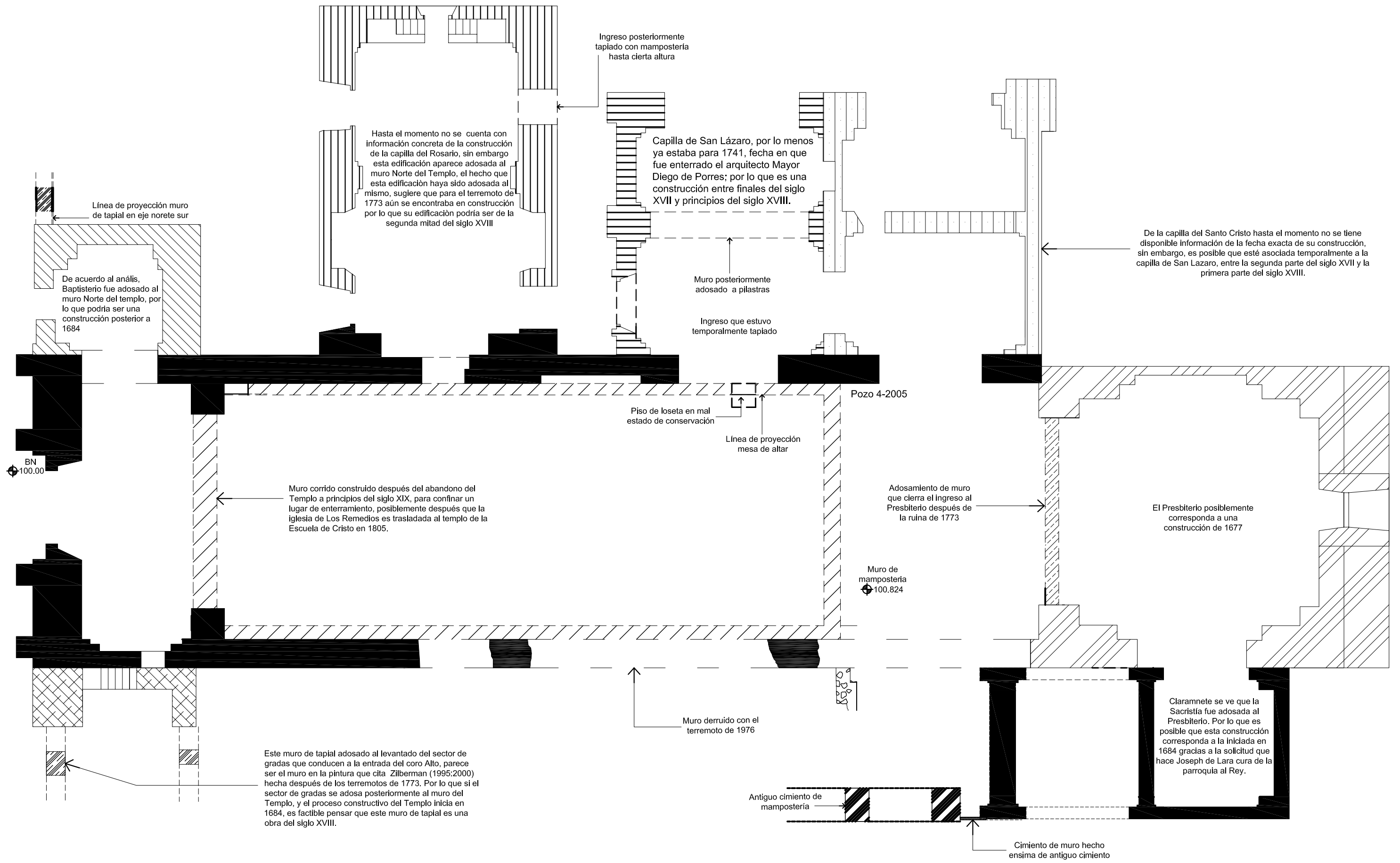


PLANO No. 8 . PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS.

UBICACION DE POZOS 2004 Y 2005.

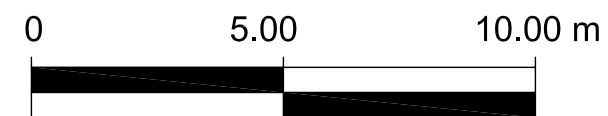


DIBUJO: UIHAEA
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.



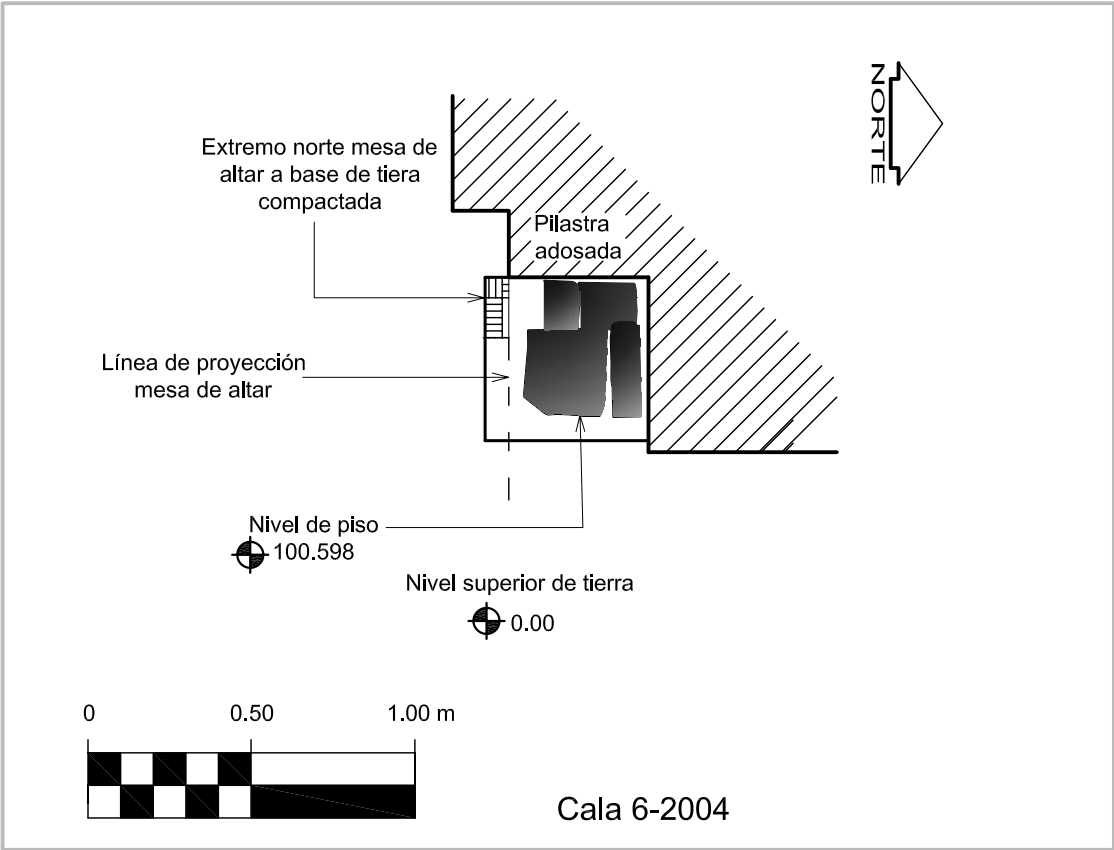
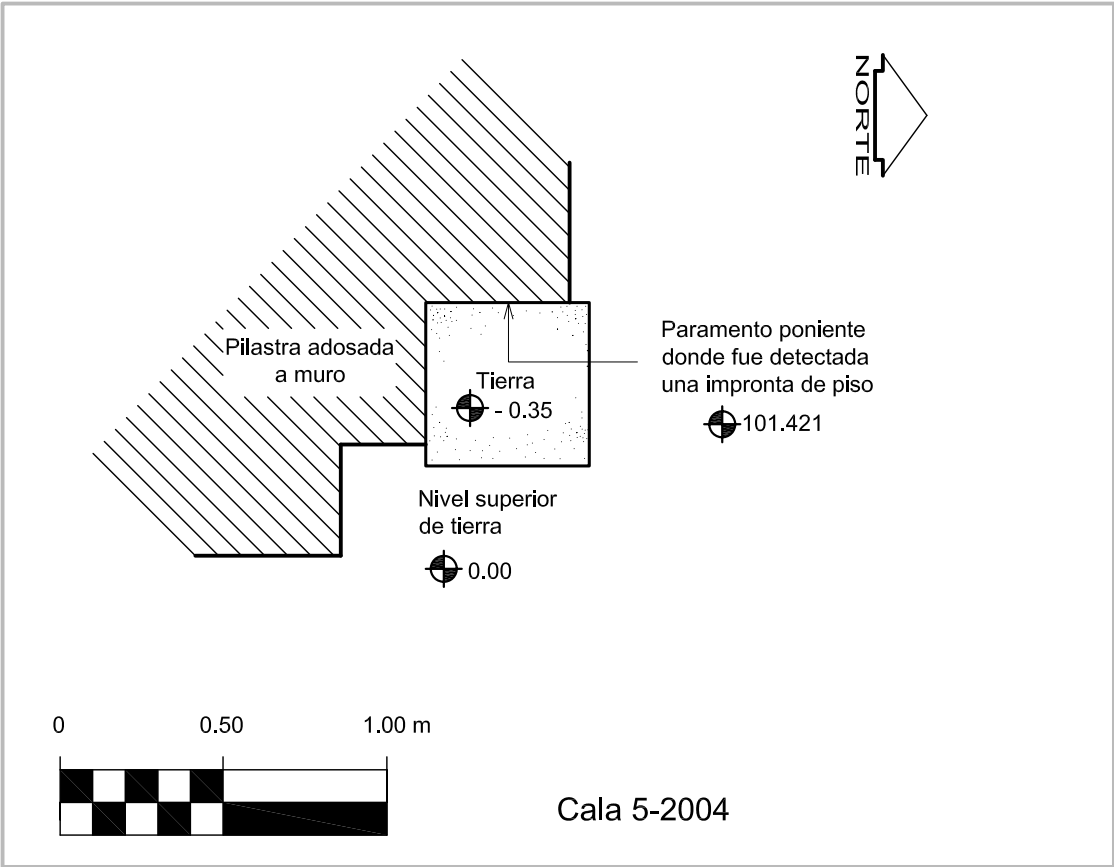
PLANO No. 9 . PLANTA DEL TEMPLO DE N.S. DE LOS REMEDIOS

SECUENCIAS CONSTRUCTIVAS DEL TEMPLO

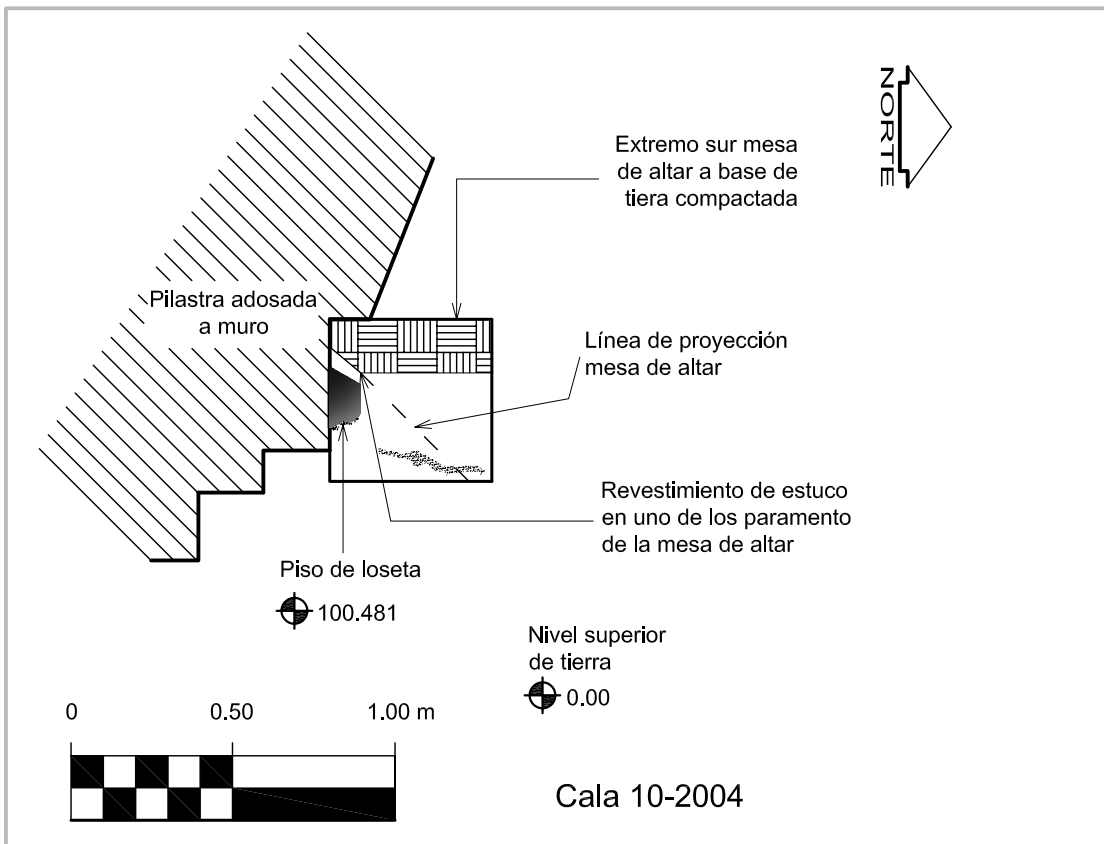
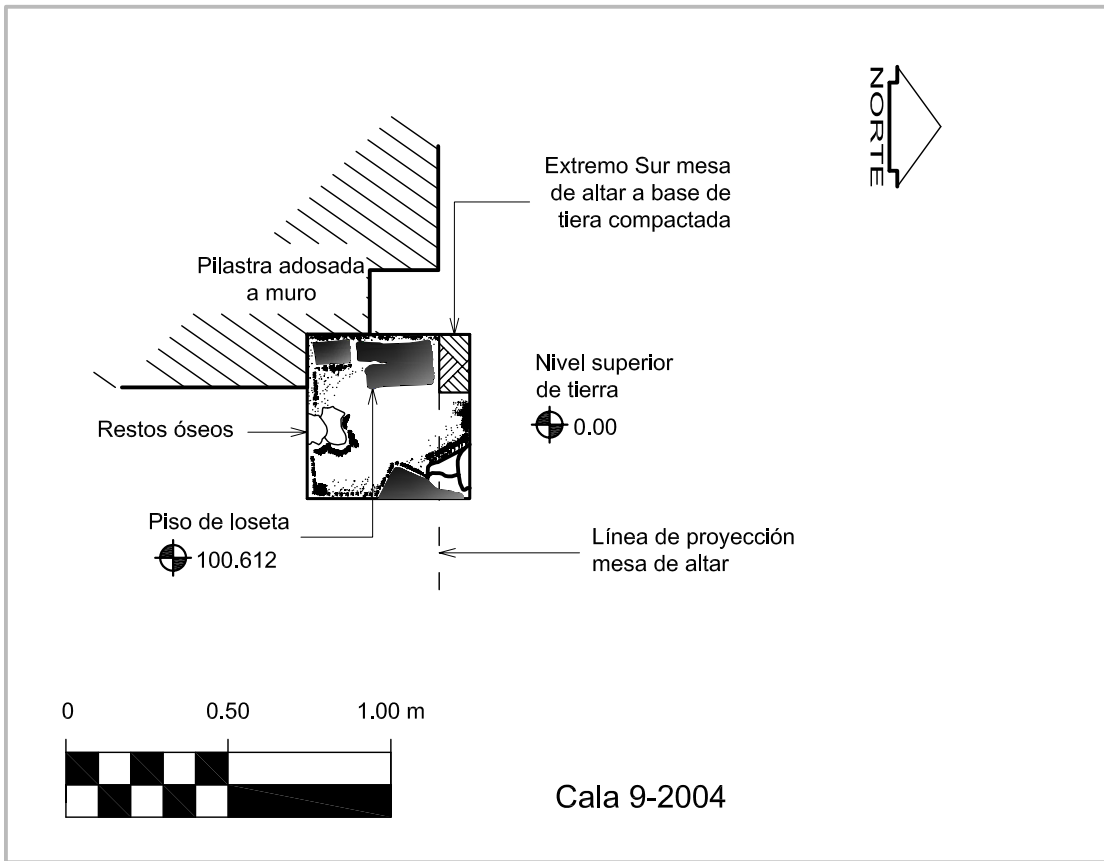


DIBUJO: UIHAEA
DIGITALIZACIÓN: BETZABÉ CRUZ C.

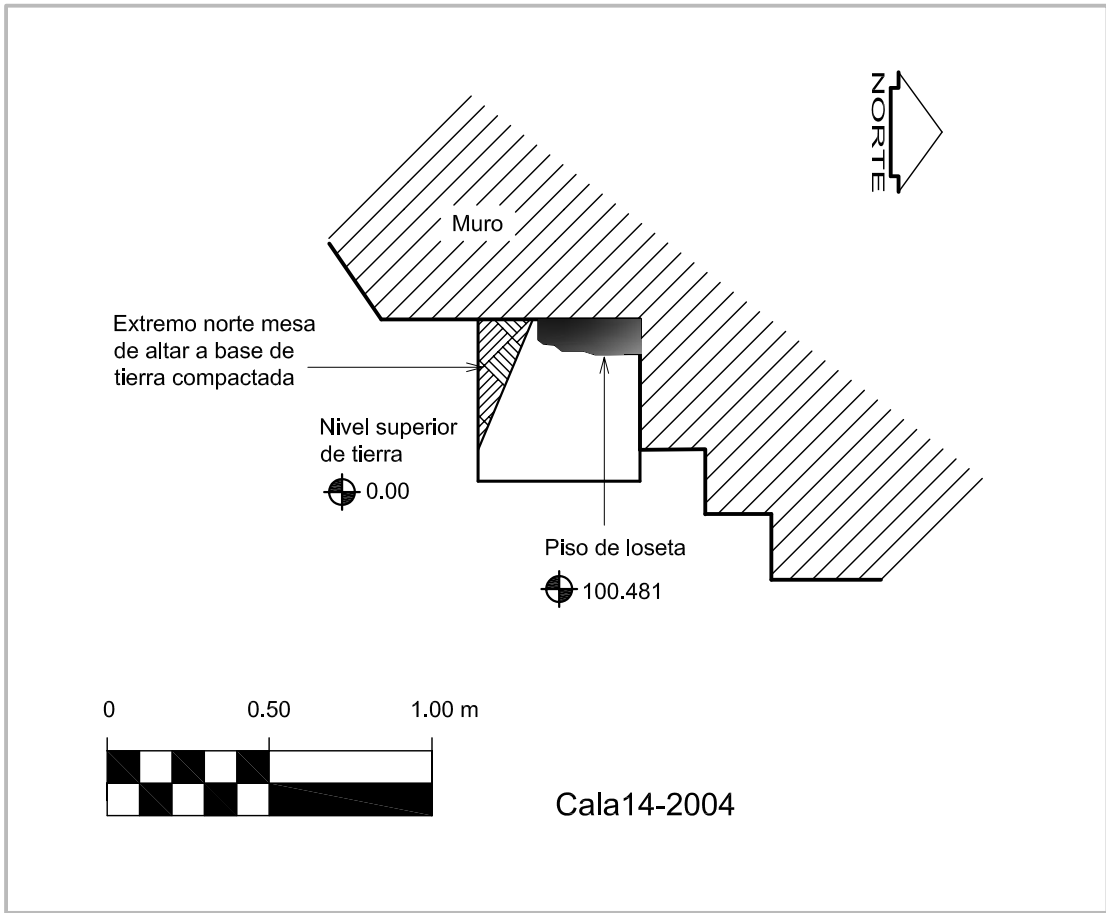
VII. 3. Dibujos de las Excavaciones 2004 y 2005



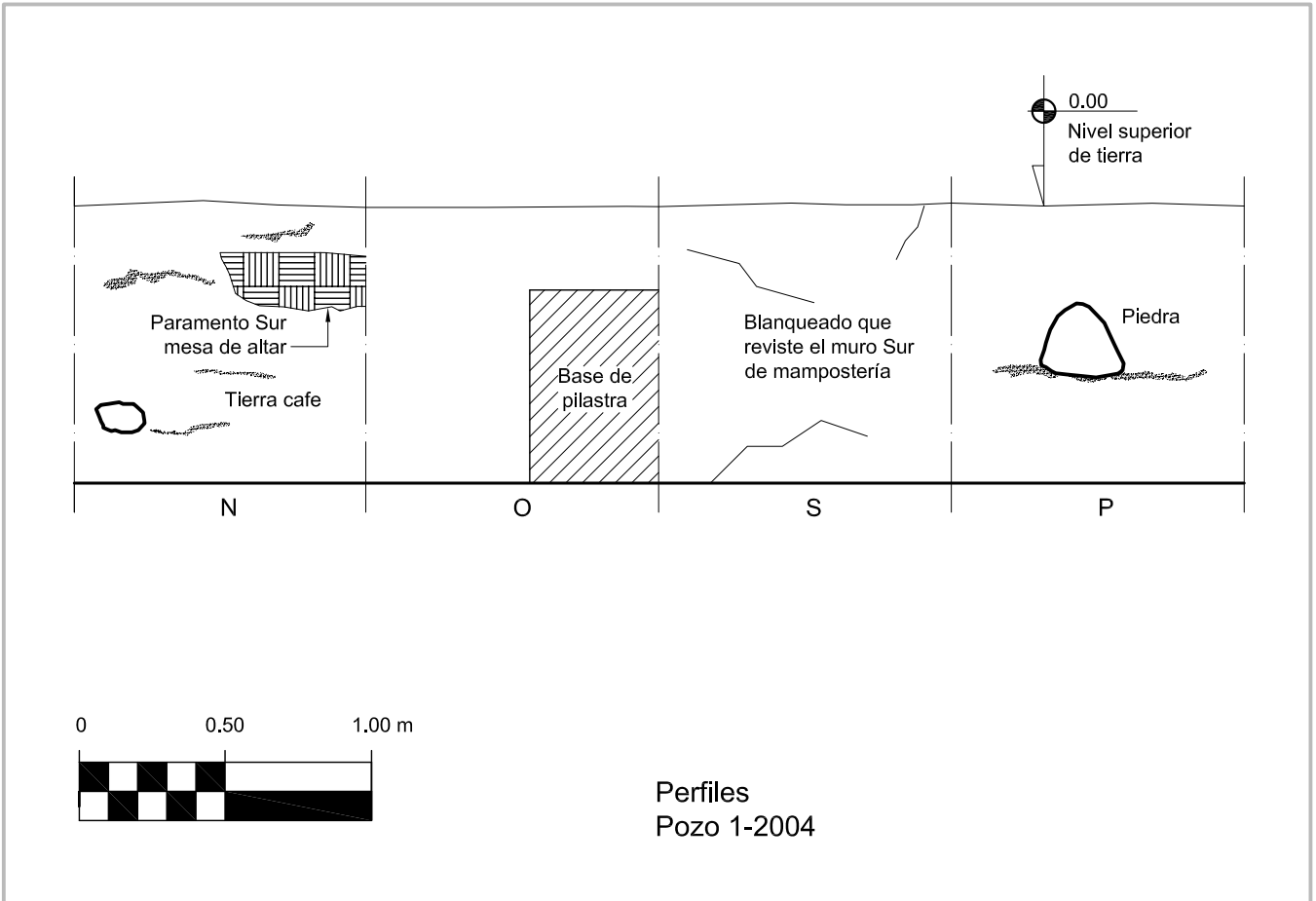
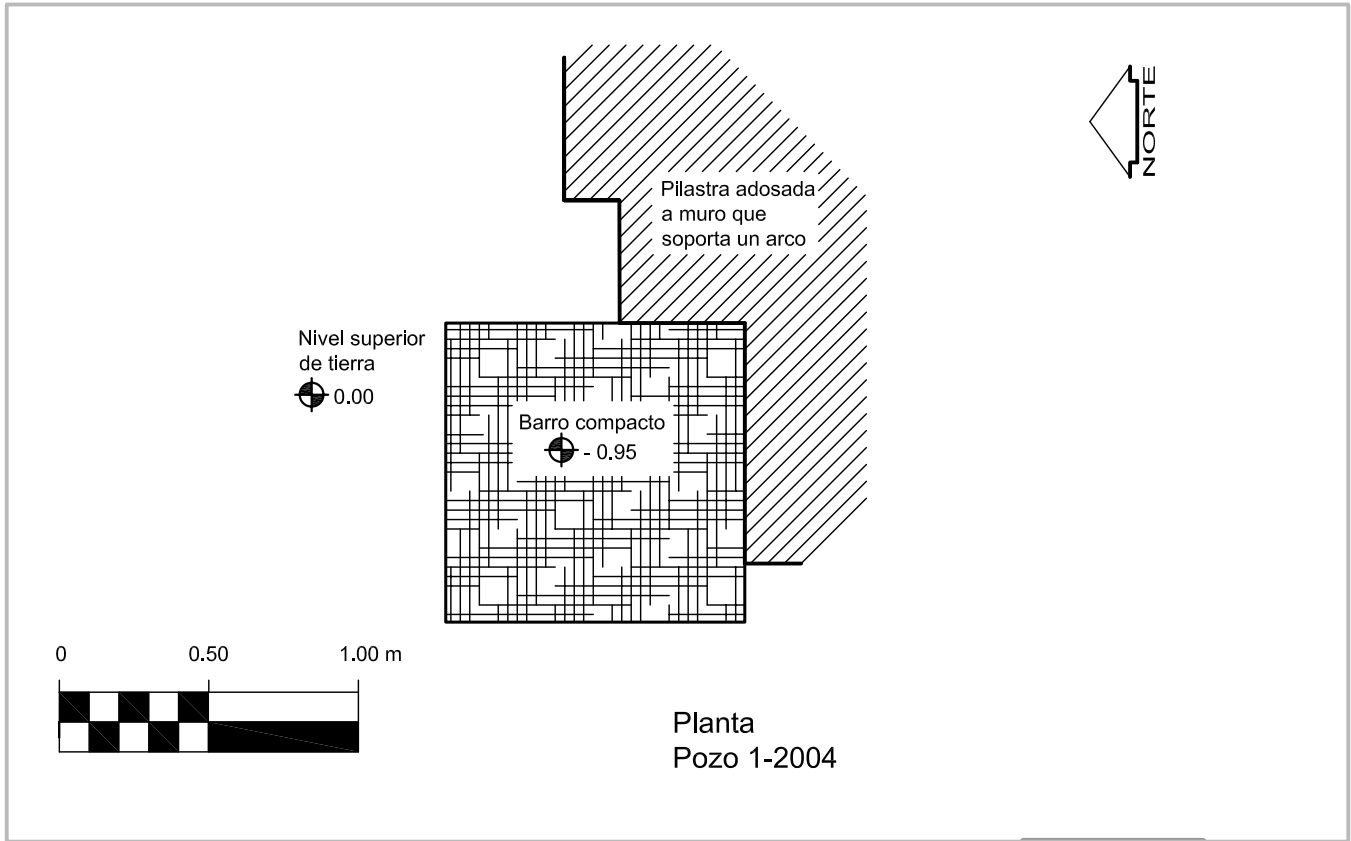
DIBUJO 1. CALAS: 5-2004 Y 6-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



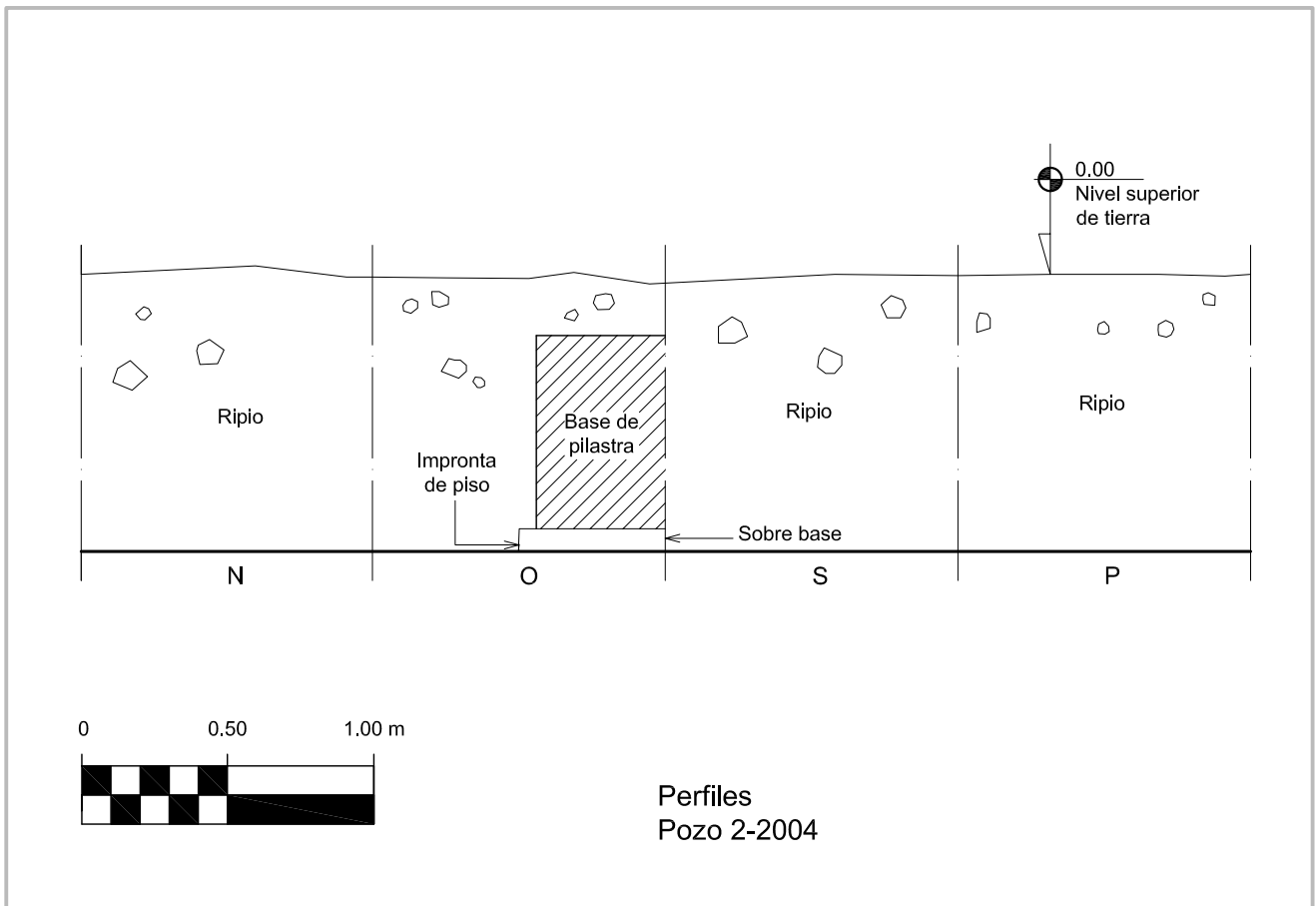
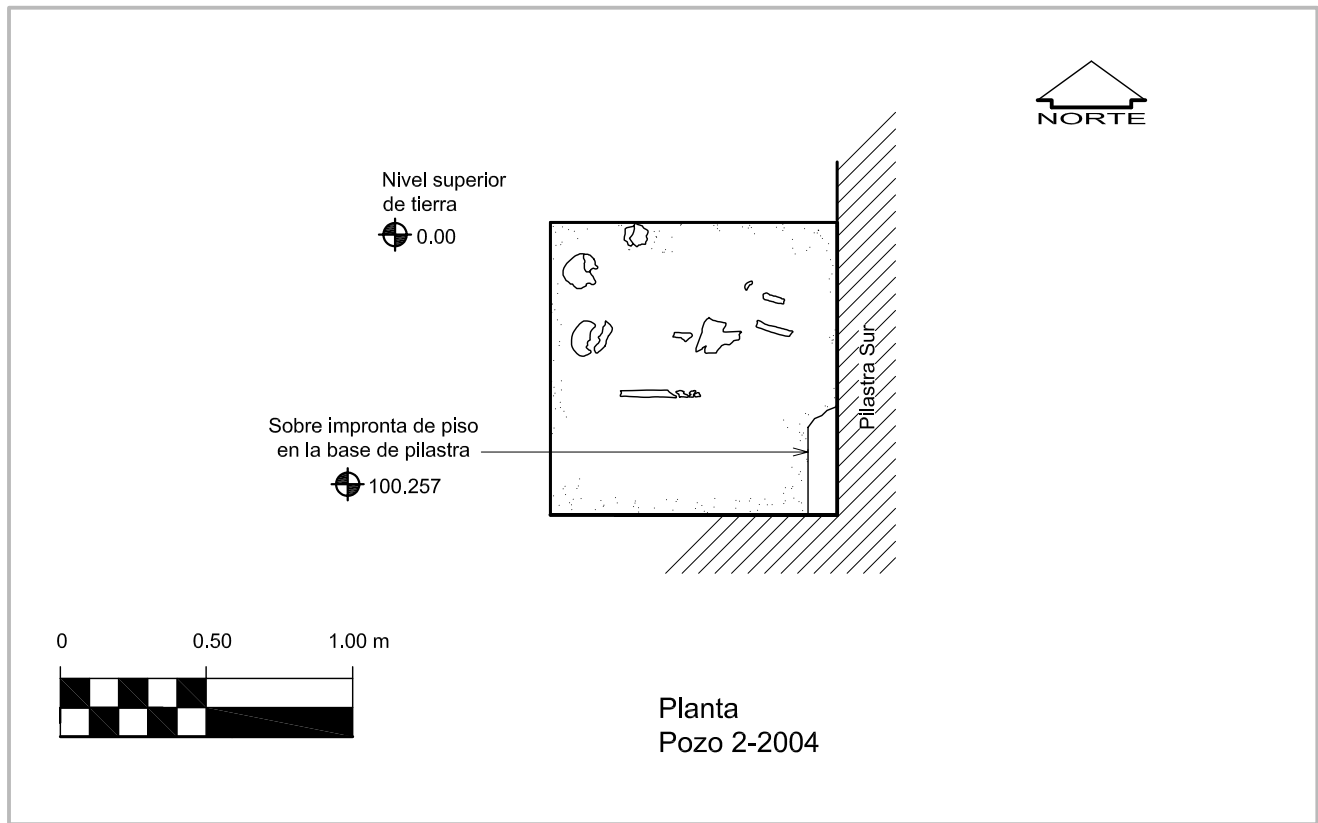
DIBUJO 2. CALAS: 9-2004 Y 10-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



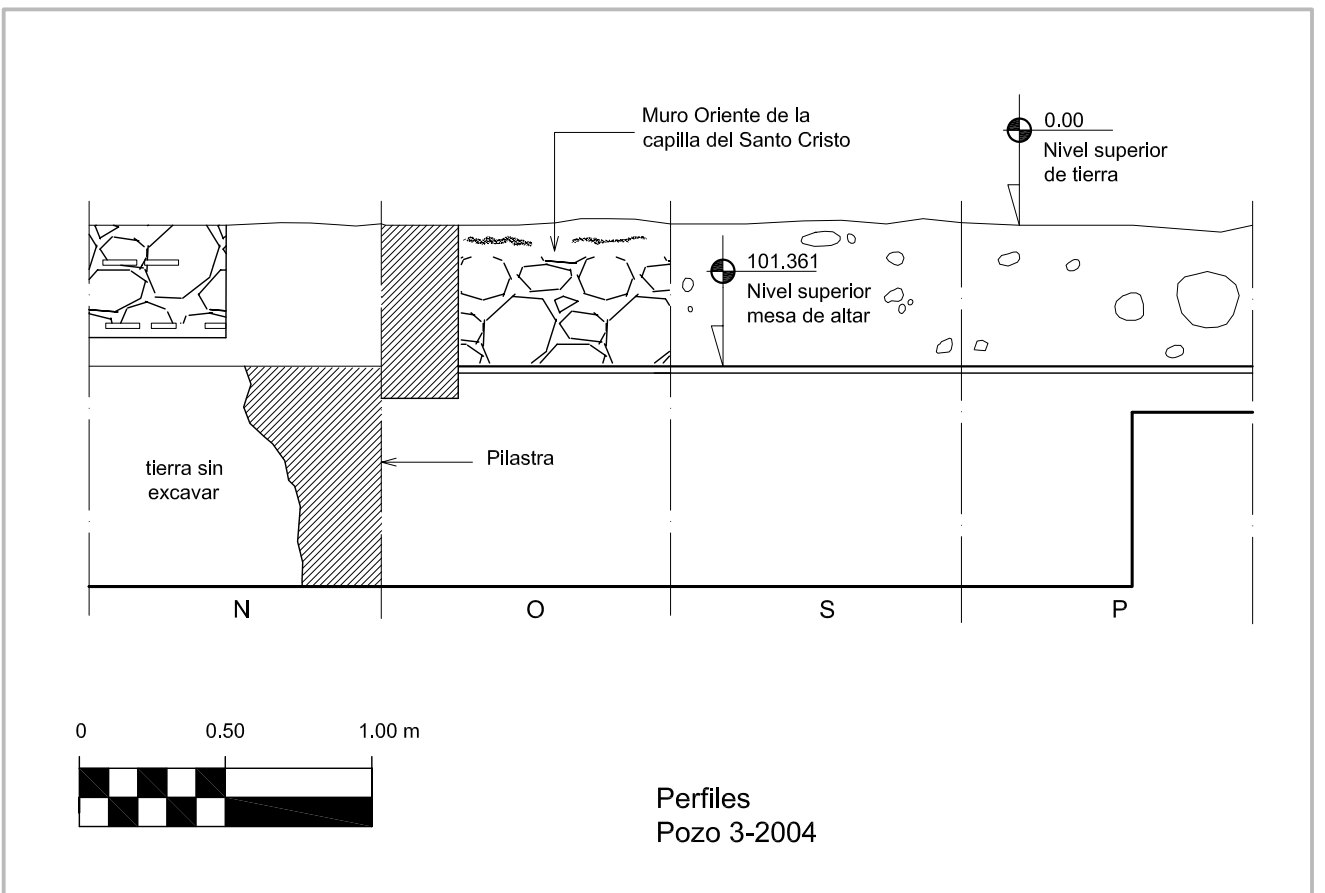
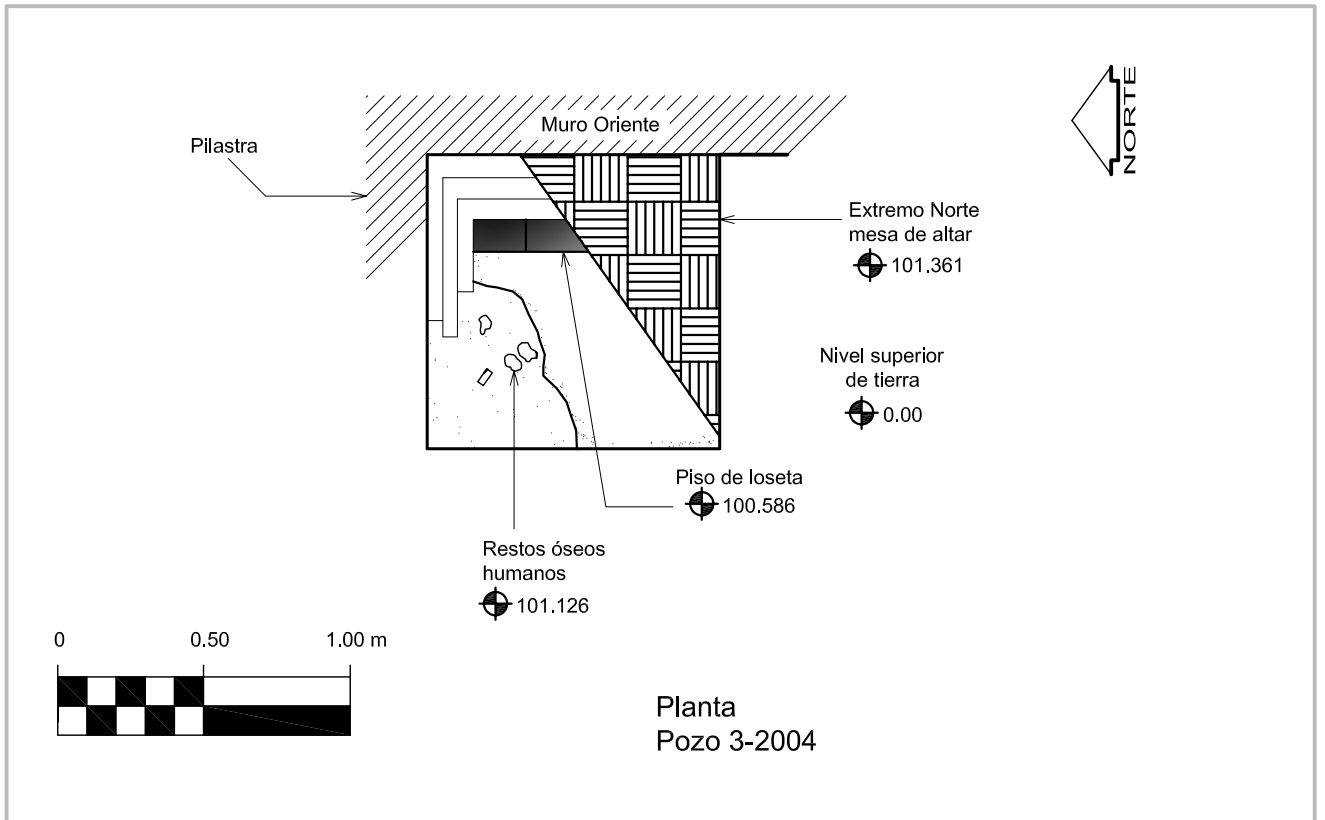
DIBUJO 3. CALA 14-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



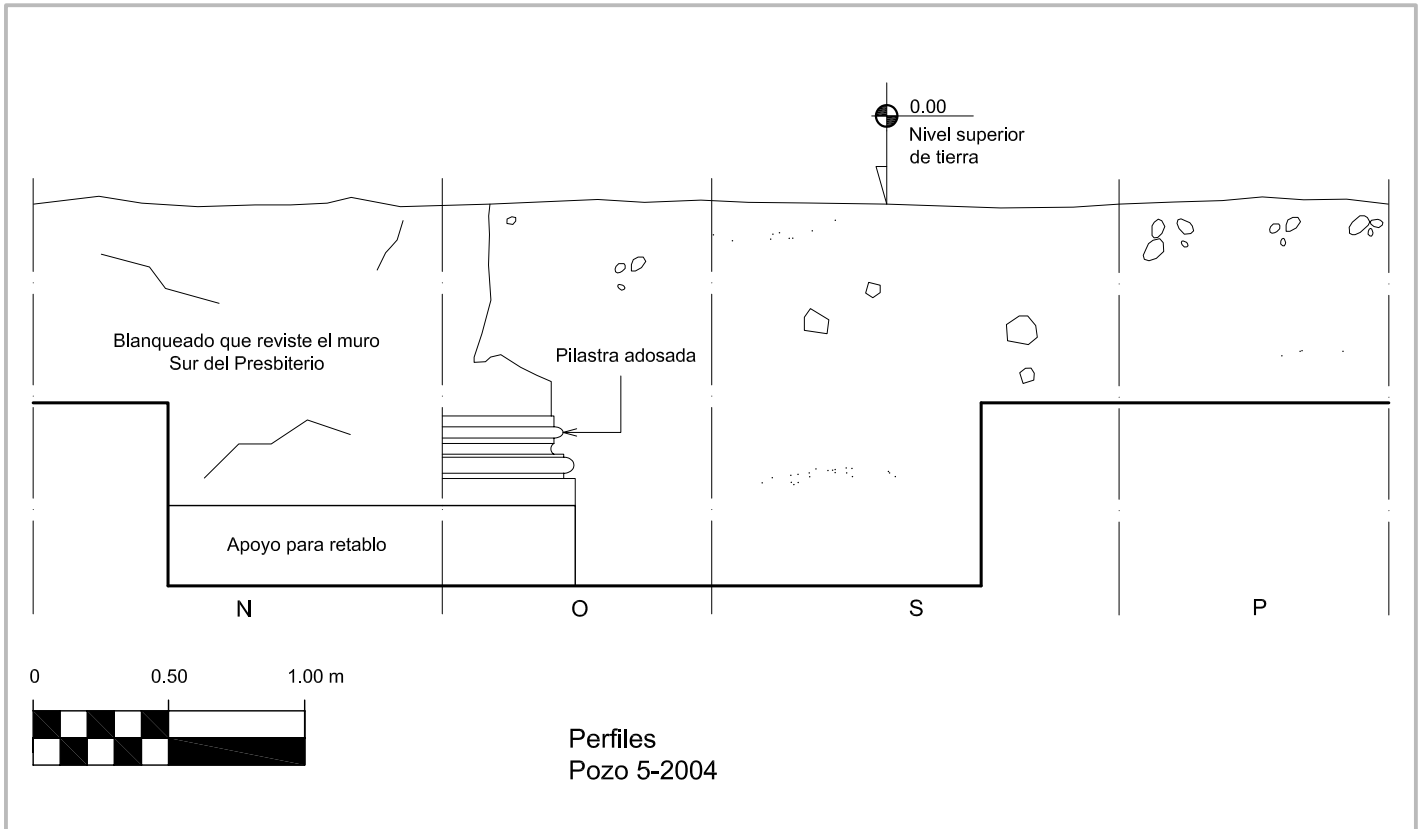
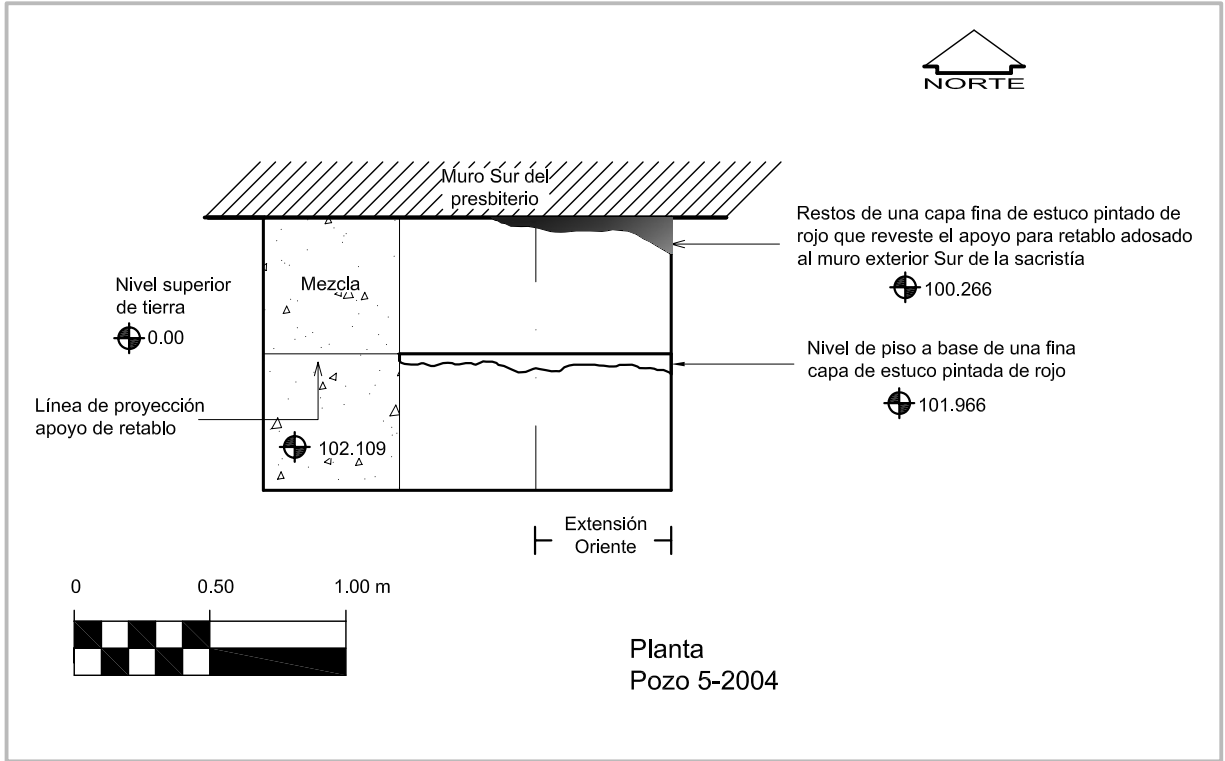
DIBUJO 4. POZO 1-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



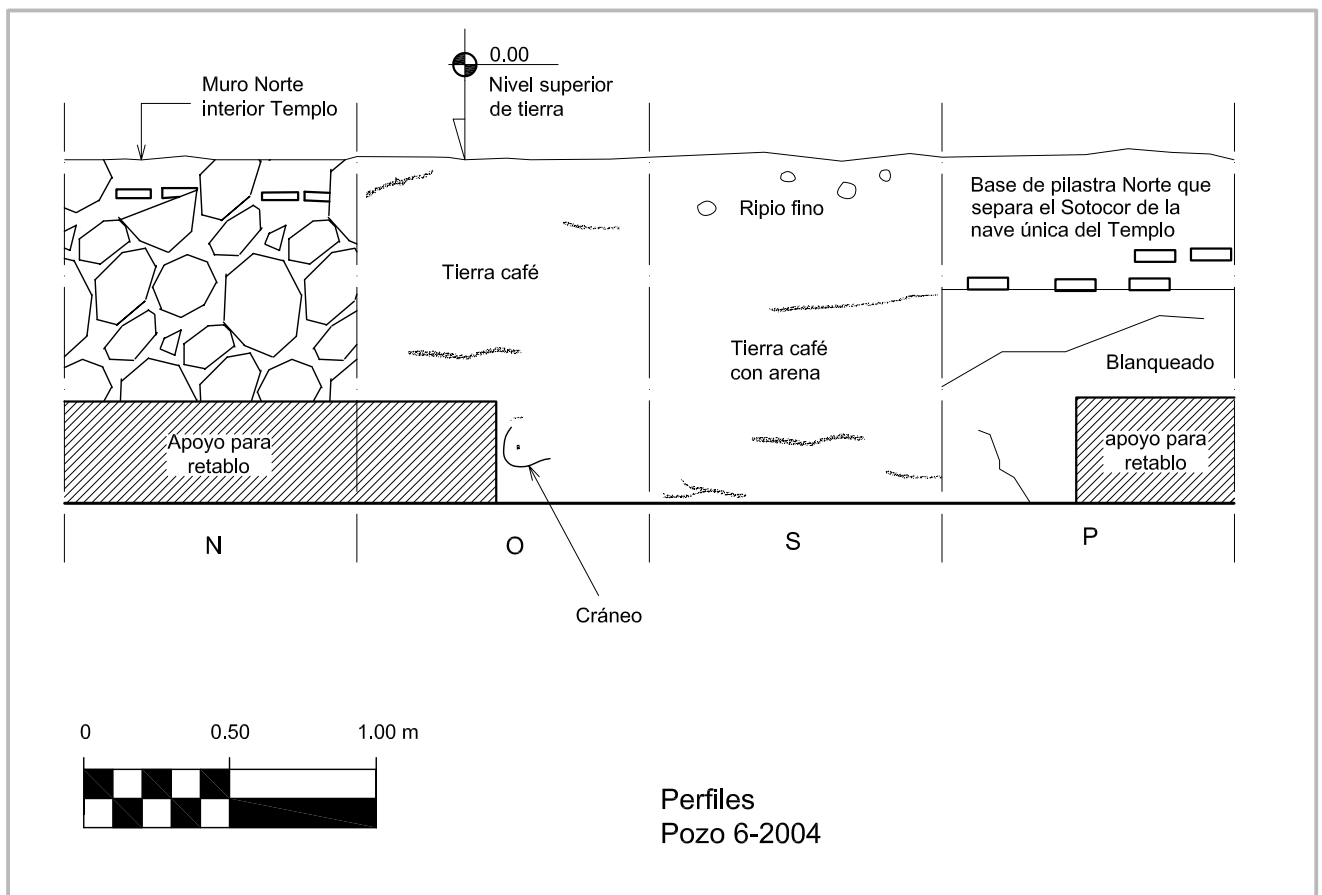
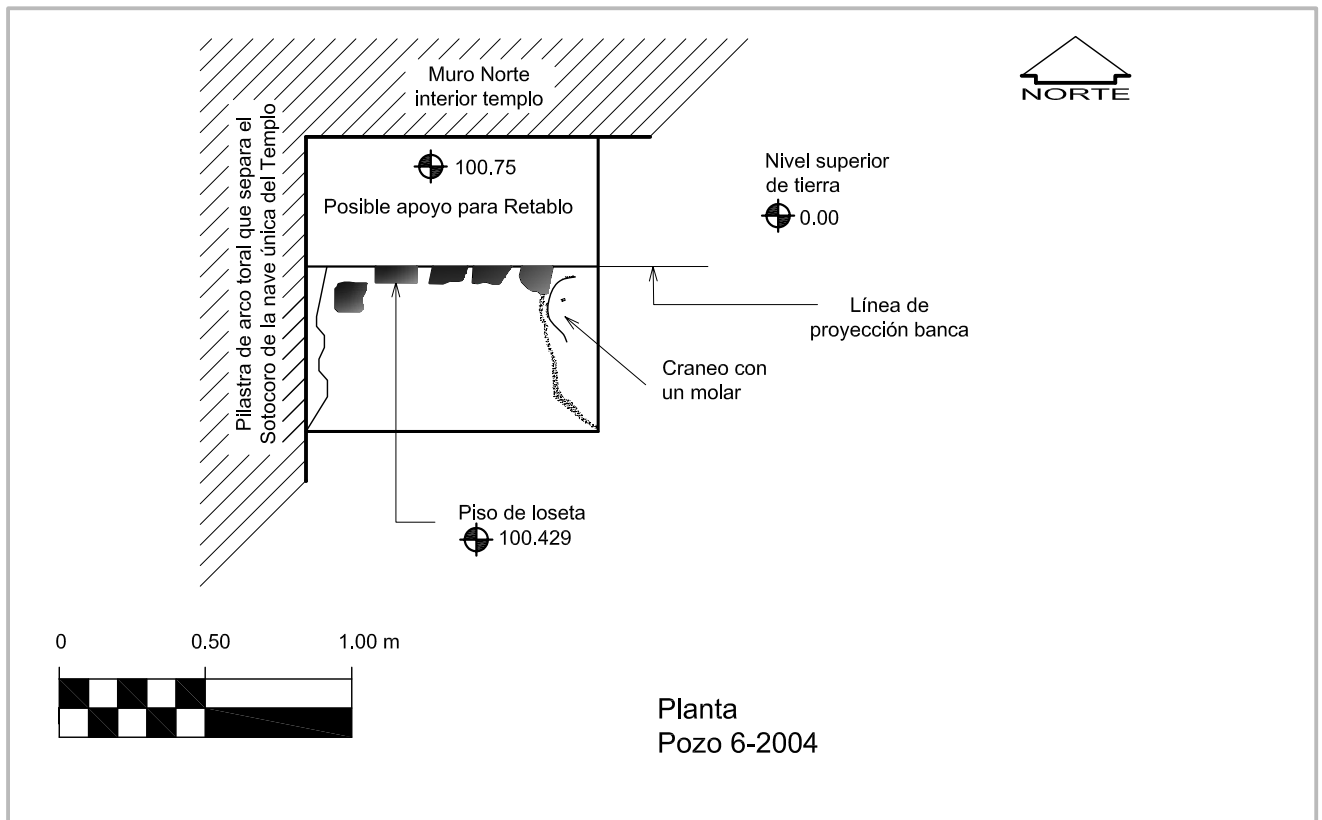
DIBUJO 5. POZO 2-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



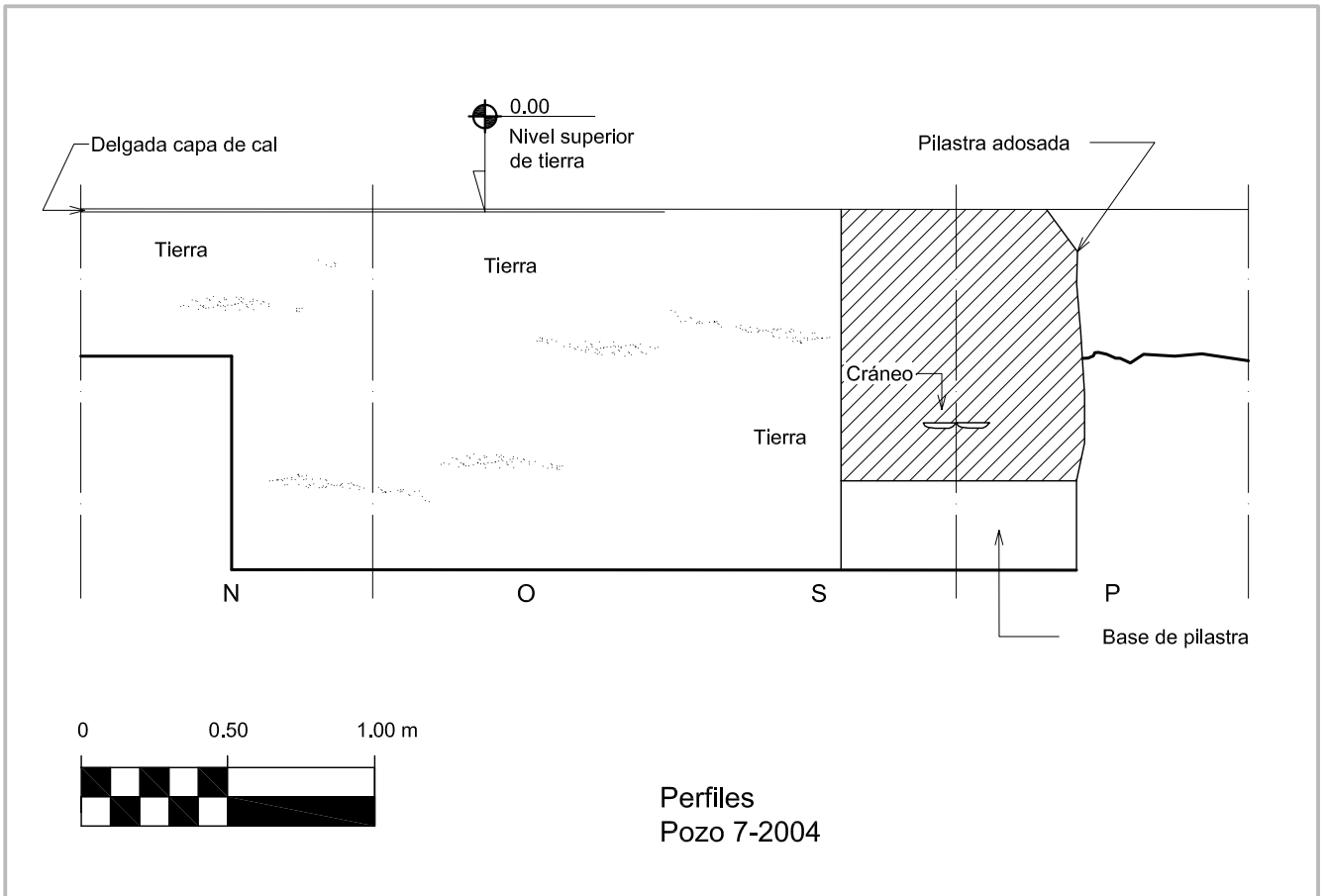
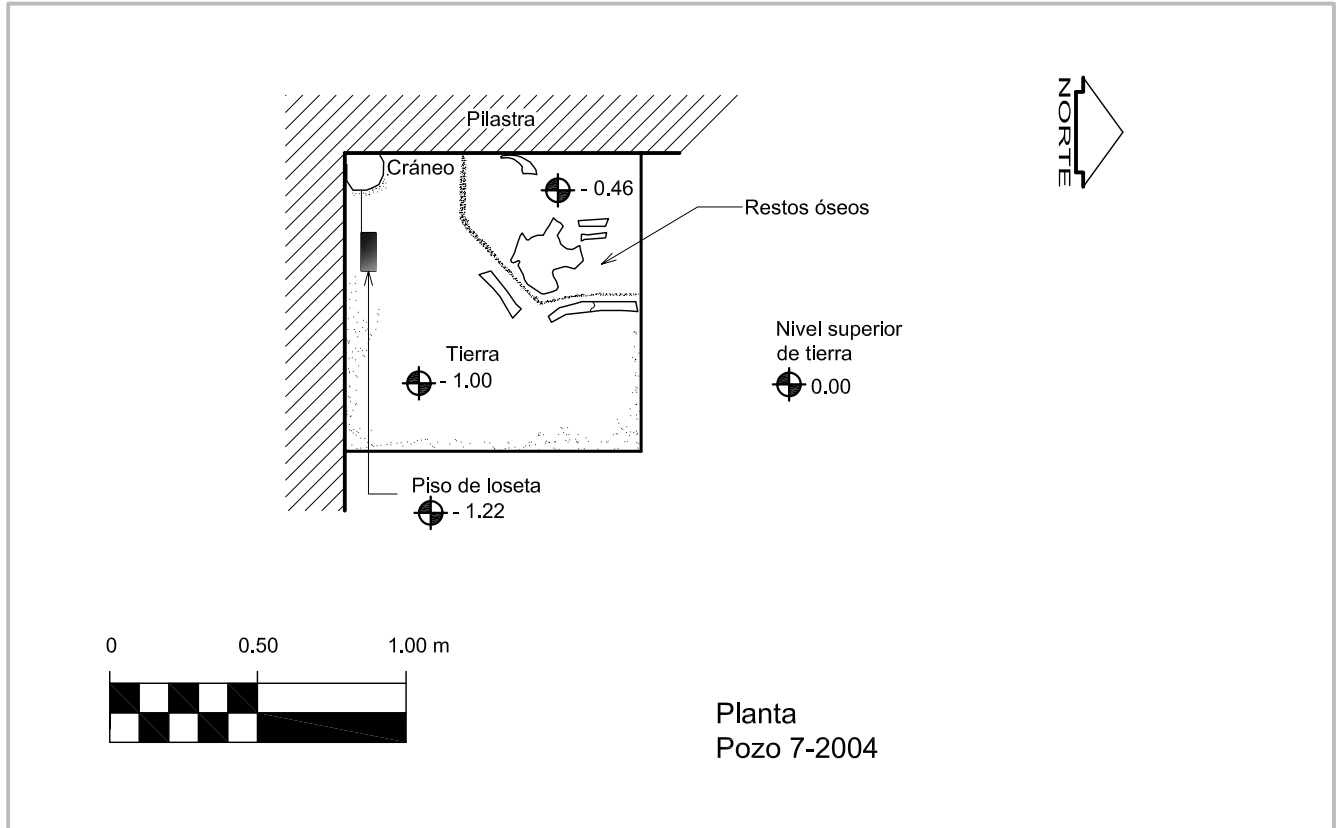
DIBUJO 6. POZO 3-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



DIBUJO 7. POZO 5-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



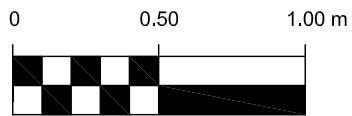
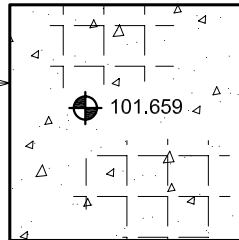
DIBUJO 8. POZO 6-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



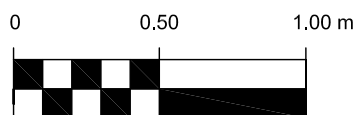
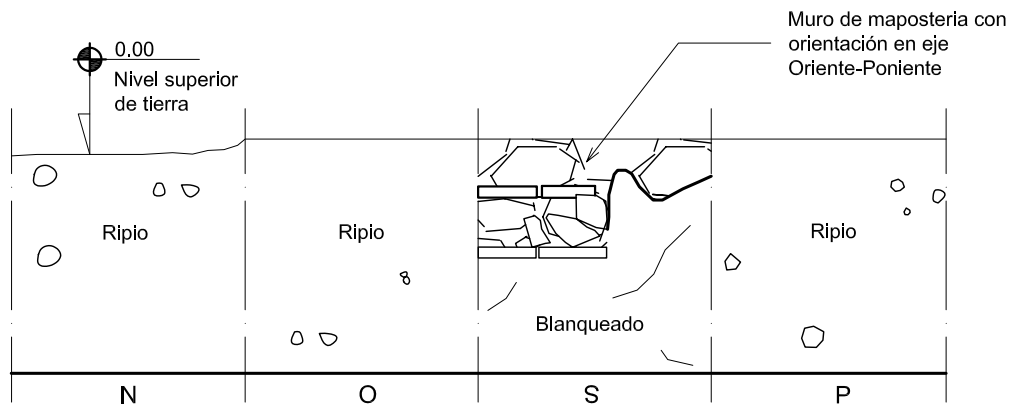
DIBUJO 9. POZO 7-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



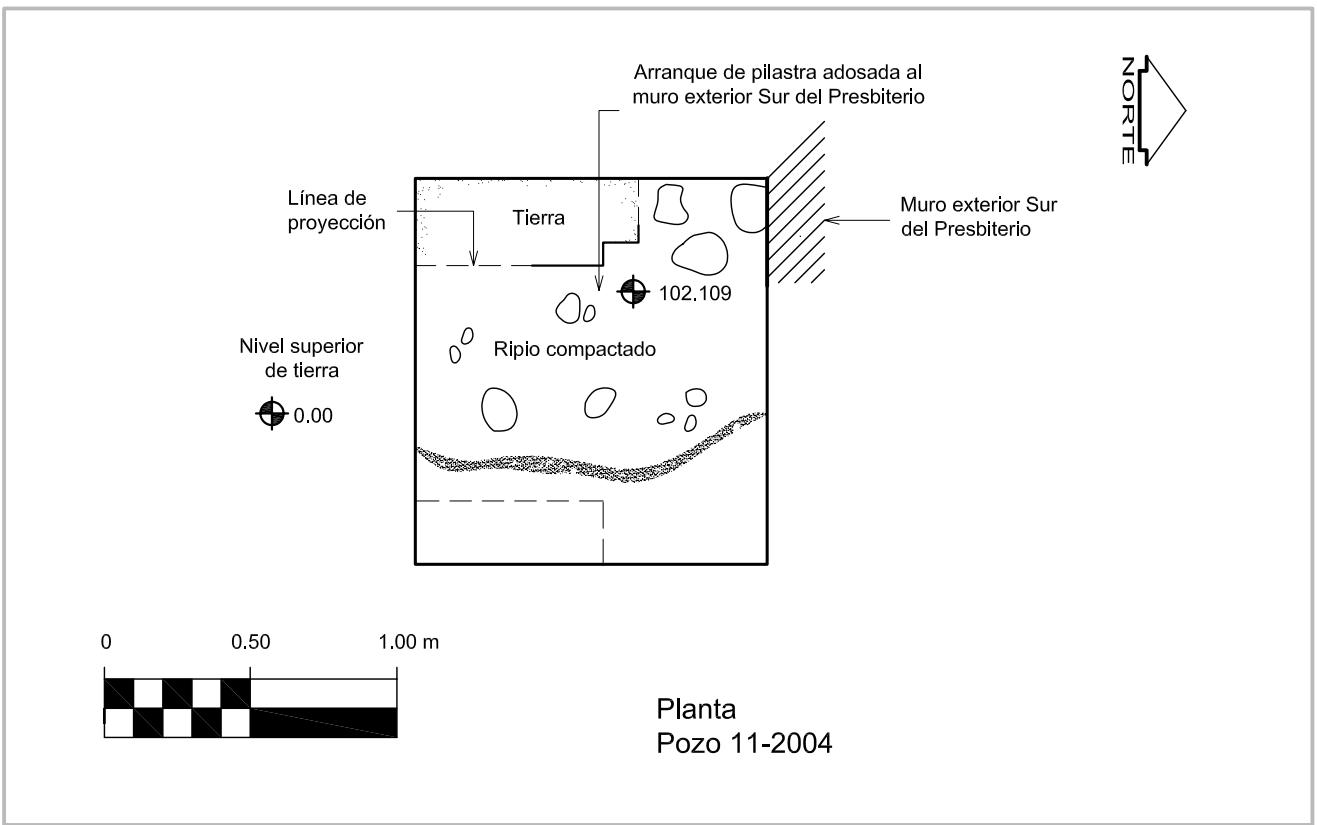
Impronta de piso
en mezcla



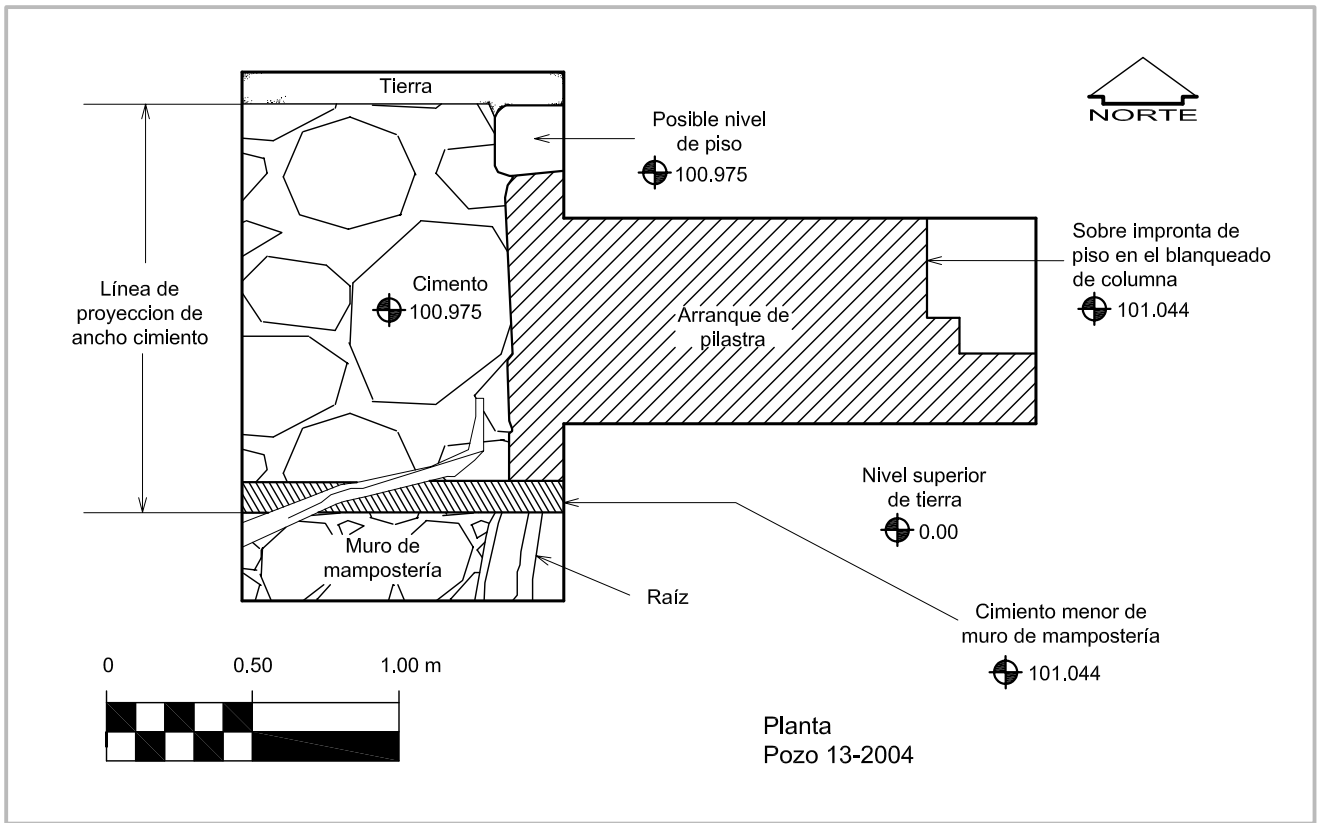
Planta
Pozo 10-2004



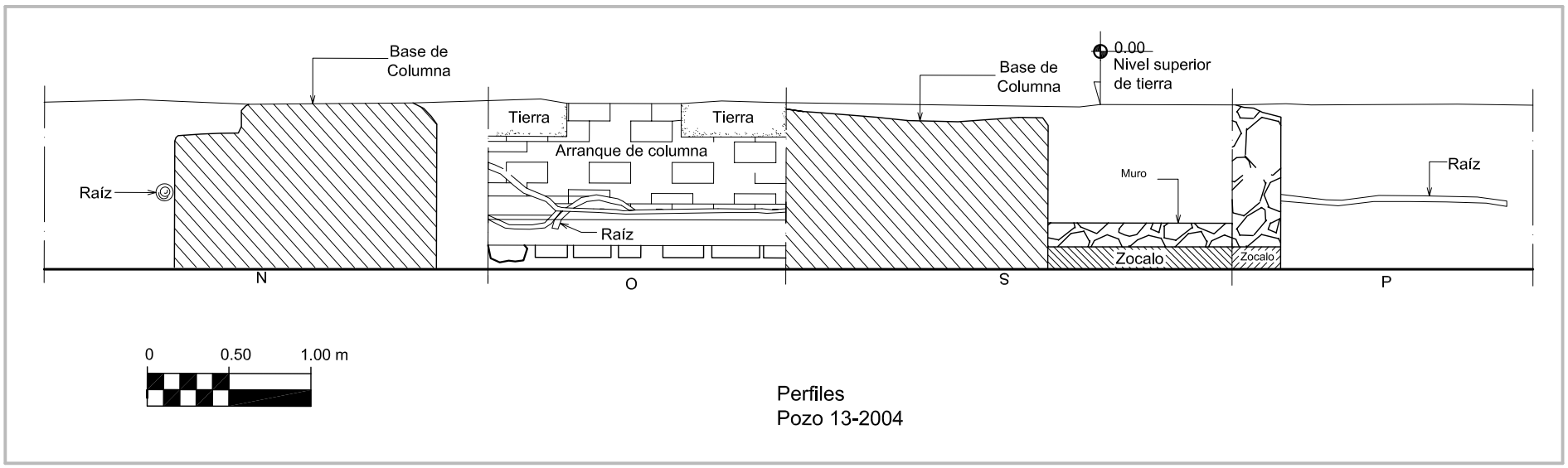
Perfiles
Pozo 10-2004



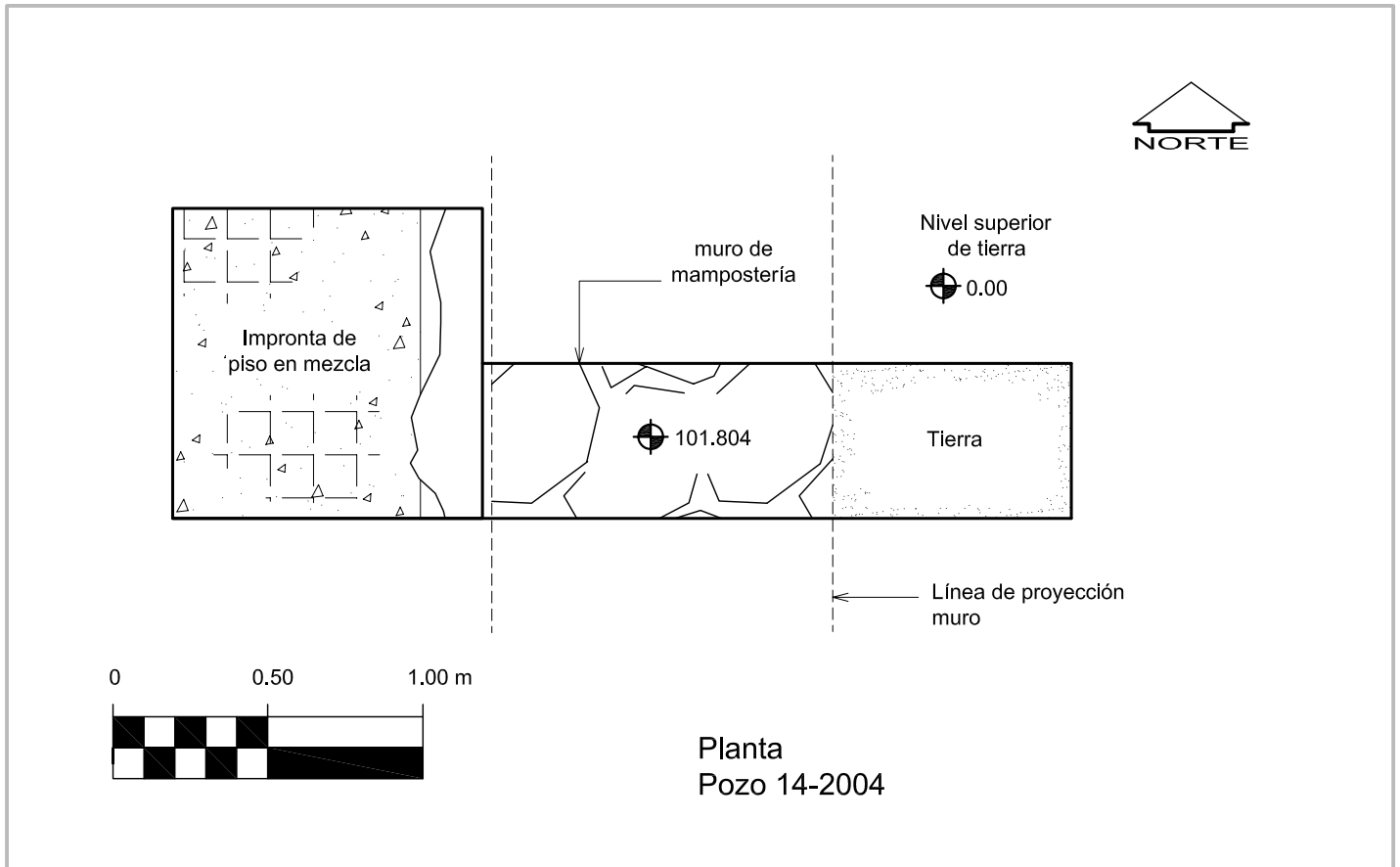
DIBUJO 11. POZO 11-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



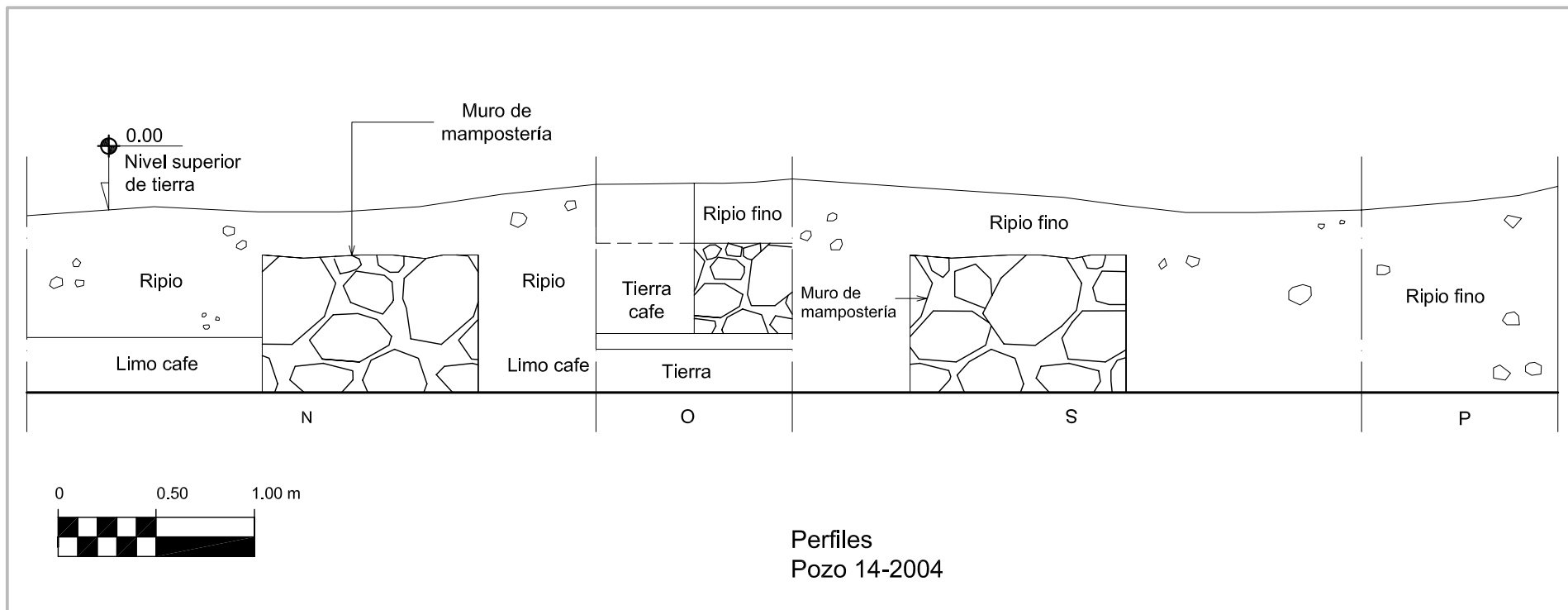
DIBUJO 12. PLANTA POZO 13-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



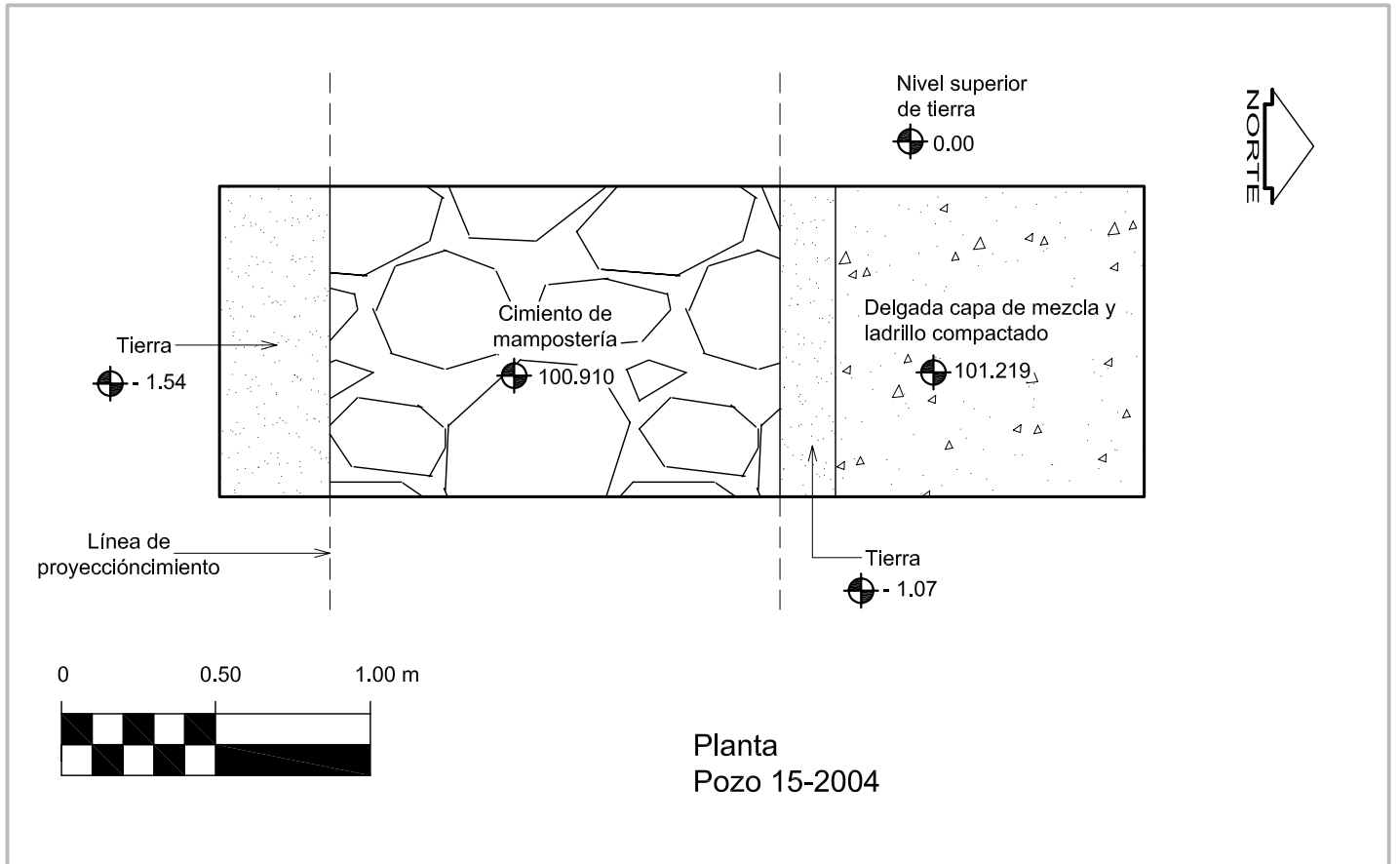
DIBUJO 13. PERFILES POZO 13-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



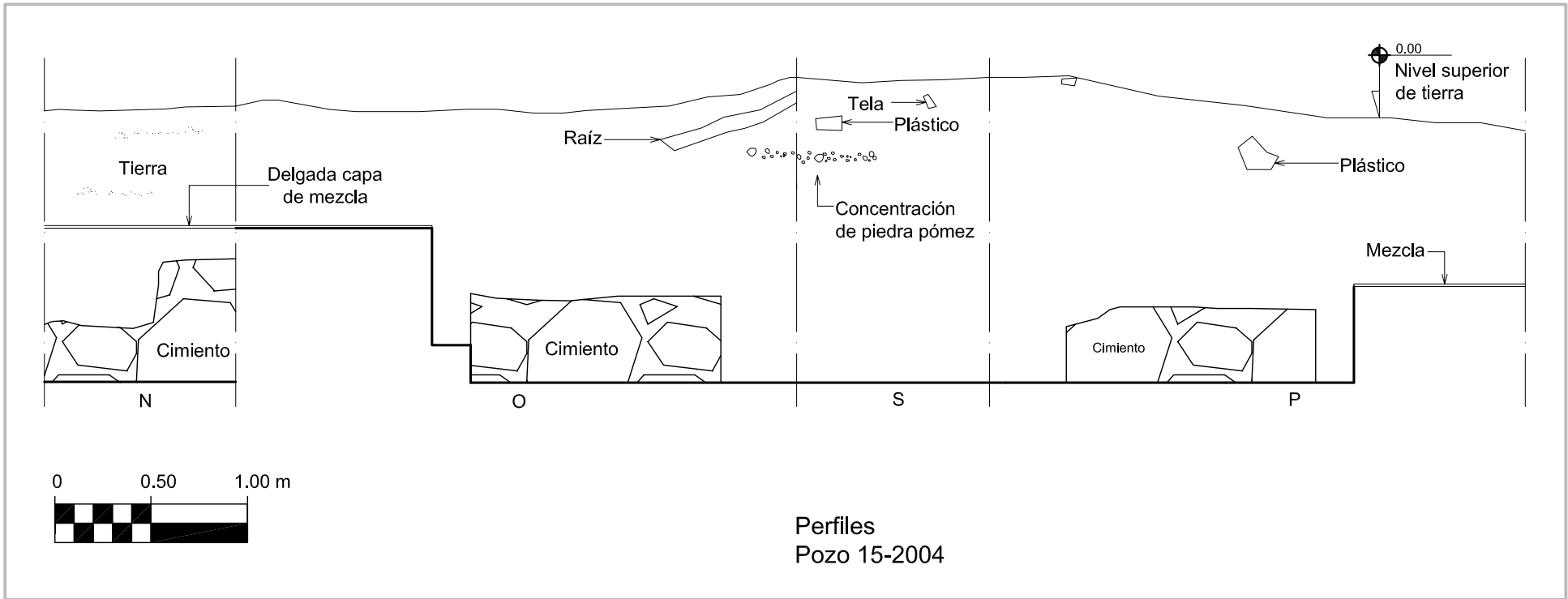
DIBUJO 14. PLANTA POZO 14-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



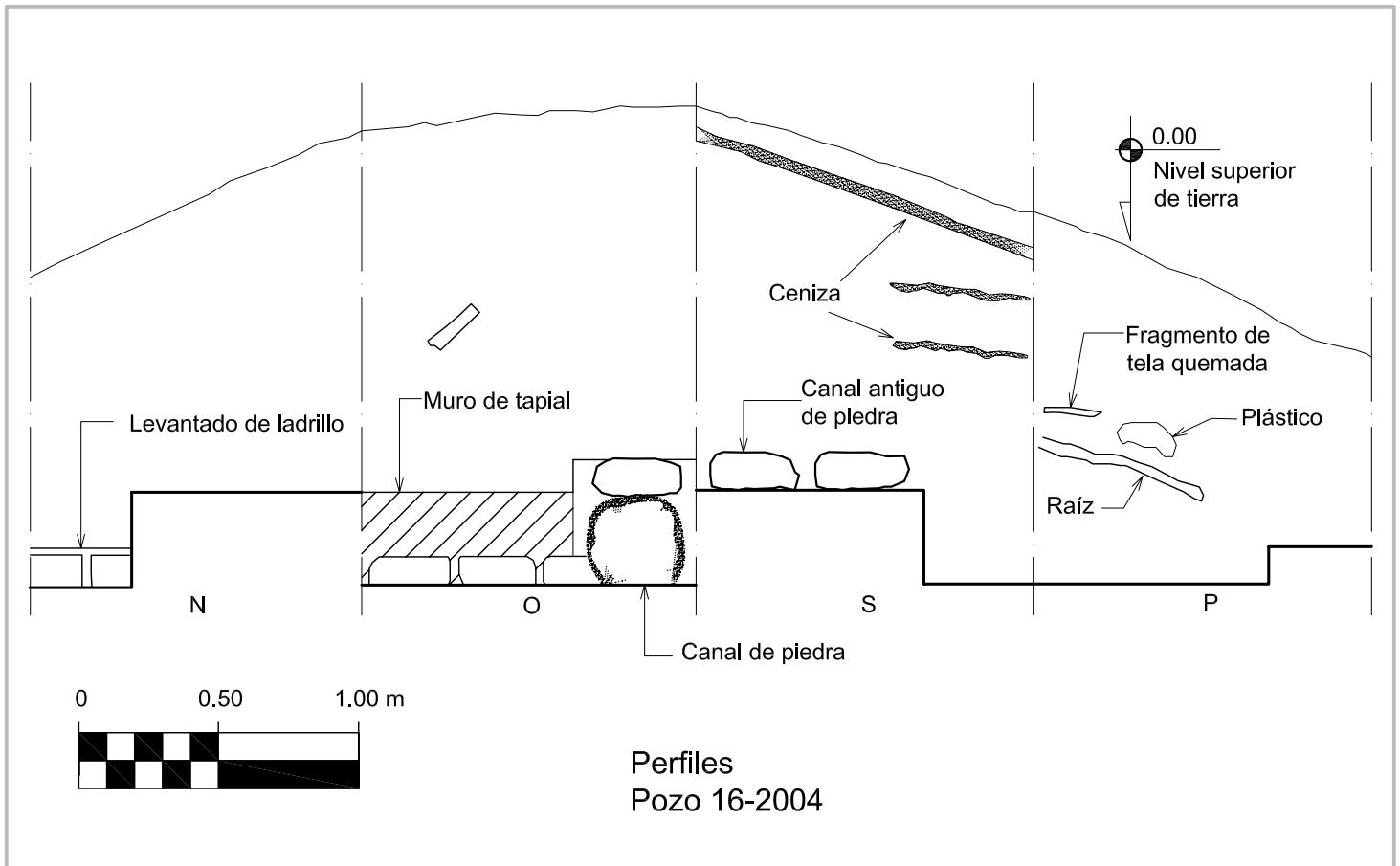
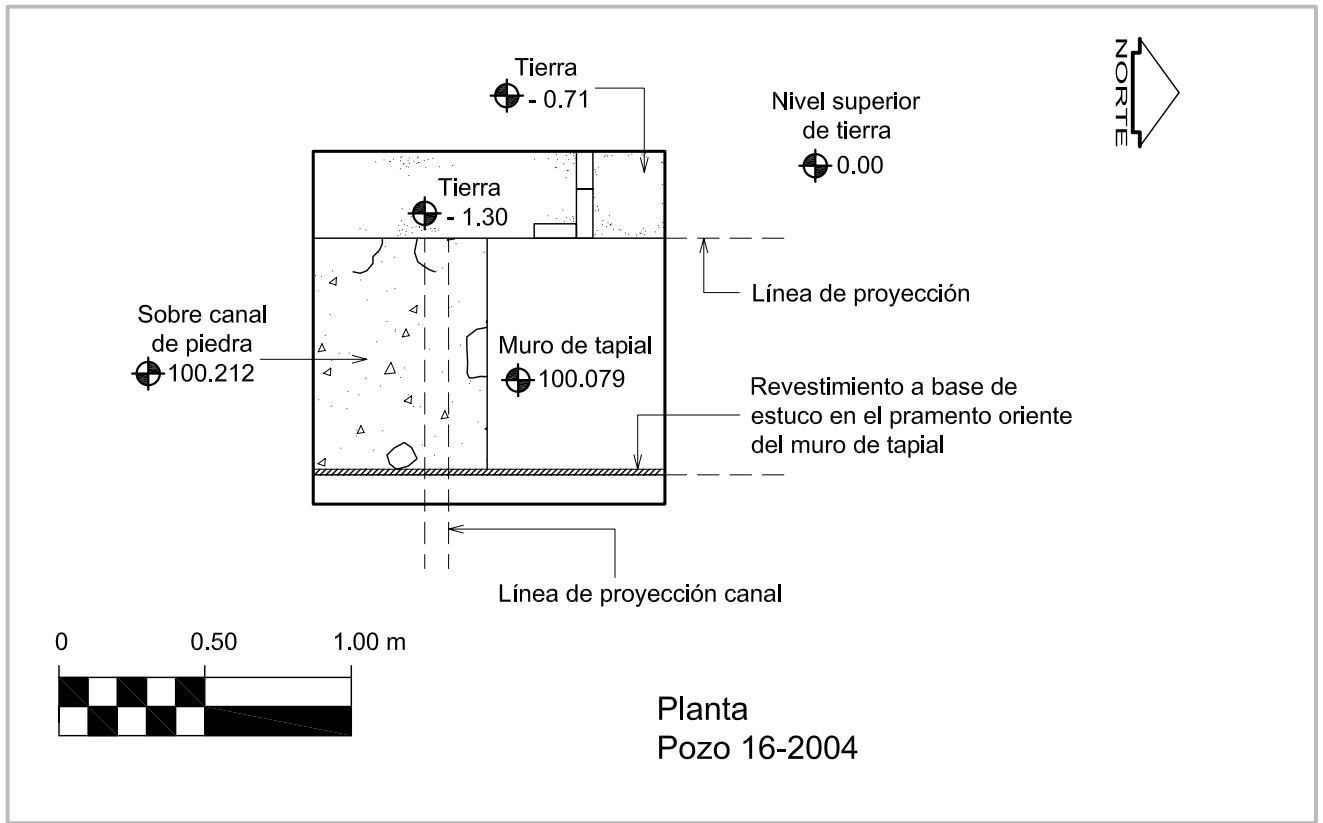
DIBUJO 15. PERFILES POZO 14-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS

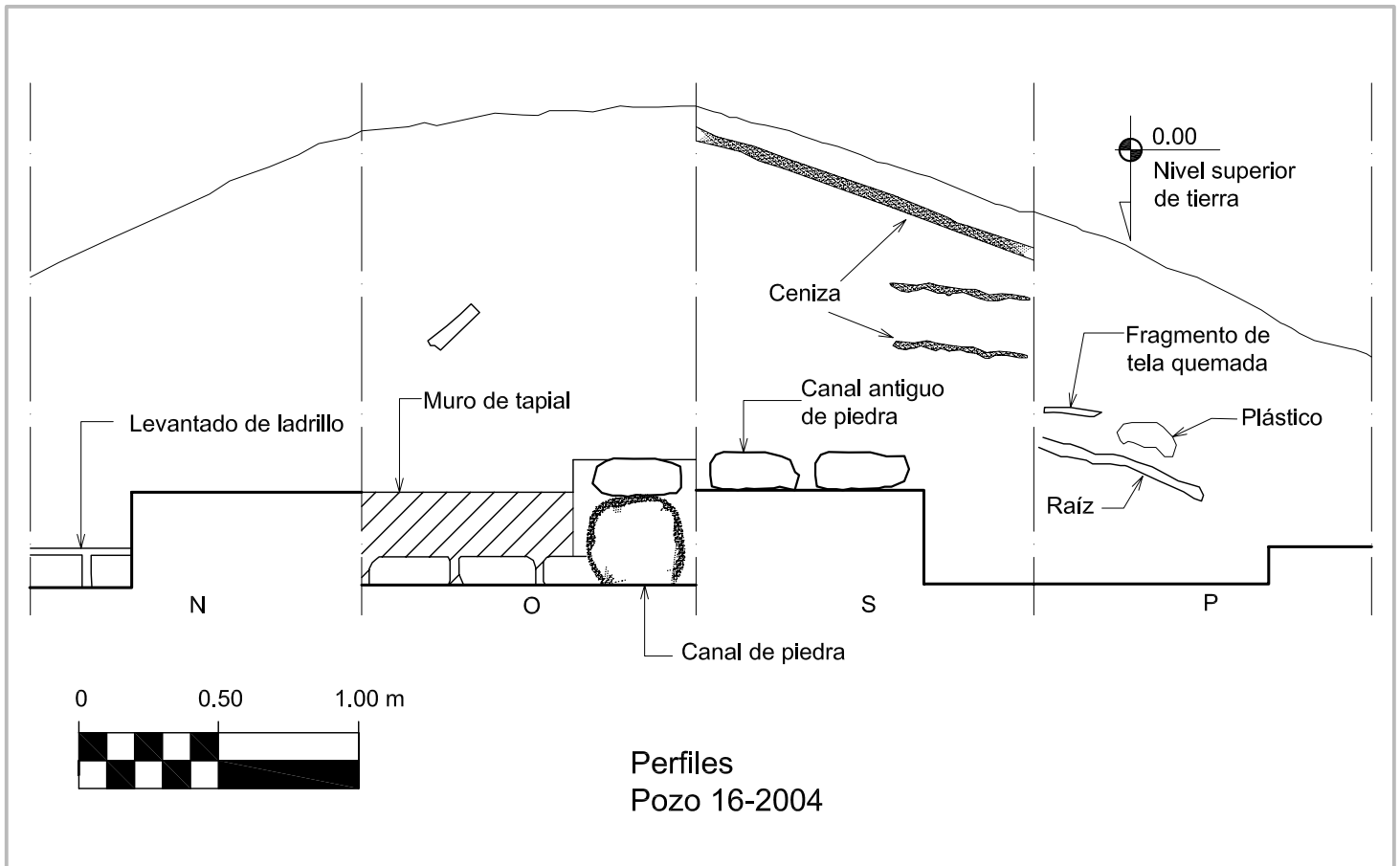
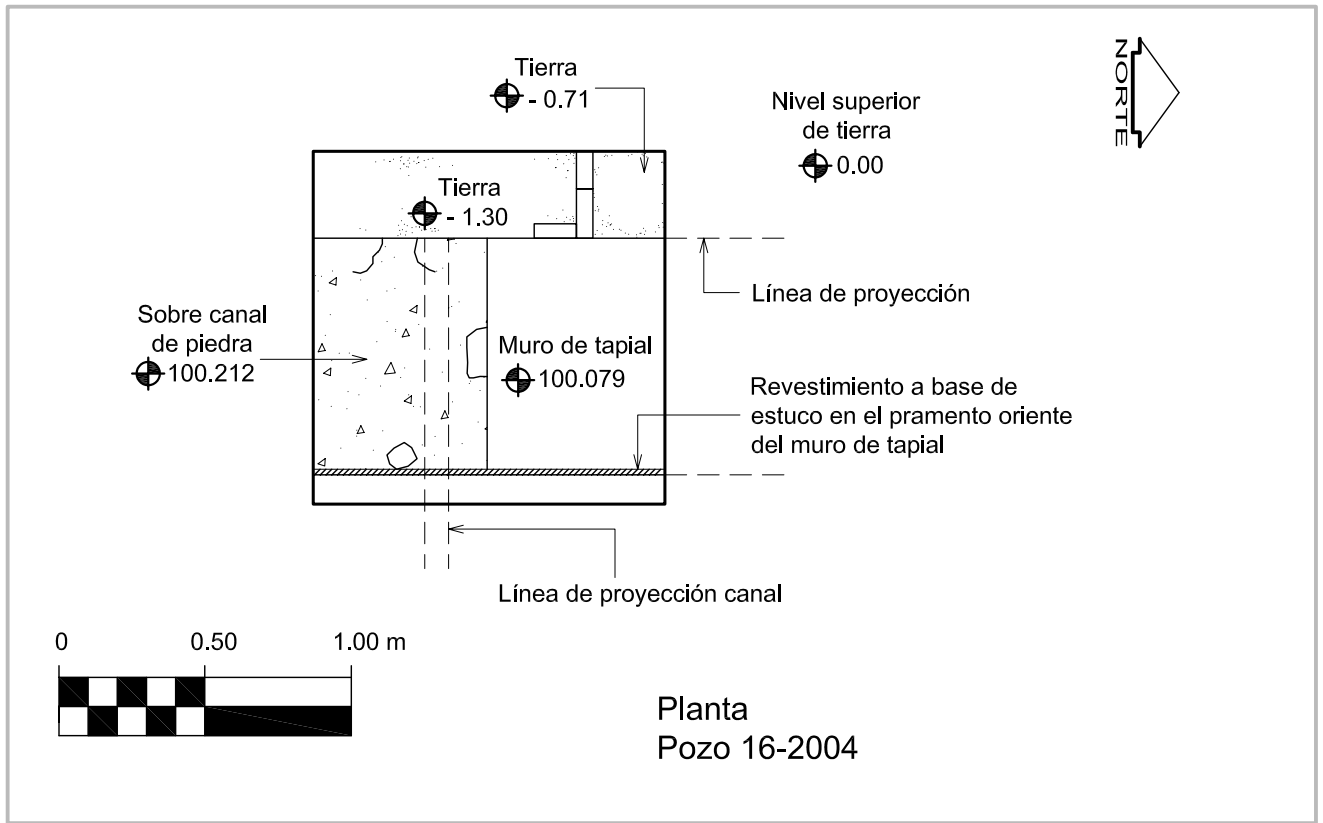


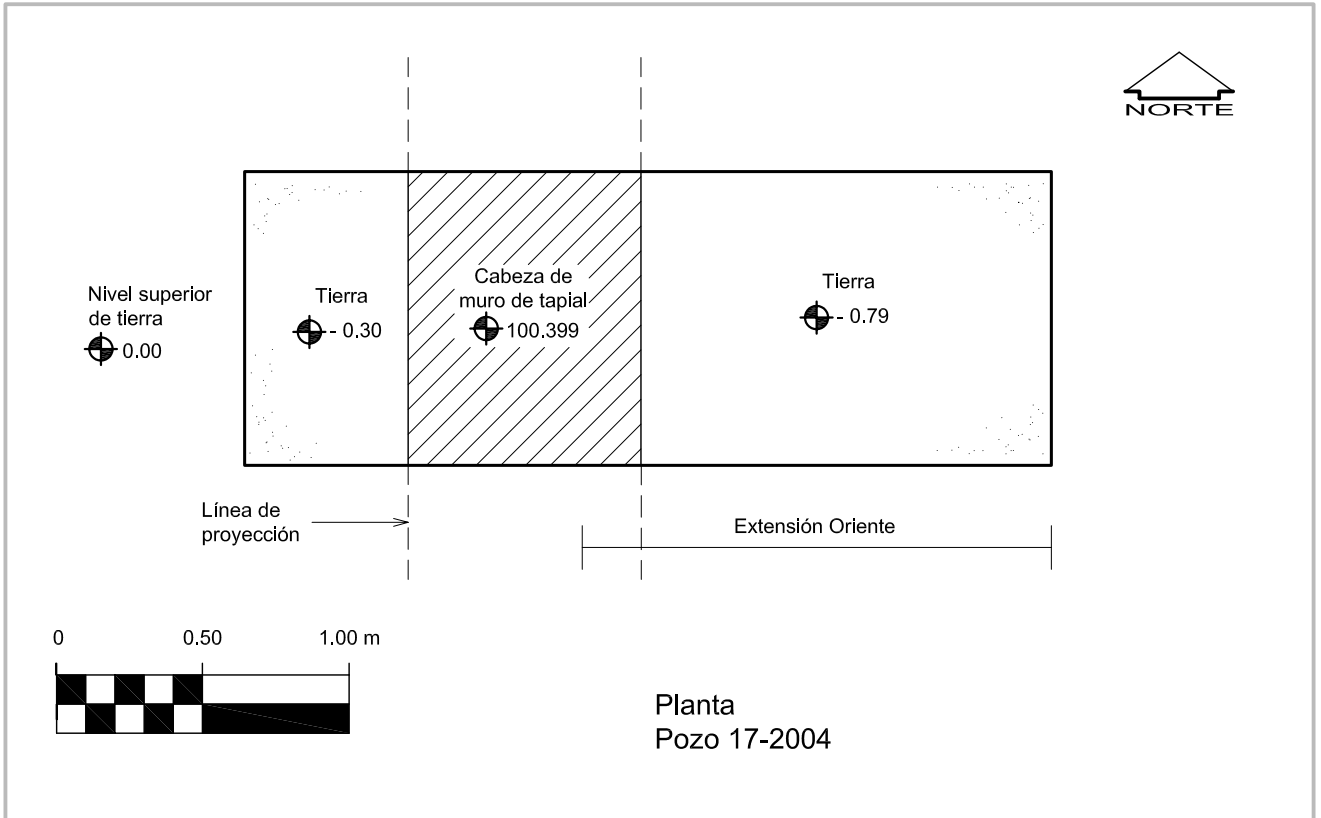
DIBUJO 16. PLANTA POZO 15-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



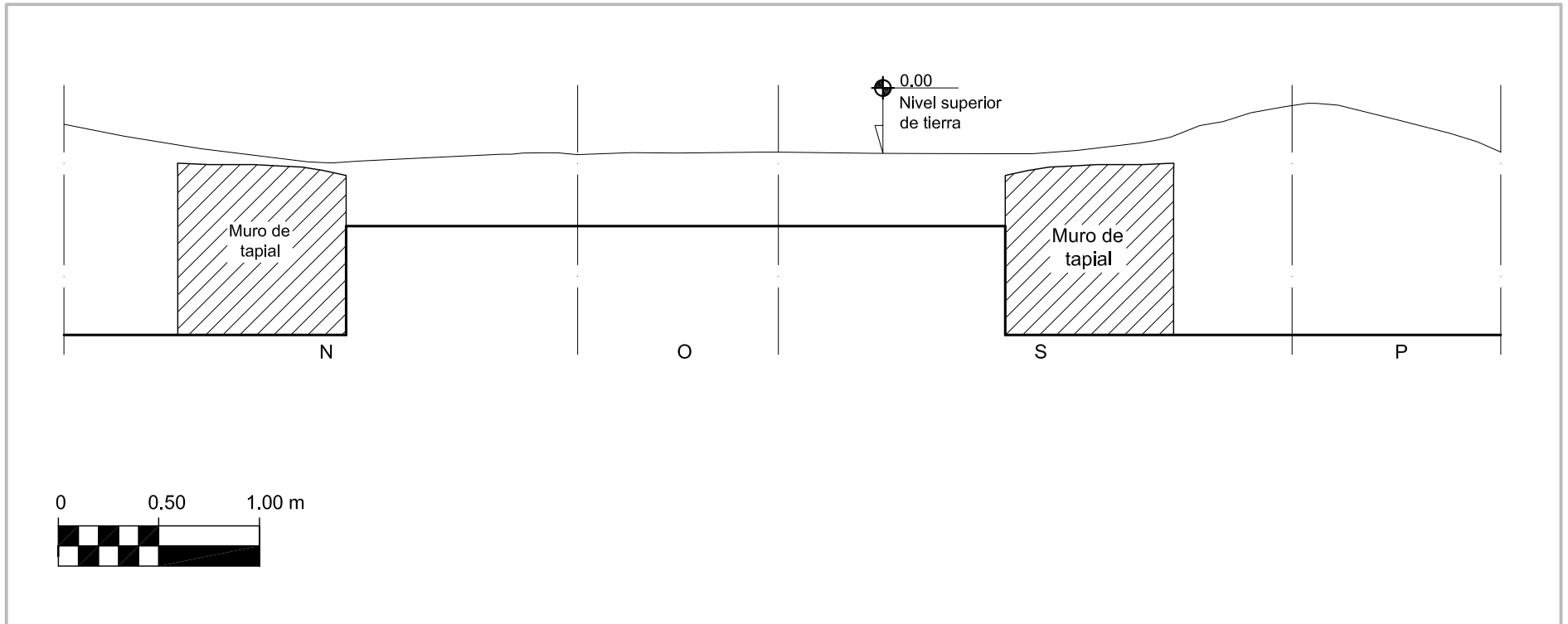
DIBUJO 17. PERFILES POZO 15-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



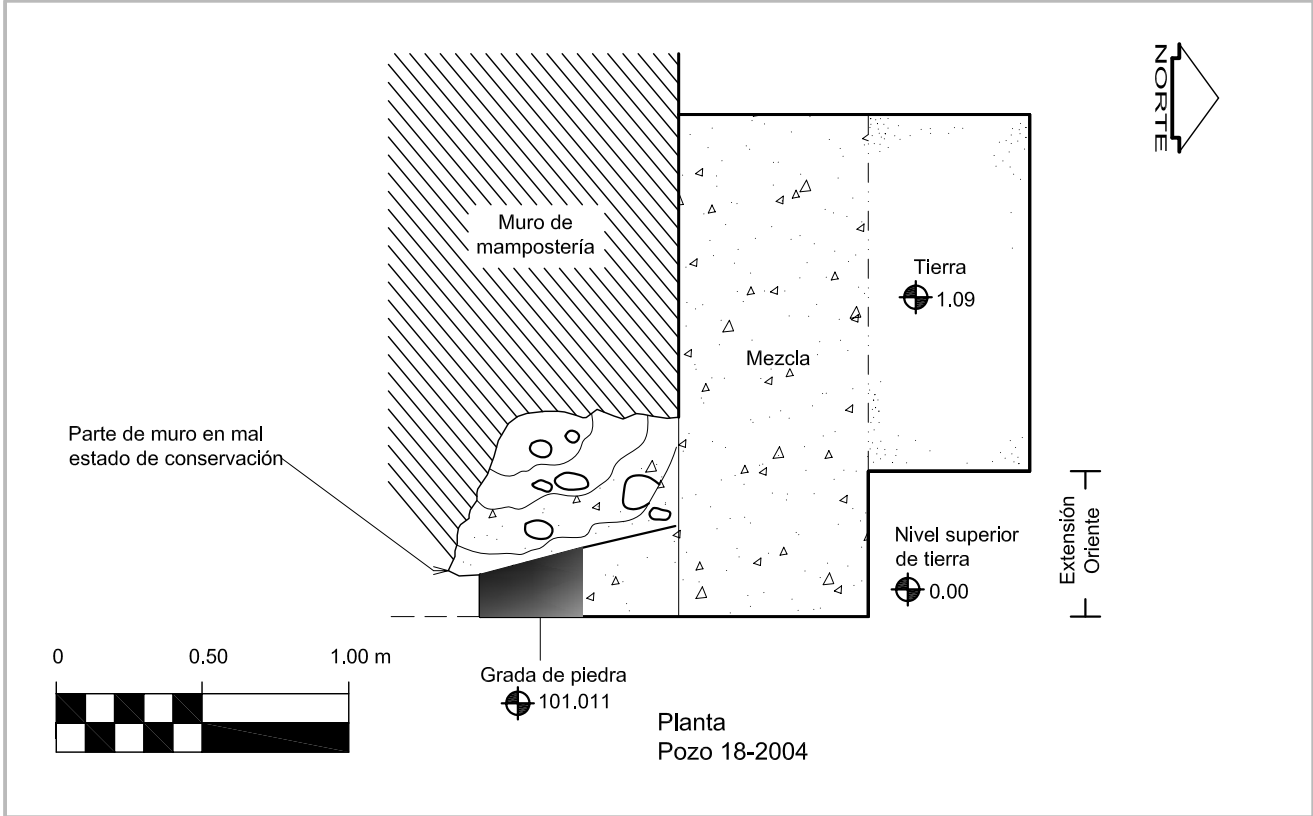




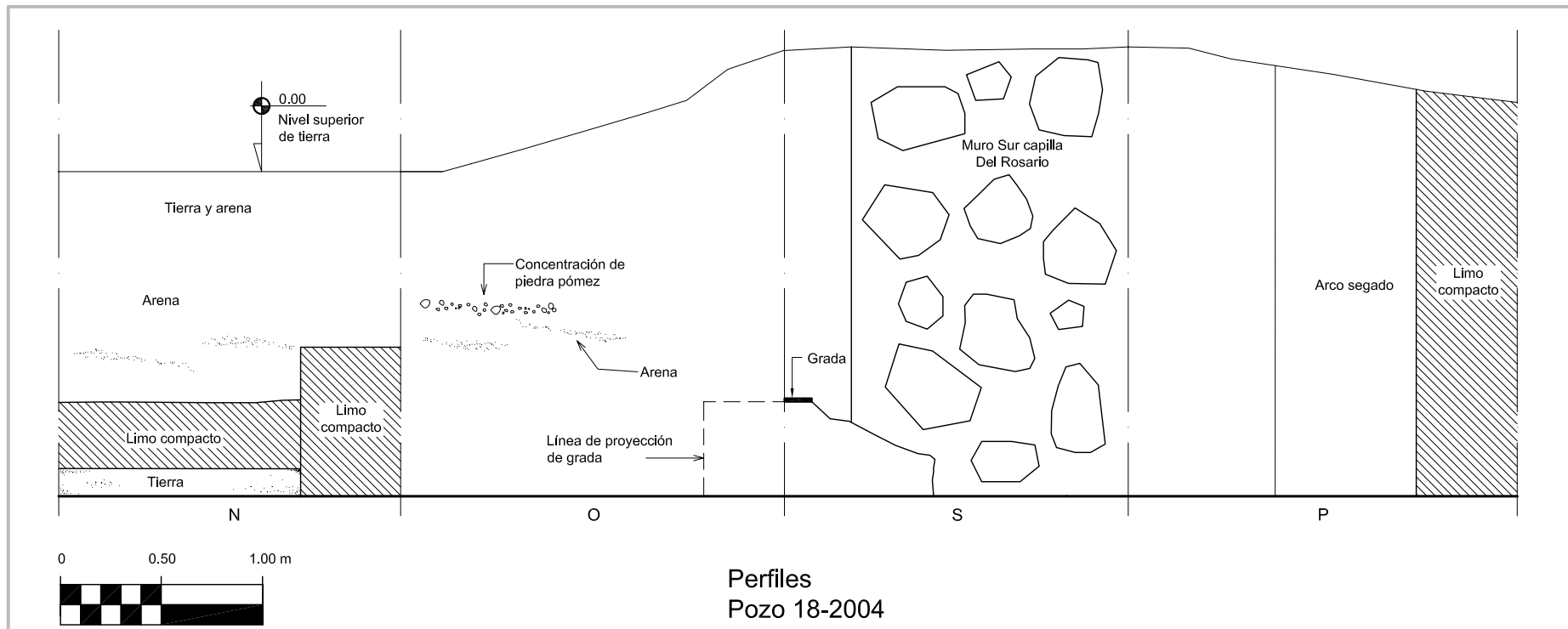
DIBUJO 19. PLANTA POZO 17-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



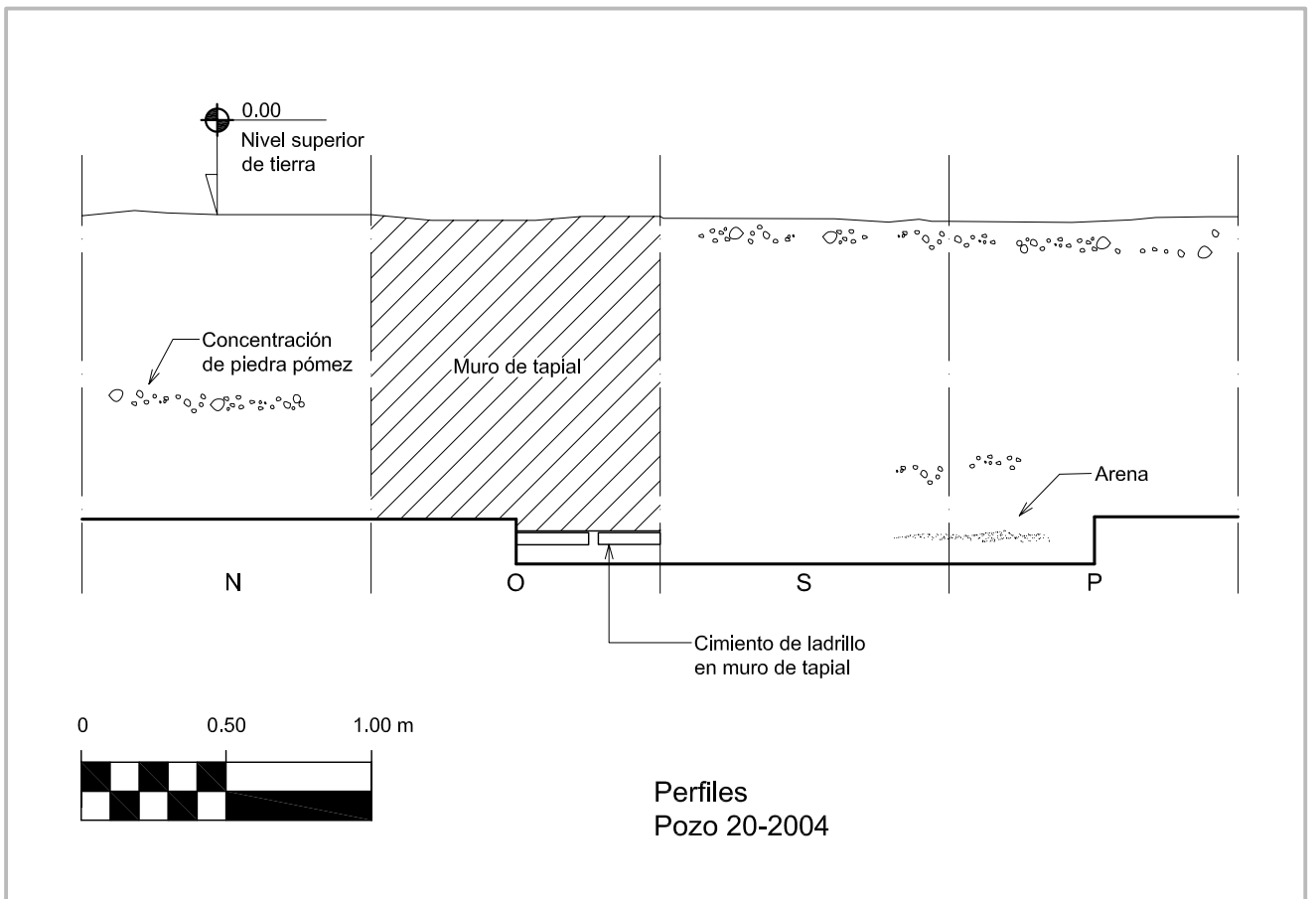
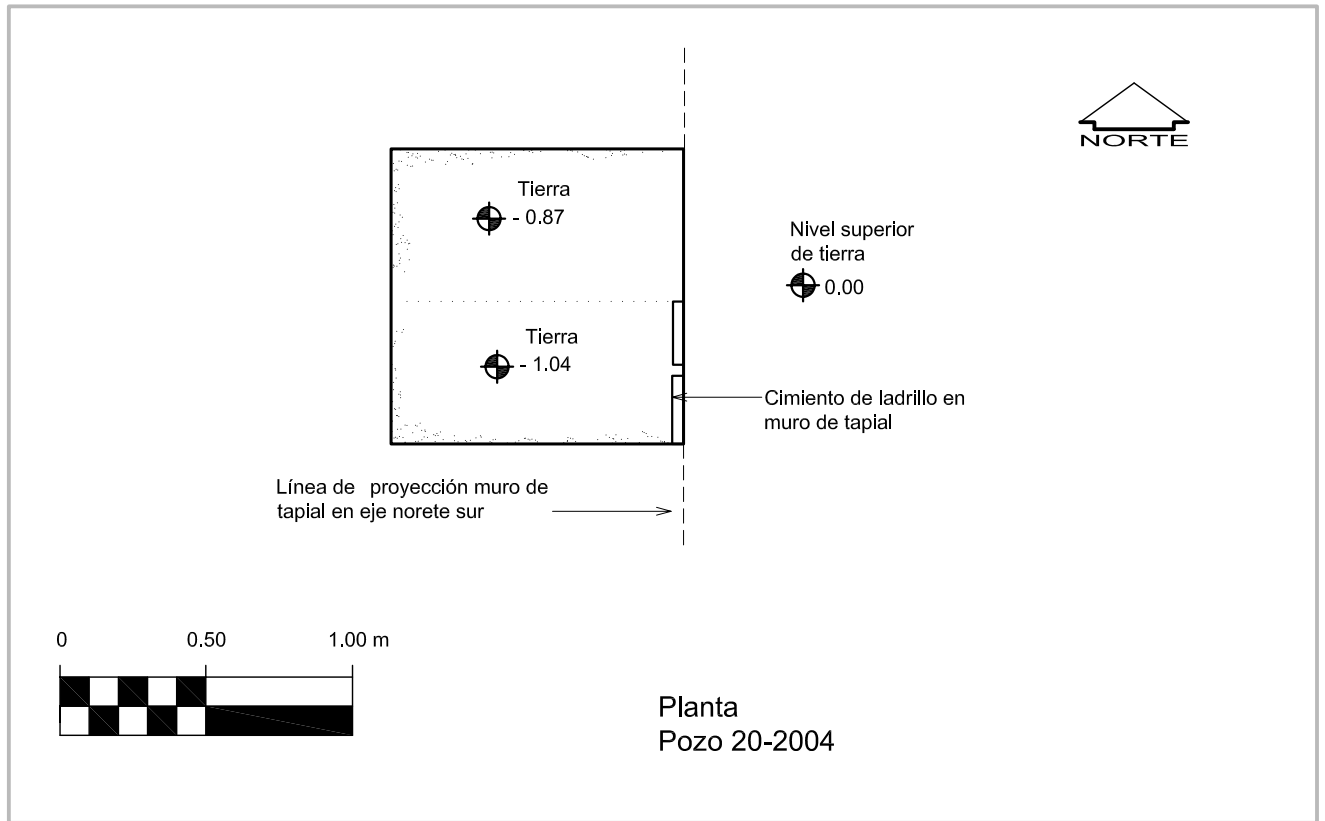
DIBUJO 20. CORTES POZO 17-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



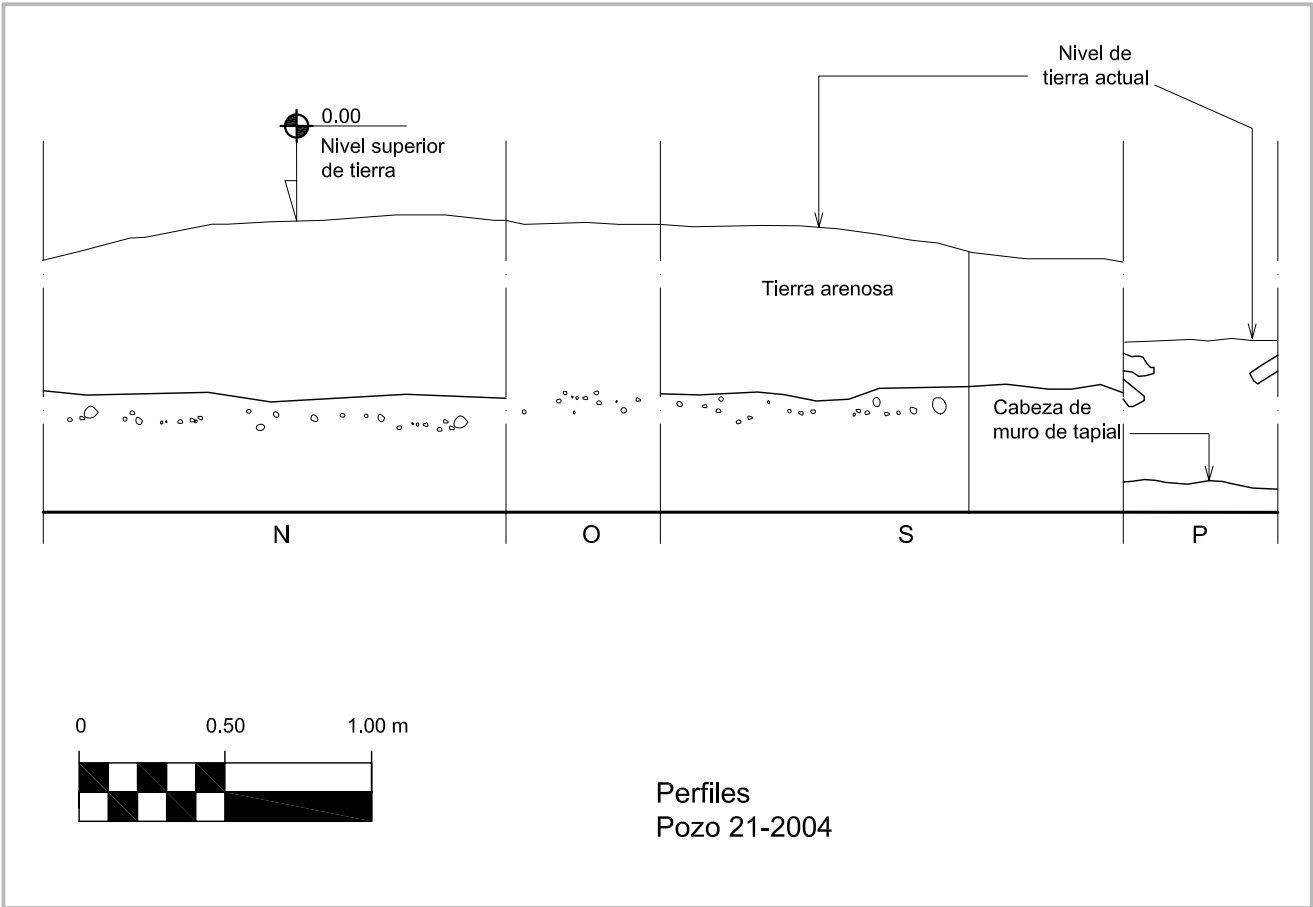
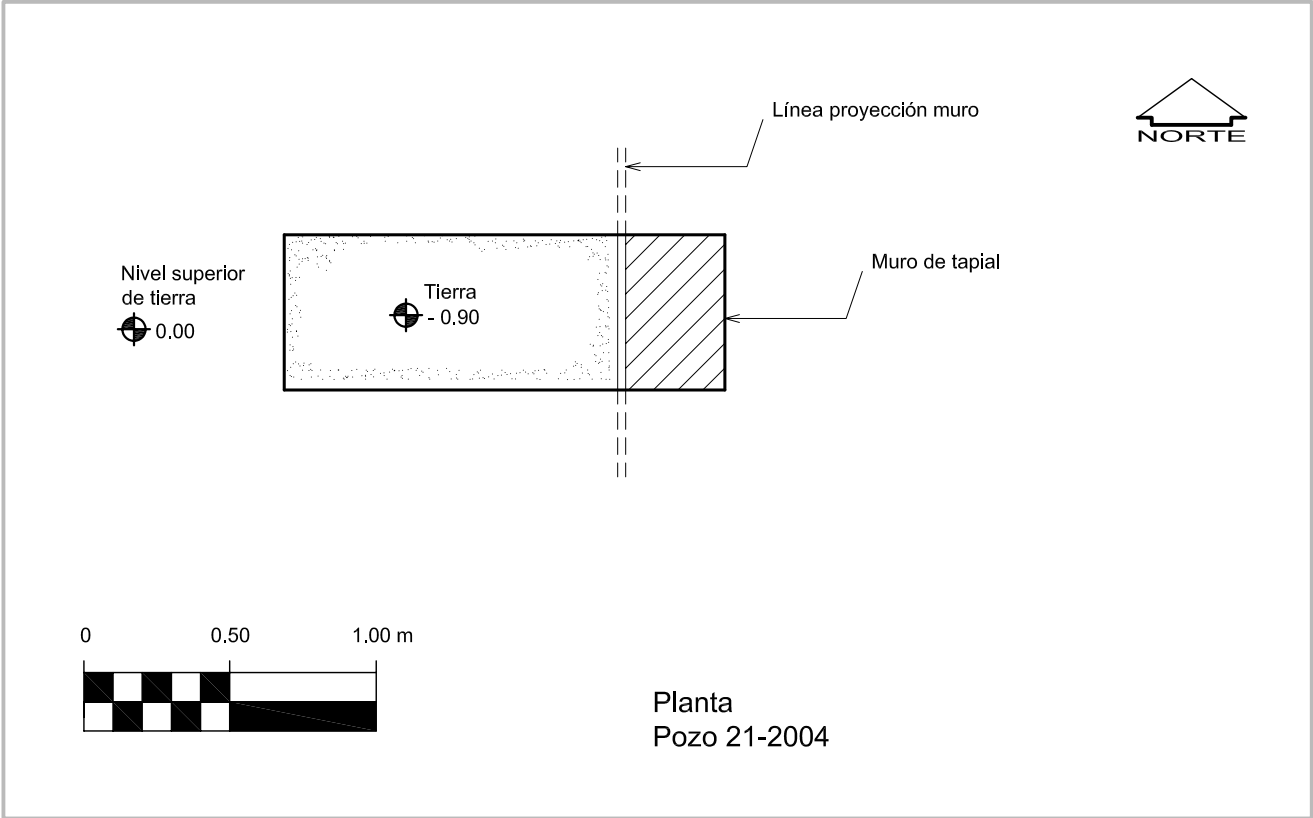
DIBUJO 21. PLANTA POZO 18-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



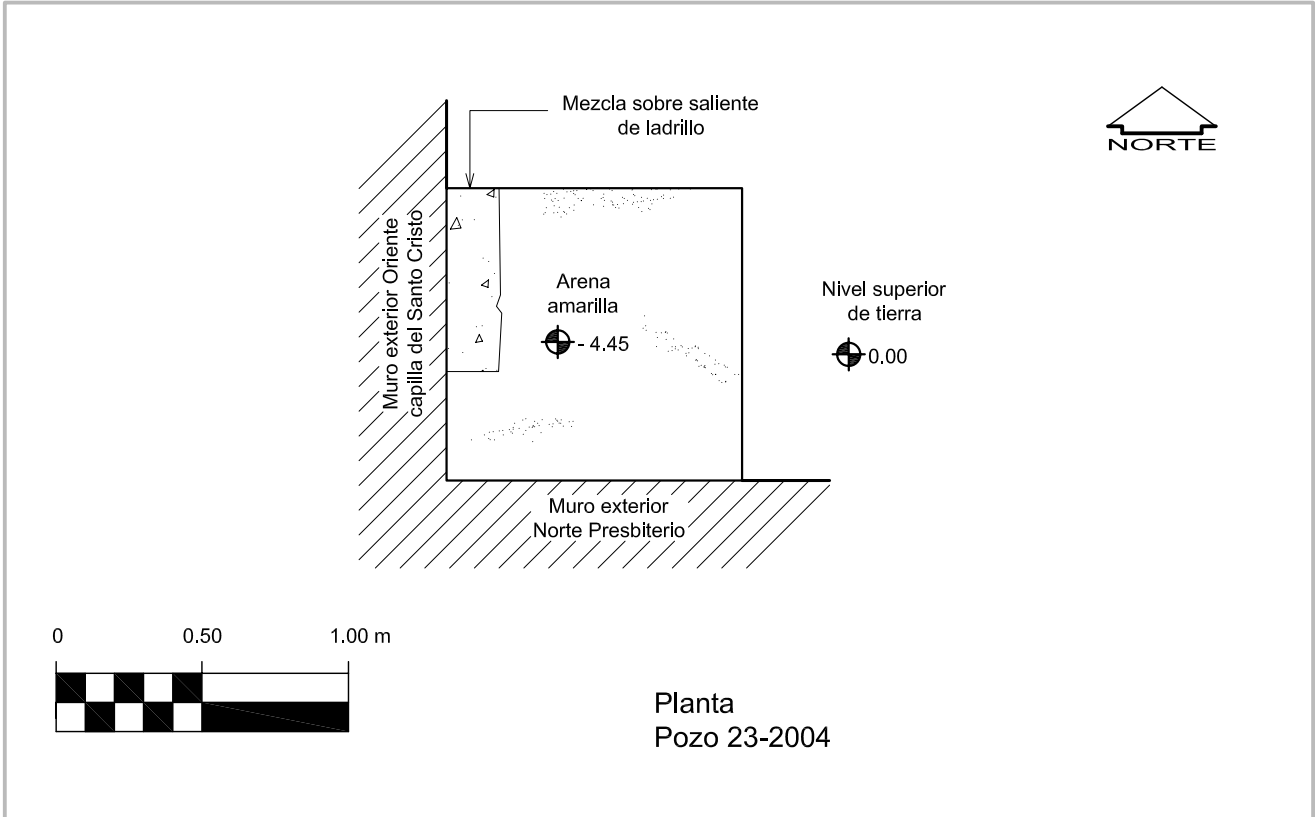
DIBUJO 22. PERFILES POZO 18-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



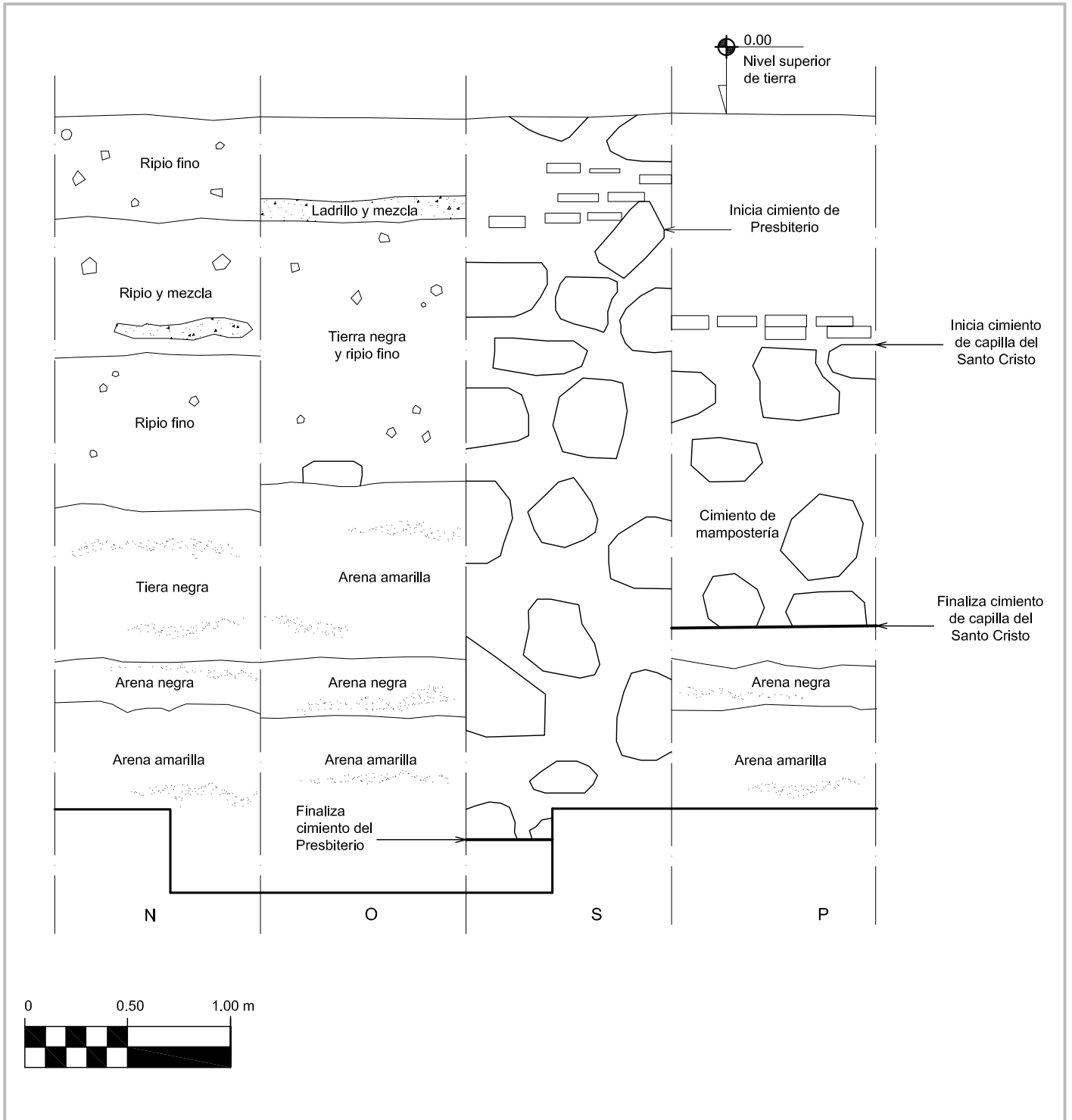
DIBUJO 23. POZO 20-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



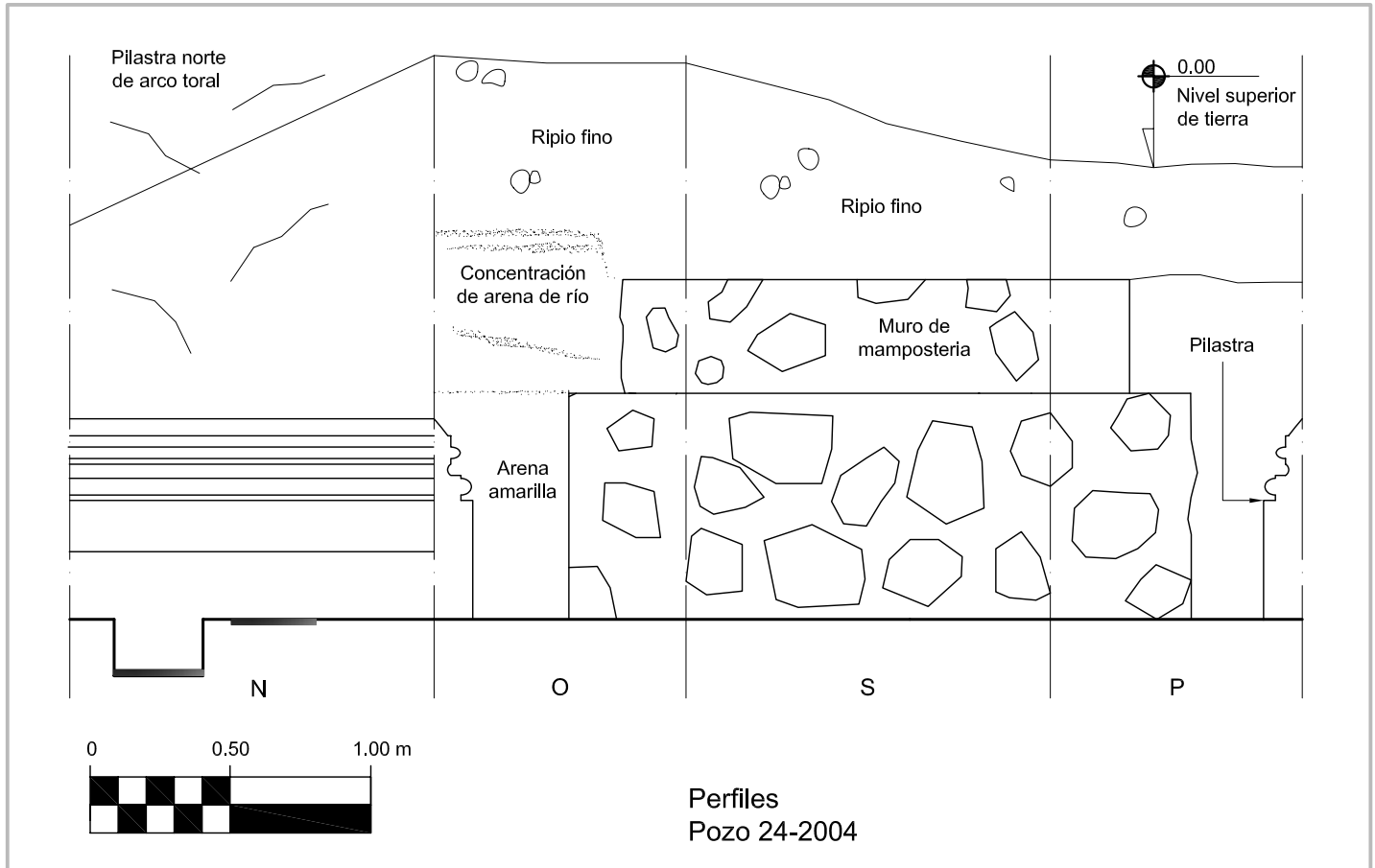
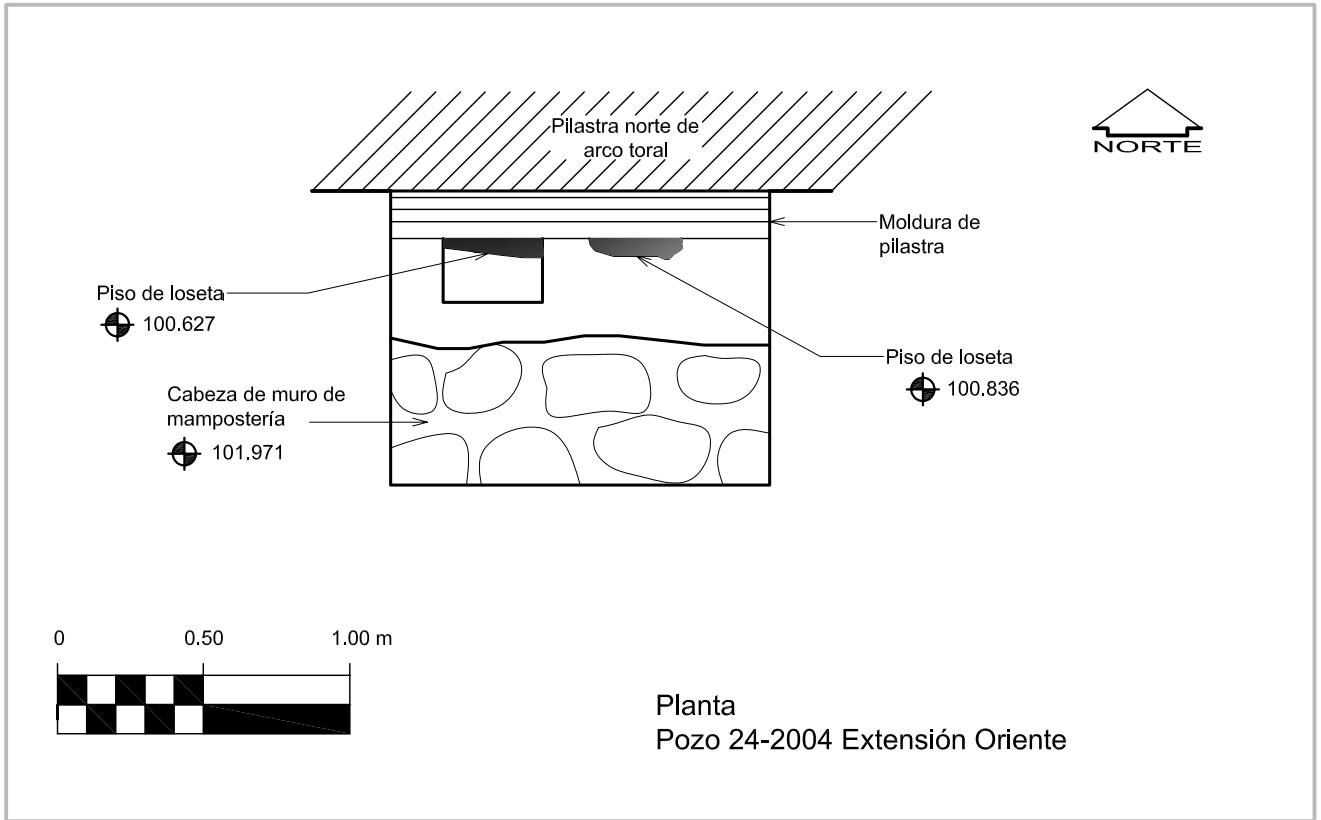
DIBUJO 24. POZO 21-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



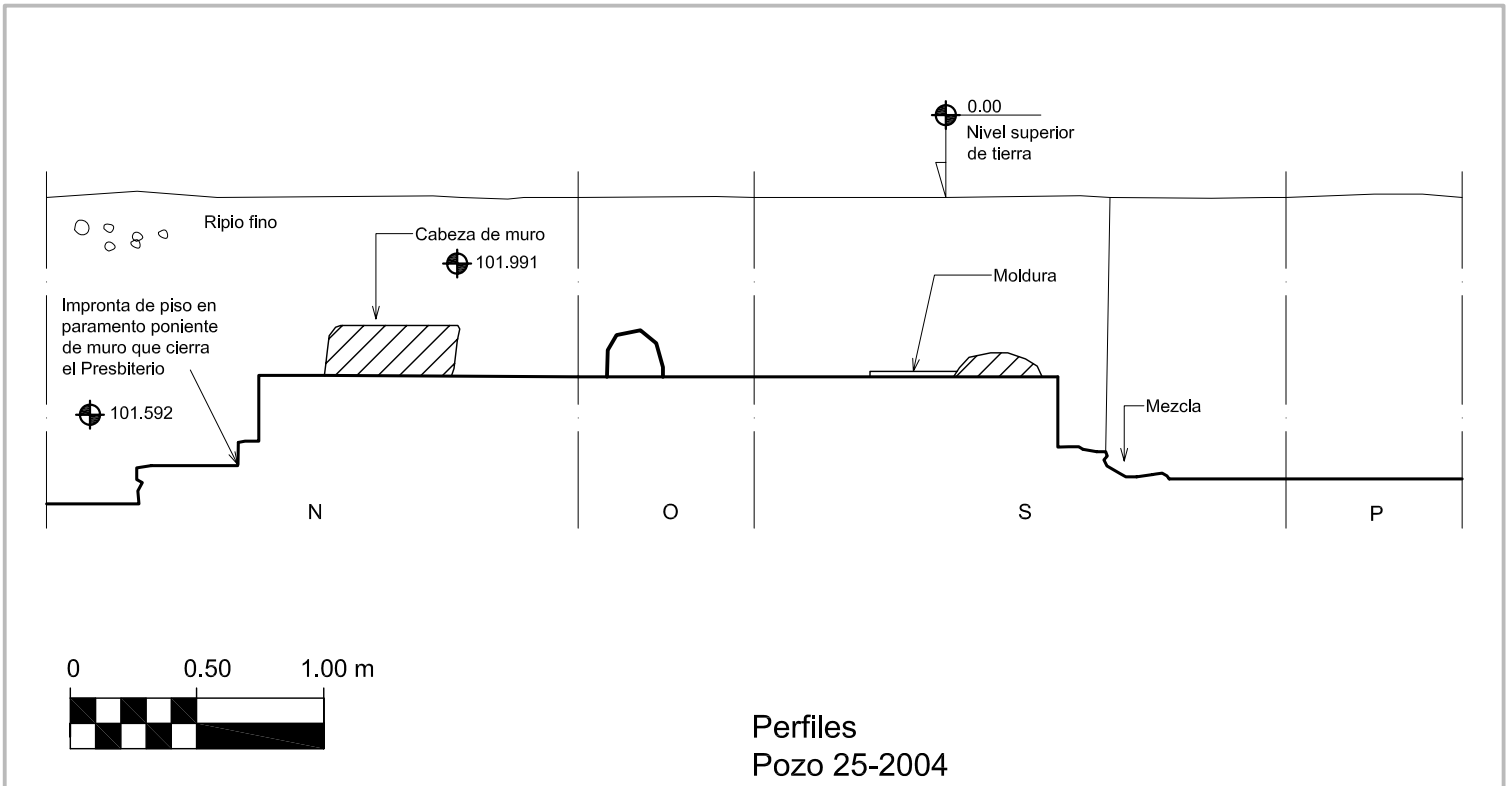
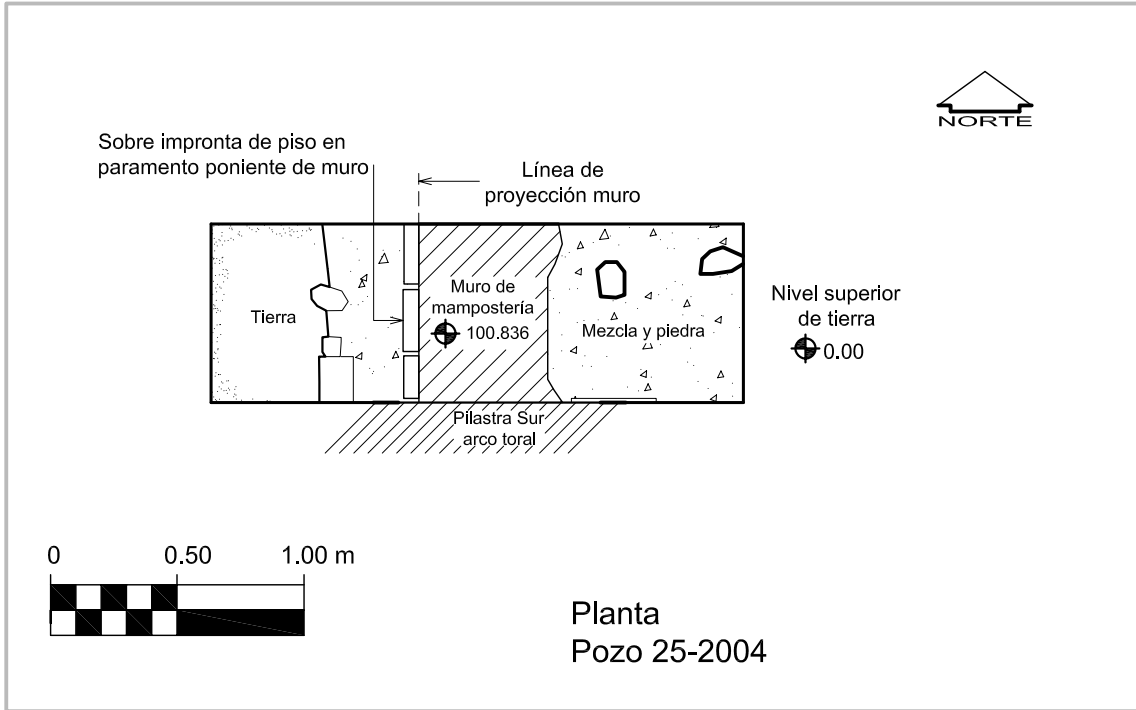
DIBUJO 25. PLANTA POZO 23-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



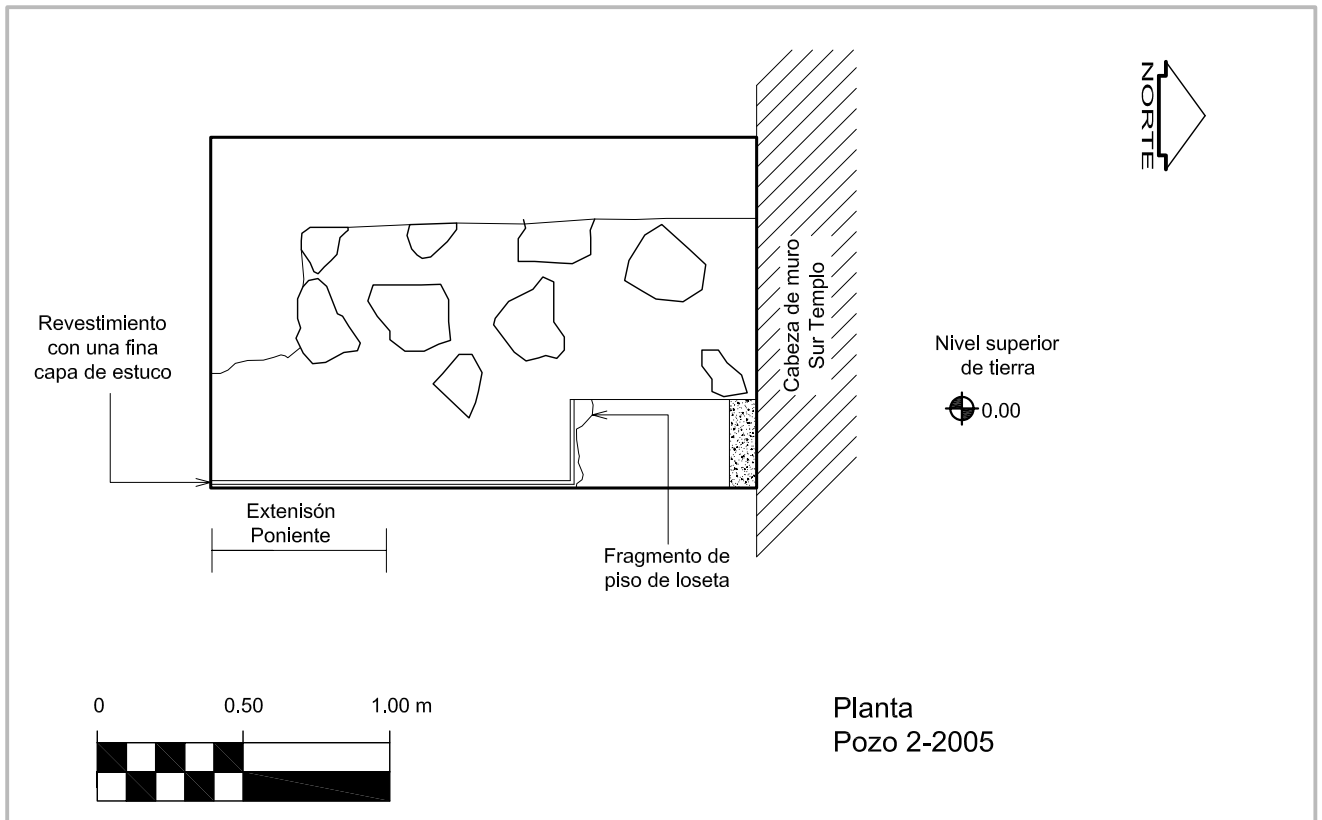
DIBUJO 26. PERFILES POZO 23-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



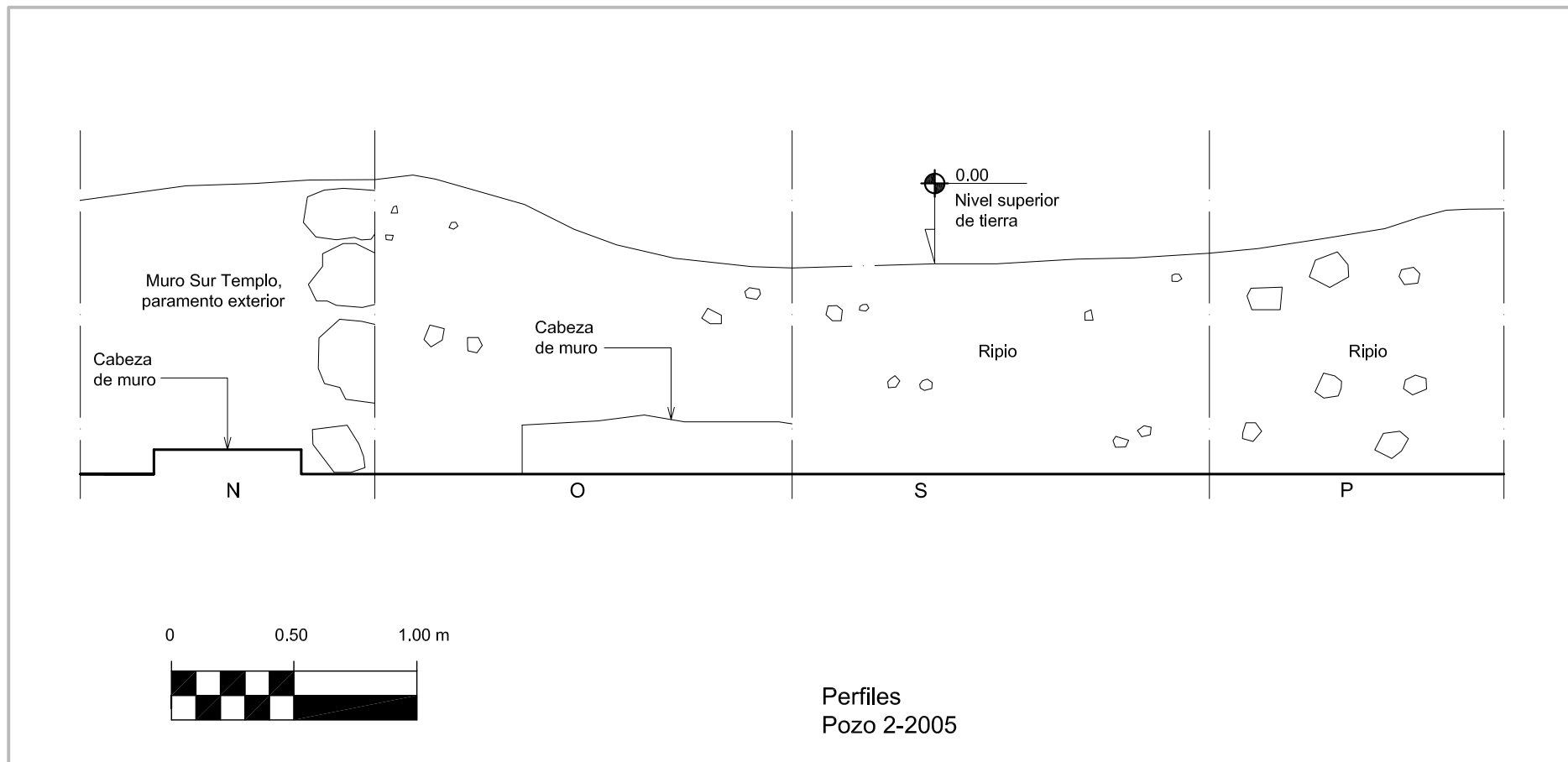
DIBUJO 27. POZO 24-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



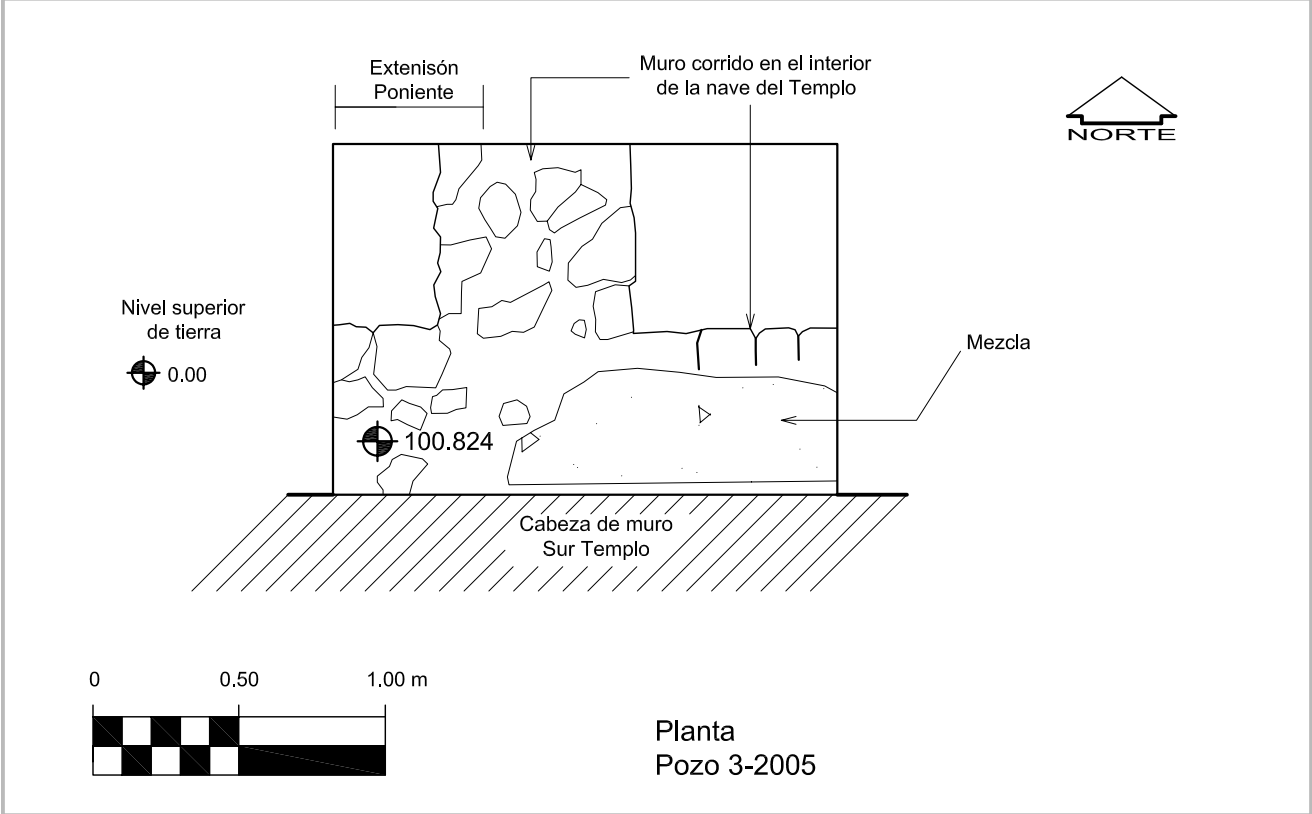
DIBUJO 28. POZO 25-2004 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



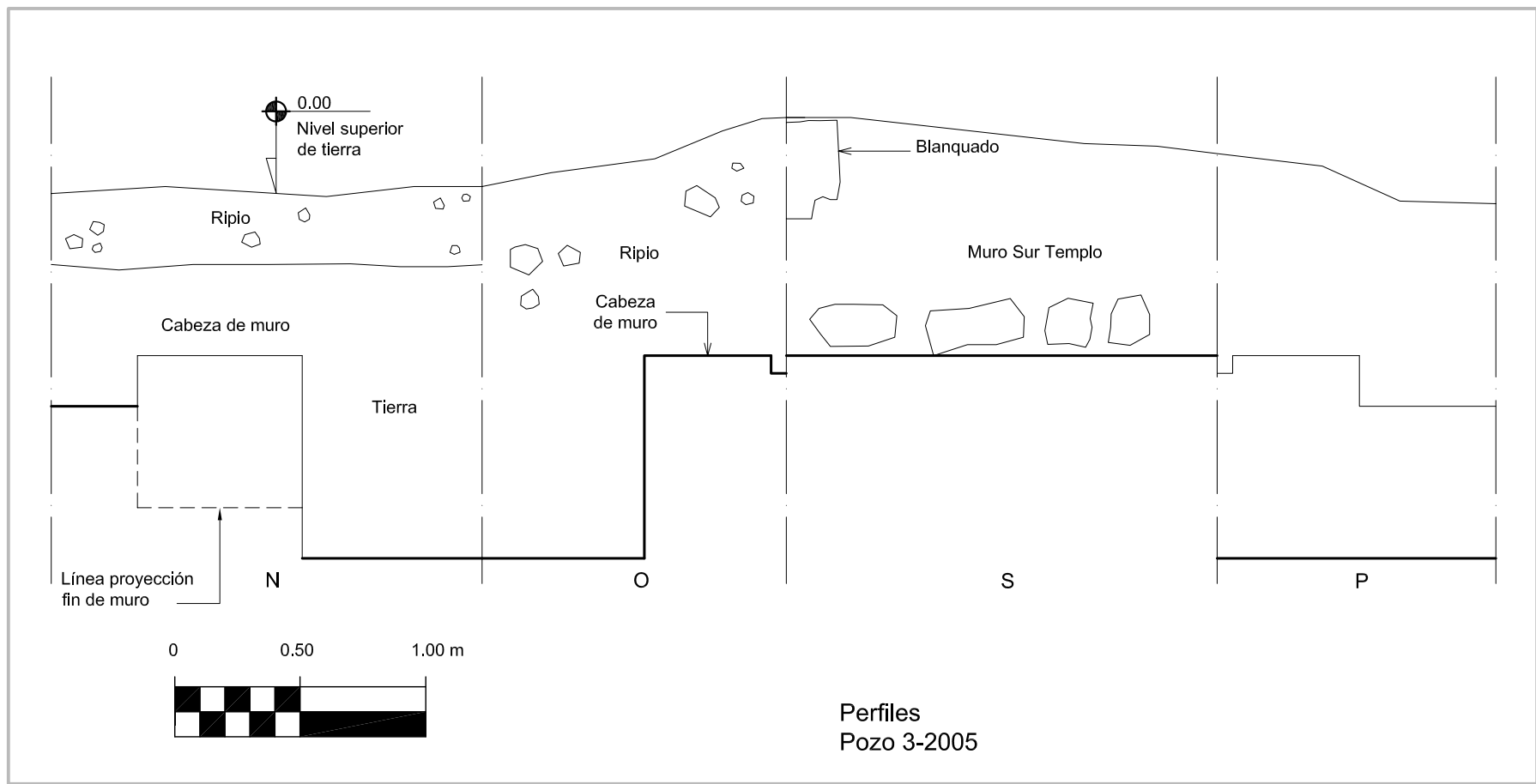
DIBUJO 29. PLANTA POZO 2-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



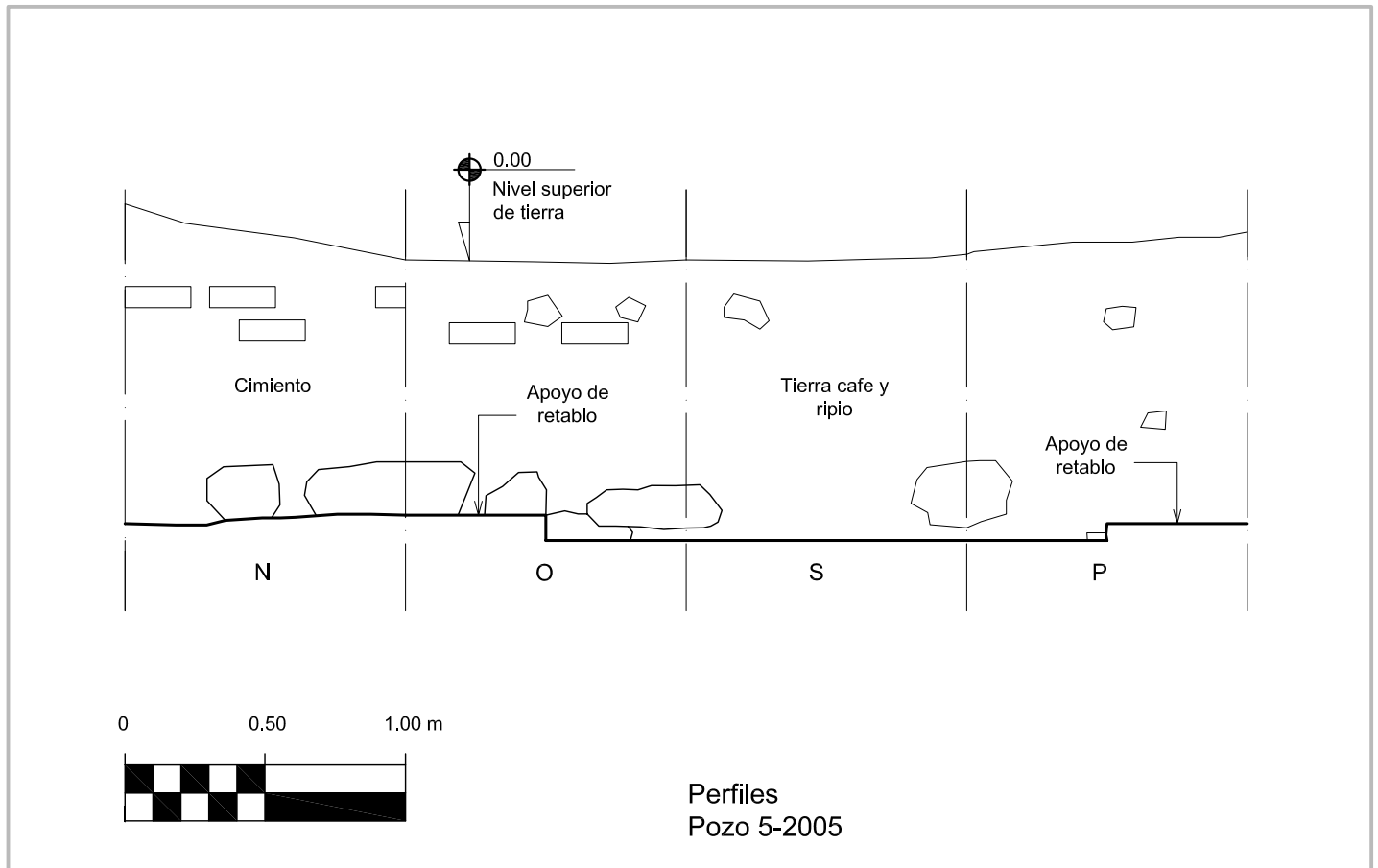
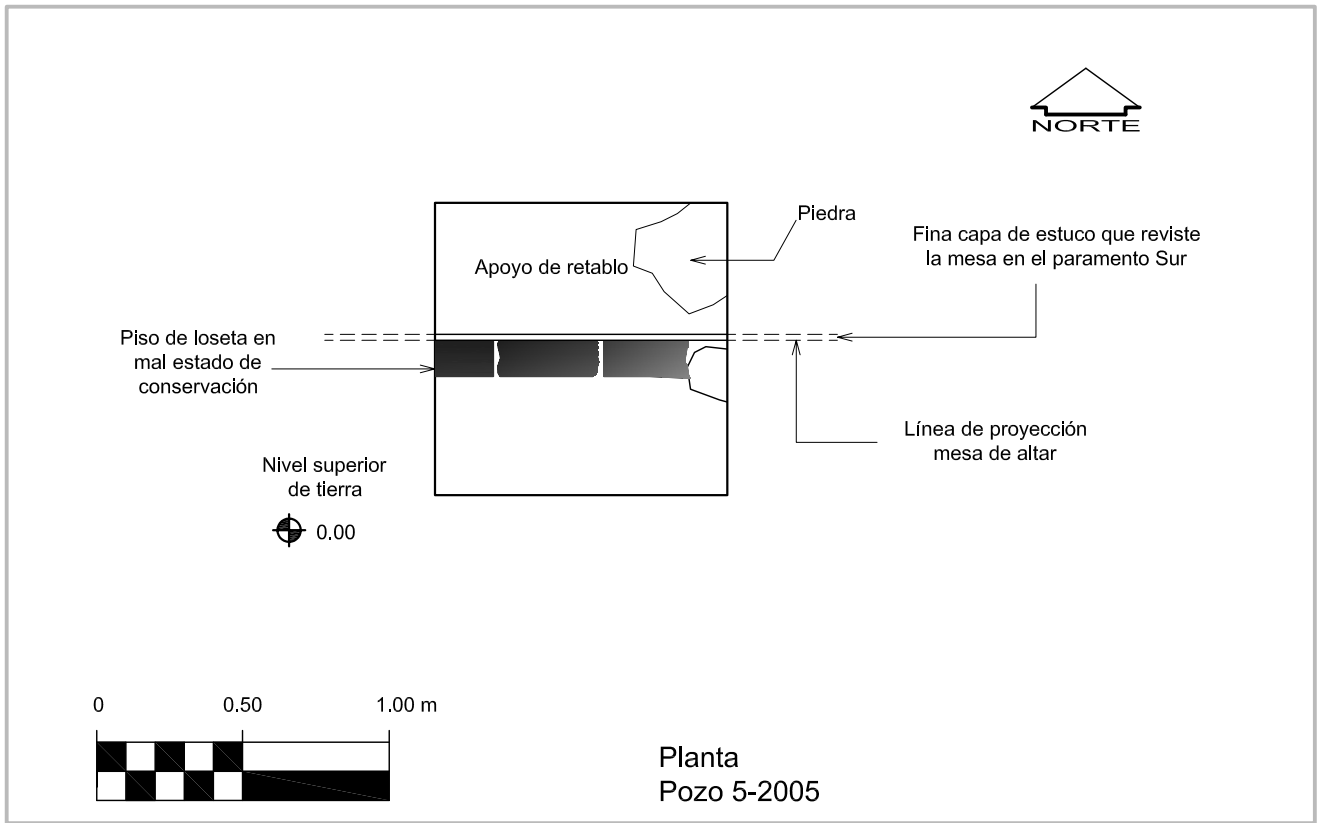
DIBUJO 30. PERFILES POZO 2-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS

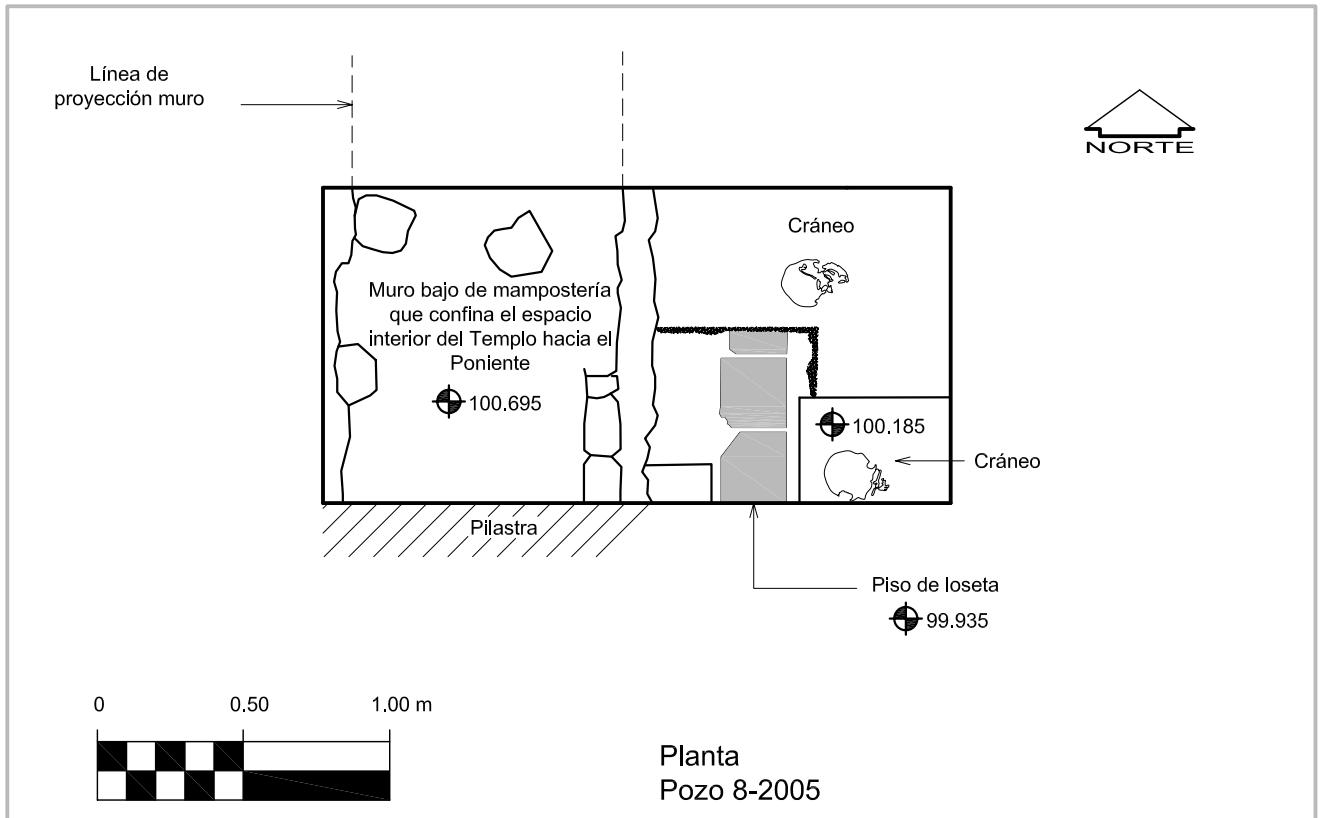


DIBUJO 31. PLANTA POZO 3-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS

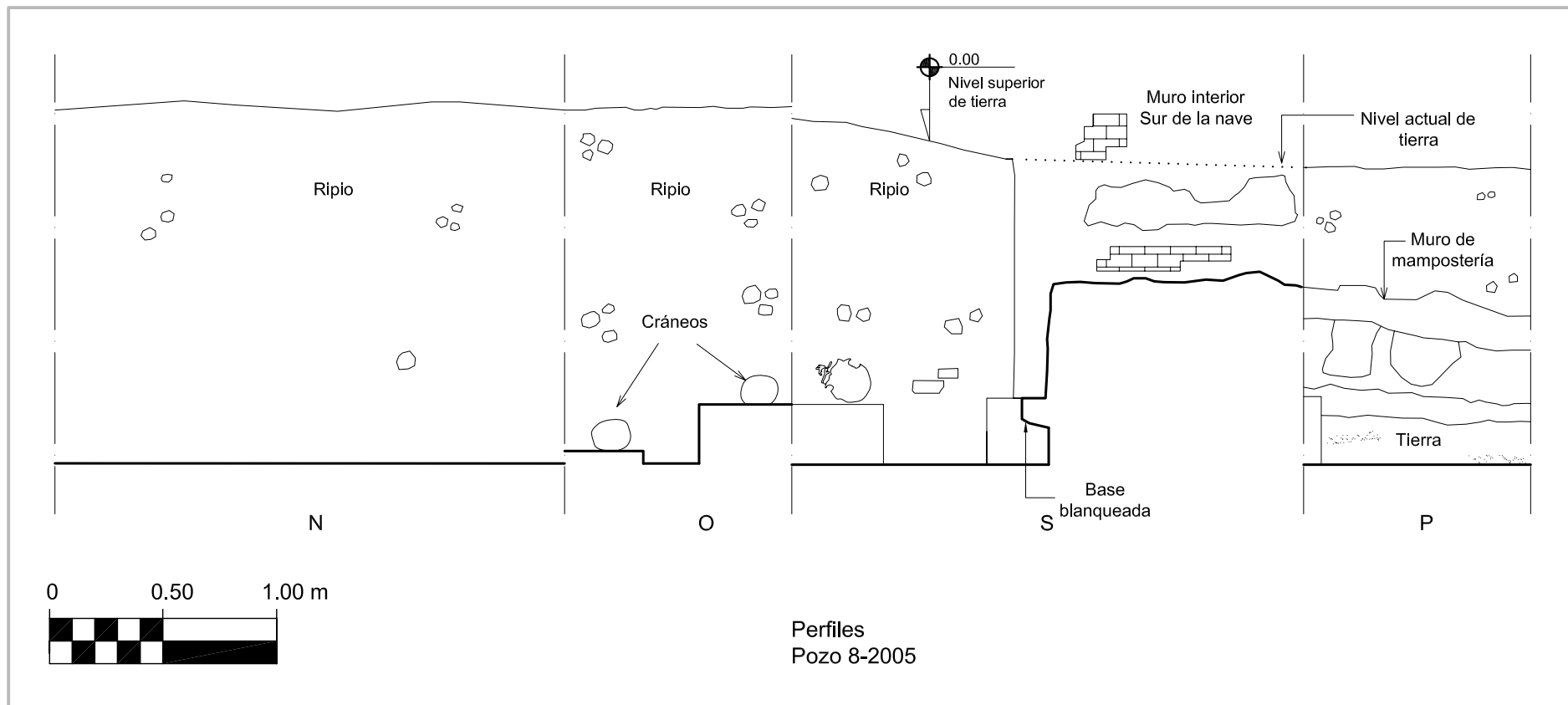


DIBUJO 32. PERFILES POZO 3-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS

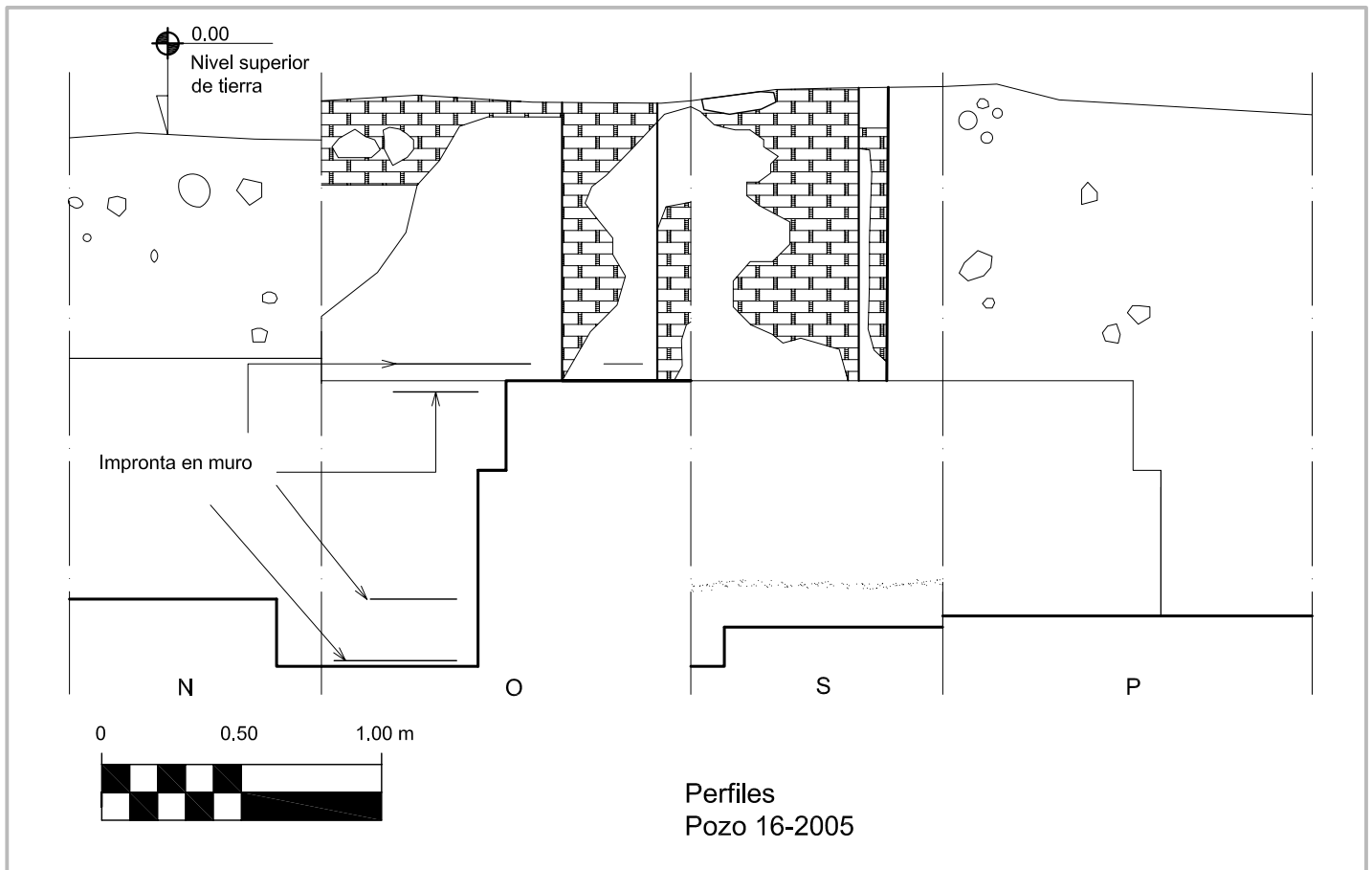
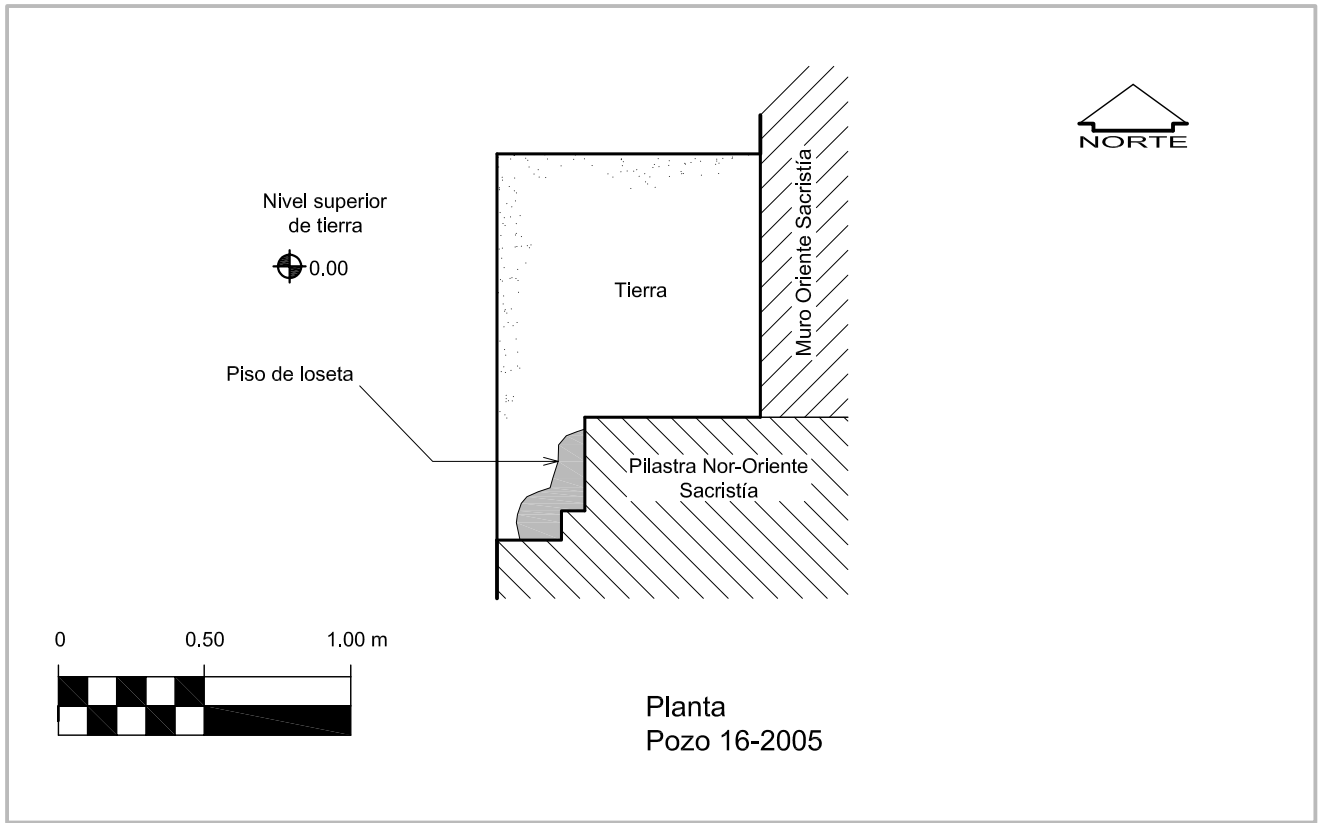




DIBUJO 35. PLANTA POZO 8-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



DIBUJO 36. PERFILES POZO 16-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS



DIBUJO 37. POZO 16-2005 TEMPLO N. S. DE LOS REMEDIOS

**VII. 4. Listado de Defunciones de la Parroquia de N.
S. de Los Remedios a partir de 1785 a 1815**

AÑO 1785

No. Corre-lativo	NOMBRE	LUGAR
1	Maria Rosa	Sepultada en esta parroquia de los Remedios
2	Manuela Medinilla	En esta parroquia antigua de los Remedios de Guatemala
3	Jose Manuel Chavez	En esta Santa Iglesia
4	Felipe de Jesús Marroquín	En esta parroquia de los Remedios
5	Margarita Izquierdo de Espinal	Sepultada en Esta parroquia de N. S. de los Remedios
6	Mariana (Monja)	En esta santa iglesia de los Remedios
7	Manuela Arriaga de Colindres	En esta parroquia de N. S. de los Remedios
8	Juan Gregorio	En esta parroquia de los Remedios de la Antigua Guatemala
9	Matheo Estrada	En esta iglesia de los Remedios de Guatemala Antigua
10	Mariano	Esta santa iglesia de los Remedios
11	Marsela Guzman	En esta santa iglesia de los Remedios de Antigua Guatemala
12	Agustina Achajo	Según el documento dice que no recibió los sacramentos y no dice donde fue enterrada
13	Lucas Giron	En esta iglesia de los Remedios
14	Thimotea India	Esta iglesia de los Remedios
15	Jose Severino (López)	En esta iglesia de los Remedios
16	Fernanda Corral doncella	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
17	Br Dn Jacinto de Alcantara	En Esta parroquia de N. S. de los Remedios de esta Antigua Guatemala
18	Maria de los Angeles Sánchez	En Esta parroquia de N. S. de los Remedios de esta Antigua Guatemala
19	(Ilegible)	En Esta parroquia de N. S. de los Remedios
20	Jose Ilario Ispirixion	(No consignado)
21	Jose Jacobo	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
22	Jose Gertrudis (Cervantes)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
23	Josefa Godines	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
24	Manuela Catalán	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
25	Isabel Chamorro	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
26	Enrique Somosa	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
27	Maria Micaela	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
28	Victorino Chávez	Nuestra Señora de los Remedios
29	Francisco	Nuestra Señora de los Remedios
30	Maria Candelaria Solórzano	Nuestra Señora de los Remedios
31	Pedro Zamora	Nuestra Señora de los Remedios

AÑO 1786

1	Maria Vega doncella	Santa iglesia de los Remedios
2	Francisco Gonzáles	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
3	Maria Petrona Vargas	(No Consignado)
4	Domingo Arana	Santa iglesia de N. S. de los Remedios
5	Rosa Grageda	Santa iglesia de N. S. de los Remedios
6	Felipe Neri	Nuestra Señora de los Remedios
7	Jose Simon (Menéndez)	(No Consignado)
8	Felipe Rojas	Santa iglesia de N. S. de los Remedios
9	Jose Simon	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
10	Bernardo	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
11	Feliciano? Centeno?	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
12	Felipa (Linares)	Parroquia de Nuestra Señora de los Remedios
13	Rosario Dionicia	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
14	Jose Isidoro	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
15	Rosa Ramona	(No consignado)
16	Jose Maria (Aguilar)	(No consignado)
17	Thomasa (Nunez)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
18	Maria Gertrudis Aristando?	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
19	Nicolasa (Cabrera)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
20	Alexa	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
21	Geandro	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
22	Mario Albarado	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
23	Maria Salome	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
24	Maria Ygnacia	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
25	Jose Antonio Ciliezar	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
26	Jose Lorenzo Ruiz	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
27	Br Dn Vicente Viscarra	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
28	Nicolas Obispo (Romero)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
29	Leonora Alcántara	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
30	Juana (Estrada)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
31	Lucia Guadalupe (Chávez)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
32	Constancia Josefa	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
33	Francisco (Romero)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
34	Matheo (Grageda)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
35	Ana Rosalia (Nabas)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
36	Francisco de los Dolores (Juárez)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
37	Manuel	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
38	(nombre ilegible) Mancillas	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
39	Jose Francisco Azmitia	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
40	Dn Agustin Melendez	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
41	Maria Estefan	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
42	Marsela de Escobar	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
43	Lucia Arreaga	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
44	Jose Atanasio (Sicai)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
45	Maria Savala	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
46	Feliz Ignacio Valdés	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
47	Maria Clara	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
48	Maria Pérez	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
49	Jose Lopez	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
50	(Nombre ilegible) Rondon	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
51	Antonia	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
52	Ignacia de Jesús Flores	Esta parroquia de N. S. de los Remedios

53	Maria Rosario	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
54	Jose Reyes (Meléndez)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
55	Pedro indio de Solota	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
56	Jose Cayetano	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
57	Maria de Zuñiga	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
58	Jose Maria	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
59	Paula Coronado	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
60	Bibian	Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
61	Mariano Antonio Monrroy	Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
62	Dn Santa Maria	
63	Jose Faustino Polanco (Polanco)	Esta parroquia de N. S. de los Remedios
64	Felipe Santiago	Se enterró en esta Santa Iglesia
65	Mario Agustin López	Se entero en el Campo Santo de esta Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
66	Martina Gonzáles	En esta iglesia
67	Maria Andrea	En esta Iglesia

AÑO 1787

1	Felipa Alvarado	
2	Manuela Figueroa	En esta Parroquia
3	Josefa Narcisa	en esta Santa Iglesia de los Remedios
4	Jose Escalante	Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
5	Manuel de los Reyes (Meléndez)	en esta Santa Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
6	Jose Geraldo (Morataya)	en esta Parroquia en cuya Santa Iglesia fue enterrado
7	Juana	
8	Bernardino Jose	En esta parroquia de N. S. de los Remedios
9	Jose Solórzano	Esta Iglesia de los Remedios
10	Da Josefa de los Dolores	Esta santa Iglesia de los Remedios
11	Juan Bautista	Esta Santa Iglesia
12	Teresa?	Esta Santa Iglesia
13	Micaela de Osorio	Esta Iglesia
14	Maria Lorenza	En esta Santa Iglesia
15	Maria Dolores	El mismo día de la Ha ^a en la Yglesia. Antigua de Nuestra Señora
16	Pedro Nolasco	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
17	Siriaco Cayetano	En esta santa Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
18	Juan Manuel de la Cruz	En esta Santa Iglesia de los Remedios
19	Dino? Escobar	En Esta parroquia de N. S. de los Remedios
20	Antonio Cecilio indio de Comalapa	“en el año del señor de mil setecientos ochenta y siete en siete días del mes de julio: después de haver recibido los santos sacramentos de penitencia y costrino? Yncion, menor el sagrado viatico, por que no havizaron en tpo oportuno volvió su alma a Dios, Antonio Sesilio yndio natural de pueblo de Comalapa como de 45 años de edad, casado con Antonia ¿?, su cuerpo fue sepultado en el Campo So de la St Iglesia y Parroquia de Nuestra Señora de los Remedios y pase que consto confirmo en los ocho días del ...”.
21	Siriaco Cayetano	En esta santa Iglesia de N. S. de los Remedios

22	Luisa (Morales)	En esta Santa Iglesia de la parroquia de los Remedios
23	Pasquala Ordonez	En esta Santa Iglesia y parroquia
24	Francisca	En esta Santa Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
25	Cornelio Jose	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
26	Ana Maria Machuca	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
27	Jose Cirilo	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
28	Ventura Acevedo	(No consignado)
29	Maria Josefa	(No consignado)
30	Jose	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
31	Felipe Jose Fernández	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
32	Juana Bautista de la Cruz	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
33	Tiburcio Jose Albares	
34	Maria Josefa	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
35	Francisco Jose de Santa Barbara	Esta Santa Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de los Remedios
36	Gabriel Elogio	Esta Santa
37	Antonio Pérez	Sepultado en el campo Santo de esta santa iglesia
38	Diego Albares	Santa Iglesia
39	Calixto Paz	Santa Iglesia
40	Maria del Espíritu Santo García	
41	Maria Micaela	Esta Santa Iglesia
42	Juan (apellido ilegible)	Esta Iglesia
43	Jose Rosalio	Esta santa iglesia de los Remedios
44	Narcisa Contreras	Esta santa iglesia de los Remedios
45	Juan Agustin	Esta Santa Iglesia
46	Maria Fermina	Esta santa iglesia de los Remedios
47	Timotea Josefa	Esta santa iglesia de los Remedios
48	Jose Goxje	Santa iglesia de Nuestra Señora de los Remedios
49	Juan de Ayala	Santa iglesia de los Remedios
50	Maria Medina	Santa iglesia de los Remedios
51	Francisca García	Santa iglesia de los Remedios
52	Mariano	Santa iglesia de los Remedios
53	Maria Casimira	Santa iglesia de los Remedios
54	Jose	Santa iglesia de los Remedios
55	Fustino Jose	Santa iglesia de los Remedios

AÑO DE 1788

1	Maria del Espíritu Santo Garria	Santa Iglesia de los Remedios
2	Joaquín (apellido ilegible)	Iglesia
3	Jose Rosalio	Iglesia
4	Narcisa Contreras	Iglesia de los Remedios
5	Juan Agustín (Astargo)?	Iglesia
6	Maria Fermina Justiniano	Iglesia
7	Timotea Josefa	Iglesia
8	Joseph Jorge	Iglesia
9	Juan de Ayala	Santa iglesia de los Remedios
10	Francisca Garcia	Esta santa iglesia de los Remedios
11	Maria Casimira de los Dolores	Esta iglesia de los Remedios
12	Joseph Celidonio	Esta iglesia de los Remedios
13	Faustino Joseph Gonzáles	Esta Santa Iglesia
14	Maria (Leandra)?	Esta santa iglesia de los Remedios
15	Maria Juliana	Esta santa iglesia de los Remedios
16	Juana Matias (Velardes)	Esta santa iglesia de los Remedios
17	Maria Magdalena	Esta santa iglesia de los Remedios
18	Nicolas Corral	Esta santa iglesia de los Remedios
19	Alejandro Francisco (Alvarado)	Esta santa iglesia de los Remedios
20	Petrona Mendoza	Esta santa iglesia de los Remedios
21	Pedro Pacai?	Esta santa iglesia de los Remedios
22	Maria (Suñiga)	Esta santa iglesia de los Remedios
23	Manuel de Jesús Bolaños	Esta santa iglesia de los Remedios
24	Lorenzo (apellido ilegible)	Esta iglesia de los Remedios
25	Tomas Mancilla	Esta iglesia de los Remedios
26	Maria Incolaza	Esta iglesia de los Remedios
27	Rafael Guerra	Esta iglesia de N. S. los Remedios
28	Elena de la Cruz	Iglesia de los Remedios
29	Maria (apellido ilegible)	Campo Santo de esta iglesia
30	Maria Dolores	Campo Santo Santa Iglesia
31	Rojas de Castillo	Esta Santa Iglesia
32	Juana (apellido ilegible)	Esta Santa Iglesia
33	Joseph Antonio	Santa Iglesia de los Remedios
34	Jose Luis Mejia	Santa Iglesia
35	Mauricio Pineda	Santa Iglesia de los Remedios
36	Jacinto	Santa iglesia
37	José Santiago Arias	Esta Santa Iglesia de los Remedios
38	Bernardino	Campo Santo
39	Maria Josefa	Iglesia
40	Joseph Barreiro	Esta Iglesia
41	Maria de las Mercedes	Santa Iglesia de los Remedios
42	Maria Rosalí de (Alvarado)	Iglesia
43	Maria Padilla	Iglesia
44	Manuela Cayetana (Muñoz)	Santa iglesia
45	Antonio	Iglesia
46	José Narciso	Esta Santa Iglesia de los Remedios
47	Manuela Trinidad Blanco	Campo Santo de esta Iglesia

AÑO DE 1789

1	Manuel Navas	Campo Santo de esta Santa Iglesia
2	Diego	Campo Santo
3	Francisco Girón	Esta Santa Iglesia
4	Juana Guerra	De esta Santa Iglesia
5	Miguel Coronado	Esta Santa Iglesia
6	Pedro González	(No consignado)
7	Ricardo Navas	Santa Iglesia
8	Andrés Ochoa	Campo Santo de esta Santa Iglesia
9	José Mateo (Solórzano)	Santa Iglesia
10	Aniseta	Campo Santo de la Iglesia
11	Bentura Saens	Esta Santa Iglesia
12	Josefa Liboria	Esta Santa Iglesia
13	José Antonio	Campo Santo de esta Santa Iglesia
14	Juan de los Santos	Santa Iglesia
15	Agustina Caseros	Esta Santa Iglesia
16	Miguel Mauricio Falla	Campo Santo de esta Santa Iglesia
17	Jacinto de Escobar	Esta Iglesia
18	Pedro Navas	Campo Santo de esta Santa Iglesia
19	Maria Gregoria	Campo Santo
20	Felipa Gálvez de (Ballenas)	Esta Iglesia
21	Lázaro ?	(No consignado)
22	Felipe Recino	Campo Santo
23	Ignacio Ballejo	Esta Santa Iglesia
24	Manuela Toledo	Santa Iglesia

AÑO 1790

1	Jose Maria Macedonio	Esta Santa Iglesia
2	Francisco Rivera	Campo Santo
3	Manuela Pacay	Campo Santo de esta santa Iglesia
4	Francisco Javier Alvarado	Campo Santo de esta santa Iglesia
5	Joseph Marcelo Arauz	Santa Iglesia
6	Inocente Ibarra	Campo Santo
7	Jose Felix (Servantes)	Iglesia
8	Maria de los Dolores (Romero)	Campo Santo
9	Cura Presbitero Manuel Matos	Iglesia
10	Petrona Nolasca Giron	Iglesia
11	Joseph Maria Evaristo (Perez)	Iglesia
12	Norverta Cordero	Campo Santo
13	Bentura Josefa Aguilar	Campo Santo
14	Lorenzo Maria (Mendoza)	Campo Santo
15	Maria de los Dolores Rizo	Campo Santo
16	Maria del Transito	Campo Santo
17	Ana Maria España	Capilla de esta Familia
18	Eugenio Zepeda	Lugar medio de esta santa Iglesia
19	Cayetana Barreyro	Santa Iglesia
20	Joseph Morales	Campo Santo
21	Juan Arteaga	Campo Santo
22	Jose Gaspar Morales	Campo Santo
23	Julia Zepeda	Campo Santo
24	Guillermo Jose (ilegible)	Campo Santo
25	Santos Cazeros	"boveda de este Campo Santo"
26	Nicolaza	Iglesia
27	Jose Raimundo Molina	Iglesia
28	Maria Santa Cruz	Iglesia
29	Maria Gertrudis Roldan	Campo Santo
30	Jose Flores	Iglesia
31	Petrona Marti (Obregón)	Iglesia
32	Andres (sin apellido)	Campo Santo
33	Marcelino Santa Ana	Campo Santo
34	Joseph Miguel (Azurdia)	Iglesia
35	Domingo (sin apellido)	Campo Santo
36	Jose Antonio Fuentes Sillar	Santa Iglesia
37	Aniseta de Paz	Campo Santo
38	Francisco Javier (Cutido)	Campo Santo
39	Juana Garcia	Iglesia

AÑO 1791

1	Juan Antonio Miranda	Campo Santo
2	Jose Joaquin	Campo Santo
3	Mauricio Antonio Melda?	Campo Santo
4	Juan Ricardo	Campo Santo
5	Jose Estevan Baldonado (sic)	Campo Santo
6	Manuela Aceituno	Iglesia
7	Ana Vivas	Santa Iglesia "en la fabrica menor
8	Ana Mijangos	Campo Santo
9	Sebastián Ajin	Campo Santo
10	Manuel de Larrave	Iglesia
11	Manuela Alvarado	Campo Santo
12	Francisco	Campo Santo
13	Rita de Utria	Campo Santo
14	Francisca Mejia	Iglesia
15	Manuel Antolin Garcia	Campo Santo
16	Maria Conoro (sic)	Campo Santo
17	Ana Zavala	Iglesia
18	Francisco Alvares	Santa Iglesia
19	Maria Estefan	Campo Santo
20	Jose Estanislavo Chachan	Campo Santo
21	Juana Josefa Martinez	Campo Santo
22	Santiago Verdugo	Iglesia
23	Maria Josefa de San Jorge	Iglesia
24	Bernardino Godines	Campo Santo
25	Juana Najera	Campo Santo
26	José Tomás (Mendez)	Campo Santo
27	Maria de los Dolores	Campo Santo
28	Francisca Zelidon (sic)	Campo Santo
29	Bartolomé	Campo Santo
30	Maria de los Santos Medina	Campo Santo
31	Lorenzo Banica	Campo Santo
32	Rosalía Villavicencio	Bóveda de la Iglesia
33	Ramona Sanchez	Iglesia
34	Jose Maria (de los Santos)	Campo Santo
35	Maria de las Nieves Morales	Campo Santo
36	Maria Gertrudis	Iglesia
37	Marco Molina	Campo Santo
38	Petrona Salazar	Bóveda de la iglesia
39	Pedro Jose (Chanchan)	Campo Santo
40	Maria Vicente	No esta consignado

AÑO 1792

1	Manuel Corzo (cura de Patzún)	Iglesia
2	Francisca Estrada	Campo Santo
3	Juan de Santa Maria	Campo Santo
4	Manuel de Santa Cruz	Campo Santo
5	Manuela de de la Cruz	Campo Santo
6	Ponciana Caceado	Iglesia
7	Manuela Guerrero Ayala	Fabrica Mayor de la Iglesia
8	Maria Inés	Campo Santo
9	Maria Contreras	Iglesia
10	Francisca Martinez	Camposanto
11	Jose Crecencio Miranda	Campo Santo
12	Maria Ignacia Ramirez	Iglesia
13	Antonio Pérez	Campo Santo
14	Matias Miguel Gálvez	Iglesia
15	Simon de los Santos Noguera	Iglesia
16	Maria Efigenia Mejia	Iglesia
17	Lorenzo Sulum	Campo Santo
18	Josefa Estrada	Iglesia
19	Jose Victoriano (Trejo)	Campo Santo
20	Pedro Martir (de Leon)	Campo Santo
21	Jose Maria Alcántara	Iglesia
22	Jose Antonio (Santa Curz)	Iglesia
23	Manuela Estrada	Iglesia
24	Francisca Javiera Tanches	Bóveda de la Iglesia
25	Francisca Sinac	Campo Santo
26	Gertrudis Chinchilla	Iglesia
27	Francisca de Jesús (Munoz)	Iglesia
28	Juana	Campo Santo
29	Toribio Espinosa	Iglesia
30	Ana Mejia	Iglesia
31	Maria Dolores Navasco	Campo Santo
32	Vicenta Matute	Santa iglesia
33	Maria Aparicio	Iglesia
34	Jose Ignacio Morales	Campo Santo

AÑO 1793

1	Joaquina García	Iglesia
2	Ignacia Josefa (Gonzales)	Campo Santo
3	Luis Zepeda	Iglesia
4	Antonia de Jesús Barreto	Iglesia
5	Rafael Vivas	Iglesia
6	Manuel Padilla	Parroquia de los Remedios
7	Rosa Galindo	Iglesia
8	Catarina Josefa (Mesa)	Campo Santo
9	Catarina Dardón	Iglesia
10	Manuel Torres	Camposanto
11	Micaela Lebron	Iglesia
12	Antonio Peláez	Iglesia
13	Ignacia Hurtado	Iglesia
14	Maria Josefa Vega	Iglesia
15	Josefa Florencia (Turcios)	Campo Santo
16	Fray Sebastián de los Reyes	Iglesia
17	Manuel Grajeda	Campo Santo
18	Maria de las Nieves (Solórzano)	Campo Santo
19	Manuel Mayen	Iglesia
20	Manuel Escobar (cura Atitlán)	Iglesia
21	Calixto Nabas	Iglesia
22	Lugarda Gutierrez	Iglesia
23	Micaela Guerra	Iglesia
24	Ana Demetrio (Gonzales)	Iglesia
25	Fermín Lopez	Campo Santo
26	Micaela Verdugo	Iglesia
27	Miguel Mendoza	Fabrica Mayor de la Santa Iglesia
28	Joseph Valenzuela	Iglesia
29	Manuela Silveria Sumeta	Campo Santo
30	Paula García	Campo Santo
31	Maria Antonia	Campo Santo
32	Petrona Mella	Campo Santo
33	Maria Antonia	Campo Santo
34	Maria Rosenta Vasvas	Campo Santo
35	Josefa Lacunza	Campo Santo
36	Manuel Cayejas	Bóveda de la Iglesia
37	Manuel Antonio Arauz	Iglesia
38	Matias Abalos	Iglesia
39	Clara Garcia	Iglesia
40	Isabel Burgos	Campo Santo
41	Francisca Davila	Iglesia
42	Diego Martines	Campo Santo
43	Antonia Albina Soto	Iglesia
44	Maria Rosario Sunum	Campo Santo

AÑO 1794

1	Reimunda de Figueroa	Iglesia
2	Ramón Cali	Campo Santo
3	Tomas Escobar	Iglesia
4	Catarian Zepeda	Iglesia
5	Ana Urrutia	Campo Santo
6	Maria Potenciana de Arias	Iglesia
7	Rosa Pacheco	Campo Santo
8	Maria de la Ascensión	Campo Santo
9	Mariano Cervantes	Bóveda de la Iglesia
10	Juan Estrada	Bóveda de la iglesia
11	Maria Jil Gonzáles	Iglesia
12	Manuel Toledo	Campo Santo
13	Leandra Romero	Fabrica Mayor de la Iglesia
14	Paula Fernández	Bóveda de la iglesia
15	Manuel Antonio Berroteran	Campo Santo
16	Juan Crisóstomo (Vega)	Fue sepultado en el Campo Sto. o Capilla de esta Sta. Iglesia
17	Baltasara Josefa Reyes	Iglesia
18	Luisa (Guzman)	Iglesia
19	Ines Alvares	(No consignado)
20	Antonio Gomes Santiso	Campo Santo
21	Juan Cortes	Iglesia
22	Pascuaza Cog	Campo Santo
23	Maria de la Coronación	Iglesia
24	Anselma	Bóveda de la Iglesia
25	Joseph Alejandro	Campo Santo
26	Manuela Fernanda (Romero)	Iglesia
27	Manuel Antonio Quiroa	Campo Santo
28	Ricardo Estrada	Campo Santo
29	Manuel Joseph Maria	"y su cuerpo fue sepultado en la capilla de esta santa Iglesia"
30	Barbara de Saens	Iglesia
31	Maria Victoria (Solórzano)	Campo Santo
32	Anastacia Josefa	Campo Santo
33	Francisco Estrada	Iglesia
34	Ana Maria Delicada	Bóveda del Templo
35	Maria Manuela López	Campo Santo
36	Joseph Fulgencio (del Castillo)	Iglesia

AÑO 1795

1	Baltasar Fernández	Iglesia
2	Maria Manuela Lala	Fabrica Menor de la Iglesia
3	Luciana	Campo Santo
4	Joseph Miguel (Solórzano)	Capilla de esta Iglesia
5	Dionisio Domínguez	Fabrica Menor
6	Paula Pinpe	Campo Santo
7	Manuela Verricu Camacho	Fabrica menor
8	Andres Blanco	Campo Santo
9	Juan Antonio (Corso)	Campo Santo
10	José Davila	Fabrica menor
11	Maria Olaya Rodríguez	Fabrica mayor
12	Jose (Martines)	Campo Santo
13	Pedro Nolasco Araus	Campo Santo
14	Maria de la Cruz (Mesa)	Capilla de esta iglesia
15	Juana Josefa Fonseca	Fabrica menor
16	Juan Rios	"En la fabrica media"
17	Pablo Alvares	Campo Santo
18	Petrona Nolasco de Agreda	Fabrica menor
19	Pedro (Ramos)	Capilla de esta Iglesia
20	Miguel Pivaral	Fabrica mayor
21	Micaela Grajeda	Campo Santo
22	Bartolomé Contreras	Campo Santo
23	Diego jacinto (Molina)	Iglesia
24	Lazaro Espinosa	Campo Santo
25	Jose Pablo (Rivera)	Iglesia
26	Juan Sapote	Campo Santo
27	Ramón Cayetano	Fabrica media
28	Manuela Antonia Estrada	Campo Santo
29	Pioquinto (Mesa)	"Capilla de este cementerio"
30	Francisca Antonia de Arria	Fabrica menor
31	Maria del Pilar	Campo Santo
32	Petrona Santa Cruz	Fabrica menor
33	Valentin Juares	Campo Santo
34	Magdalena	Campo Santo
35	Jose Doso (cura Comalapa)	En esta parroquia de los Remedios
36	Sin nombre	Fabrica menor
37	Josefa Morales	Campo Santo
38	Maria Candelaria	Campo Santo
39	Manuel Marques	Iglesia
40	Andres Corrochu	Campo Santo
41	Jose Morales Claveria	Fabrica menor
42	Pascuaza Zepeda	Fabrica menor
43	Juan Isidro Valdez	Bóveda de esta Iglesia
44	Florencia Josefa Moratalla	Campo Santo
45	Rufina Santa Cruz	Fabrica menor

AÑO 1796

1	Damian Araus	Campo Santo
2	Rodrigo Jose (Pivaral)	Fabrica menor
3	Bentura Mejilla	Fabrica menor
4	Maria de la Concepción Vivas	Fabrica menor
5	Juan Pablo	Fabrica media
6	Juan Chato	Campo Santo
7	Nicolas de Araus	Fabrica menor
8	Pedro Jose Gonzales	Fabrica menor
9	Francisca Hernández	Campo Santo
10	Micaela Covar	Fabrica menor
11	Estefanía Fajardo	Fabrica menor
12	Juana Josefa (Paredes)	Campo Santo
13	Sirilo Jose Fernández	Fabrica menor
14	Maria Candelaria Toc	Campo Santo
15	Juan Jose Portillo	Campo Santo
16	Francisca	Campo Santo
17	Francisco Ramírez (100 años)	Bóveda de este Campo Santo
18	Pablo Antonio (Bustamante)	Campo Santo
19	German Garcia	Campo Santo
20	Luisa Sosa	Fabrica menor
21	Diego Martin (Sachin)	Campo Santo
22	Rafael Arana	Campo Santo
23	Maria Mercedes	Campo Santo
24	Felipa Orunde	Iglesia
25	Manuela Sarate	Fabrica menor
26	Jose Felipe Cardenas	Campo Santo
27	Maria Arpires	Campo Santo
28	Quirino Martines (marimbero del pueblo)	Esta Parroquia
29	Manuela de Jesús (López)	Campo Santo
30	Martina Mejía	Campo Santo
31	Juana Mella	Campo Santo
32	Maria Pioquinta	Campo Santo
33	Maria Gregoria Acuña	Campo Santo
34	Bentura	Campo Santo
35	Miguel Barbales (cura)	Esta Parroquia
36	Ignacio de Jesús Figueroa	Fabrica media
37	Manuela de la Asunción	Fabrica menor
38	Faustina Torres	Campo Santo
39	Jose Manuel	Campo Santo
40	Leandro Verdugo	Iglesia
41	Ines de los Dolores	No consignado
42	Maria Encarnación Villalba	Iglesia
43	Matías Valdés	Iglesia
44	Baltasar de los Reyes	Campo Santo
15	Antonio Banegas	Campo Santo
46	Isabel Cabrera	Campo Santo

AÑO 1797

1	Antonia Mazariegos	Campo Santo
2	Ana Maria Morga	Campo Santo
3	Joseph Maria Morga	Campo Santo
4	Manuela Silvestre (Rivera)	Iglesia
5	Maria Incolaza López	Campo Santo
6	Maria Arana	Campo Santo
7	Bernardo Ramírez	Campo Santo
8	Pedro Rendon	Iglesia
9	Miguel Aldana	Iglesia
10	Josefa Sabala	Iglesia
11	Cirilo Lara	Iglesia
12	Estefanía Abalos	Parroquia
13	Maria Cabrera	Campo Santo
14	Victoriano Caseros	Iglesia
15	Maria Josefa Castillo	Iglesia
16	Caseros	Parroquia
17	José Hanacio	Iglesia
18	Andres Cstilla	Campo Santo
19	Maria Morales	Iglesia
20	Maria Morales	Iglesia
21	Jacinto Roque	Campo Santo
22	Monica Tabos	Su cuerpo fue enterrado junto al altar del Rosario de esta iglesia de los Remedios
23	Antonia Andrino	Iglesia
24	Maria Micaela Chávez	Iglesia
25	Manuel de la Asención (Butiño)	Iglesia
26	Trinidad (Chavarrilla)	Iglesia
27	Venancio Pava	Esta parroquia
28	Maria Alcántara	Iglesia
29	Antonia Coronado	Iglesia
30	Maria Castillo	Parroquia

AÑO 1798

1	Manuel de Jesús Pinzón	Iglesia
2	Antonio Castillo	Iglesia
3	Gregorio Santa Cruz	Iglesia
4	José Garos	Iglesia
5	José Boletín	Iglesia
6	Cecilio (Kesada)	Iglesia
7	Manuel Segura	Iglesia
8	Carlos Solórzano	Iglesia
9	Hipolita Romero	Iglesia
10	Jose Maria Urrea	Campo Santo
11	Maria Gálvez	Iglesia
12	Jose Méndez	Parroquia
13	Ana Vallejo	Iglesia
14	Ana Martines	Iglesia
15	Telesfora Mendizábal	Iglesia
16	Melchora López	Iglesia
17	Maria Tenas	Iglesia
18	Jose Pereo	Iglesia
19	Antonio Barbales (cura)	Iglesia
20	José Francisco España	Iglesia
21	Francisca Jaimes	Iglesia
22	Juan Pablo Álvares	Iglesia
23	Roberto Lira	Campo Santo

AÑO 1799

1	Manuel Vides	Bóveda de la Iglesia
2	Maria Rosa	Iglesia
3	Marcos	Campo Santo
4	Jose Solito Coronado	Iglesia
5	Josefa Alegria	Iglesia
6	Jose Maria Falla	Parroquia
7	Manuela Nabas	Iglesia
8	Josefa Aurelia Romero	Iglesia
9	Jose Alcantara	Iglesia
10	Ignacia Marroquín	Iglesia
11	Juan Pablo Ibarra	Iglesia
12	Ana Josefa Vivas	Iglesia
13	Antonia López	Iglesia
14	Manuel Saravia	Iglesia
15	Francisca Solórzano	Iglesia
16	Francisca Castillo	Parroquia
17	Miguel Hernández	Iglesia
18	Jose Idefonso Aroche	Parroquia
19	Jose Barrientos (Presbítero)	Presbiterio
20	Miguel España	En la parroquia "en su capilla en donde tiene su entierro los España, no dio fabrica por ser insigne bienhechor de esta iglesia"
21	Elena Sulum	No consignado
22	Jose Surman	No consignado
23	Joaquín Enrriques	Parroquia
	Ana Saus	Parroquia
	Paula Chololo	No consignado

AÑO 1800

1	Santos Blanco	Parroquia
2	Rafaela Alvarado	Parroquia
3	Petrona Posa	Parroquia
4	Felix Pargo	Parroquia
5	Juana Ucha	Parroquia
6	Felipa Marroquin	Parroquia
7	Catarina Carrillo	Parroquia
8	Domingo Ucha	Parroquia
9	José Mariano Contreras	Parroquia
10	Tomas Hernández	Parroquia
11	Simona Guzmán	Parroquia
12	Antonia Suárez	Parroquia
13	José Nava	Parroquia
14	Francisca Solórzano	Iglesia
15	Manuela	Parroquia

AÑO 1801

1	Balerio Arsola	Parroquia
2	Juan Pablo	Parroquia
3	Incolaza Mansano	Parroquia
4	Valentina Tanches	Parroquia
5	Francisco Araus	Parroquia
6	Francisco Fuentes ¿?	Parroquia
7	Marco Navarro	Parroquia
8	Anselmo Paz	Parroquia
9	Eustaquia Ramírez	Parroquia
10	Gregoria Nava	Parroquia
11	Marcela San Juan	Parroquia
12	Incolaza Escobar	Parroquia
13	Alexa Agüero	Parroquia

AÑO 1802

1	Camilo Siliesar	Parroquia
2	Juan Pablo	Parroquia
3	Antonia Ayarsa	Parroquia
4	Francisco Aceituno	Campo Santo
5	Francisco Contreras	Parroquia
6	Maria Encarnación Estrado	Parroquia
7	Tomasa Tabos	Parroquia
8	Baltasara Borja	Iglesia
9	Marquen Arquite	Parroquia
10	Juana Mata	Parroquia
11	Juan José Juares	Iglesia
12	Francisco Abalos	Iglesia
13	Jun Gonzáles	Iglesia
14	Pascuaza Galindo	Parroquia
15	Paula Alvino	Parroquia
16	Carlos Almengor	Parroquia
17	Maria Loaisa	Parroquia
18	Ignacia Valero Coletto	Parroquia
19	Bruno	Parroquia
20	Vicente Rico	Parroquia
21	Juana Masariegos	Parroquia
22	Margarita Estrada	Parroquia
23	Rafaela Arteaga	Parroquia
24	Rosa Cabezas	Parroquia

AÑO 1803

1	Manuela	Parroquia
2	Marcelo Avalos	Parroquia
3	Alvino Castillo	Parroquia
4	Lazaro	Campo Santo
5	Carmino Moratalla	Parroquia
6	Dorotea Galindo	Parroquia
7	Manuel Trejo	Parroquia
8	Maria Galindo	Parroquia
9	Juana Vivas	Parroquia
10	Anonimo	Parroquia
11	Marcelo Antonio Avalos	Parroquia
12	Brigida Alvaro	Parroquia
13	Justo Taracena	Parroquia
14	Maria del Rosario Paniagua	Parroquia
15	Tomas Muños	Parroquia
16	Dionisio Monzon	Parroquia
17	Manuel Zarate	Parroquia
18	Francisco del Datil	Parroquia
19	Rafael Paz	Parroquia
20	Luisa Miranda	Parroquia
21	Eulalia Saens	Parroquia

AÑO 1804

1	Francisca Moratalla	Parroquia
2	Maria Romano	Parroquia
3	Maria Andrea Corsina	Parroquia
4	Francisco Jaurigui	Iglesia
5	Maria Estrada	Parroquia
6	Josefa Avendaño	Parroquia
7	Paula Salguero	Iglesia
8	Gertrudis Guerra	Iglesia
9	Maria Magdalena Lara	Parroquia
10	Maria de los Dolores Mancito	Iglesia
11	Maria Mercedes Almenteros	Iglesia
12	José Eligio Hernández	Iglesia
13	Maria Josefa Contreras	Iglesia
14	Párvulo (nombre no consignado)	(No consignado)
15	Jose Joaquín	Iglesia
16	Manuel Cabrera	Parroquia
17	Irene Claveria	Iglesia
18	Ilario Davila (sacristán)	Iglesia
19	Fernando Juarros	Iglesia
20	Maria de Larrave Iloaisa	Parroquia
21	Francisca Javiera Estrada	Iglesia
23	Maria Ocampo	Parroquia
24	José Seferino	Iglesia
25	Cresencia Argueta	Iglesia
26	Ignacio (apellido ilegible)	Iglesia
27	(Ilegible)	Parroquia
28	Micaela Lacunsa	Parroquia
29	Maria Josefa Arriola	Bóveda menor

AÑO 1805

1	Juan Paulino (Gutiérrez)	Bóveda menor
2	Mariano Baneca	Bóveda menor
3	Maria Josefa Romero	Bóveda menor
4	Manuel de Jesús Mendoza	Bóveda menor
5	Ignacio (Magarin)	Bóveda menor
6	Lucrecia Somosa?	"En la bóveda o fábrica media"
7	Catarina Bay	"Bóveda ínfima"
8	Antonio Bay	Campo Santo
9	Francisca Rendon	Bóveda mayor
10	Francisco Siliezar	Bóveda ínfima
11	Ana Rita	Parroquia
12	Ignacio José Ramírez	Campo Santo
13	Ambrosio Gómez	Bóveda menor
14	Manuela de Jesús	Campo Santo
15	Magdalena Lorensa	Iglesia de los Remedios
16	Luciana López	Campo Santo de los Remedios
17	Magdalena Sunsín	Campo Santo de los Remedios
18	Maria del Refugio Samayoa	Campo Santo de los Remedios
19	Diego Tictac	Campo Santo de los Remedios
20	Catalina Espanel	Campo Santo de los Remedios
21	Ramona Isabel Monson	Bóveda ínfima de los Remedios
23	Jose Maria (Cedames)?	Campo Santo
24	Maria Lorensa Mejía	Parroquia antigua de los Remedios
25	Francisca del Rosario (Vanera)	Campo Santo
26	Catalina Bautista Molina	Campo Santo de la parroquia antigua de los Remedios
27	Mariano José Portillo	Campo Santo
28	Francisco Javier Julajuc	Campo Santo
29	Jose Anselmo	Campo Santo
30	Gertrudis Gonzáles	Iglesia de los Remedios

AÑO 1806

1	Olaya Siliezar	Iglesia
2	Pedro Ceballos	Campo Santo
3	Valetin	Campo Santo
4	Jose Crisanto (Espinales)	Campo Santo
5	Leandra Josefa Martínez	Campo Santo
6	Jose Vicente (Berdugo)	Iglesia
7	Jose Joaquín (Carrillo)	Iglesia
8	José Desiderio (Samora)	Campo Santo
9	Salvador Tirris	Campo Santo iglesia antigua
10	Manuela Aragón	"bajo del coro de la Iglesia antigua de los Remedios"
11	José Feliciano (García)	Iglesia antigua
12	Manuela Josefa (Lugo)	Campo Santo iglesia antigua
13	Quirino Solórzano	Iglesia de los Remedios
14	Antonio Rivas	Iglesia antigua
15	Francisca (Carranza)	Campo Santo parroquia antigua
16	Maria Manuela Guzmán	Fábrica ínfima
17	Marcel Mejía	Campo Santo de la iglesia antigua
18	Manuel Joseph (Rodríguez)	Iglesia antigua de los Remedios
19	Narcisa Gonzáles	Iglesia antigua de los Remedios

AÑO 1807

1	Manuela Hic	Campo Santo iglesia antigua
2	Francisca Sosa	Fabrica infima iglesia antigua de los Remedios
3	Juan Bautista López	Iglesia antigua
4	Dominga Monzón	Iglesia antigua de los Remedios
5	Agustina Cocoro	Campo Santo iglesia antigua de los Remedios
6	José Ricardo (López)	"Fue enterrado en la capilla o lugar de párvulos de la iglesia antigua de los Remedios"

AÑO 1808 NO ESTAN CONSIGNADOS ENTIERROS

LIBRO 3 DE DIFUNTOS DE LA PARROQUIA DE LOS REMEDIOS DE LA ANTIGUA GUATEMALA
COMENZÓ EN 1809 Y ACABO EN 1844

AÑO 1809

1	Isabel López	Iglesia antigua
2	Maria de la Asunción (Sbaleta)	Iglesia antigua
3	Lauriana Pérez	Iglesia antigua

AÑO 1810

1	Maria de Dolores	Iglesia antigua
2	Manuel Pérez	Iglesia antigua
3	José Venancio Mejía ?	Iglesia antigua
4	Maria de los Reyes Vásquez	Iglesia antigua
5		

AÑO 1811

1	Bernabela Pontio	Iglesia antigua
2	José Quirino Orellana	Iglesia antigua de los Remedios
3	José Vicente Hernández	Iglesia antigua de los Remedios
4	Tiburcio Galicia	Iglesia antigua de los Remedios

AÑO 1812

1	Josefa Agreda	Iglesia antigua de los Remedios
2	Maria Josefa (López)	Iglesia antigua de los Remedios
3	Marcelino López	Iglesia antigua de los Remedios
4	José Luis (Orellana)	Iglesia antigua de los Remedios

AÑO 1813

1	Benito Álvarez	Iglesia antigua de los Remedios
2	Vicente Chanchan	Iglesia antigua de los Remedios
3	Maxima (apellido ilegible)	Iglesia antigua de los Remedios
4	Manuel Monzón	Iglesia antigua de los Remedios

AÑO 1814

- | | | |
|---|---------------------|---------------------------------|
| 1 | Damiana Paredes | Iglesia antigua de los Remedios |
| 2 | Marcos (Trementina) | Iglesia antigua de los Remedios |

AÑO 1815

- | | | |
|---|----------------------|---------------------------------|
| 1 | Joseph Raymundo Dora | Iglesia antigua de los Remedios |
|---|----------------------|---------------------------------|